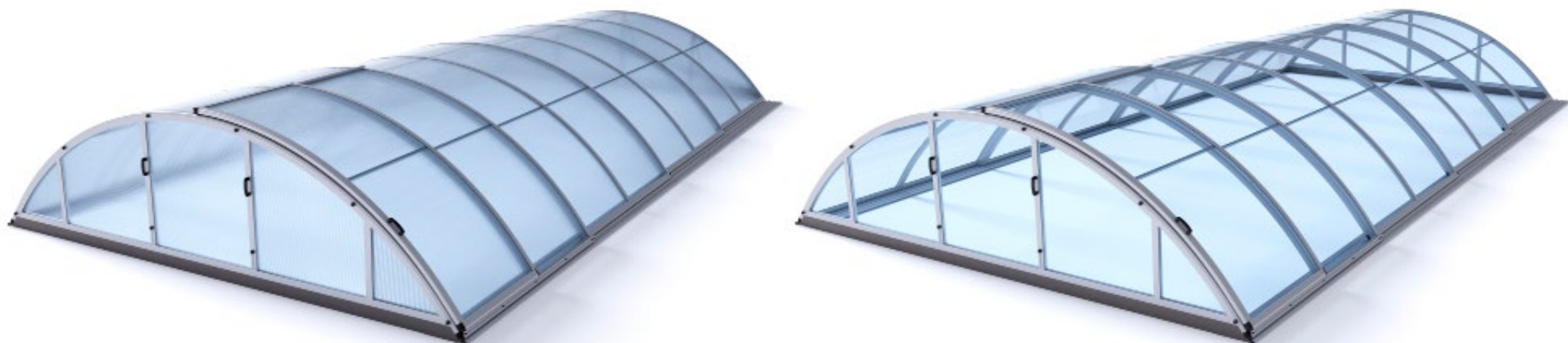


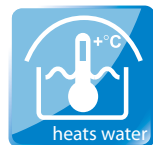
KLASIK PRO B [PKB 8mm]

KLASIK PRO B CLEAR [PK 4mm]

[V-01]



VERZE: 16. 10. 2023 / REVIZE: 16. 10. 2023



BG
 Използването на облицовката е в съответствие с ANCOB - NF P 90-309
 За повече информация посетете нашия уебсайт или се свържете с нашите регионални представители.

CZ
 Bezpečnostní zámky: linka komunikace
 Uzávěrka je v souladu s normou NF P 90-309
 Více informací získáte na našich webových stránkách nebo u našich regionálních zástupců.

DE
 Schwimmabdeckungsbedachung: keine Kommunikation
 Einbruchschutz der ANCOB Norm - NF P 90-309
 Der Schutz vor Einbruch ist der eigentliche Sicherheitszweck der Bedachung muss durch den Eigentümer gesichert werden.

DK
 Børnesikringslås: linka kommunikation
 Låserne er i overensstemmelse med ANCOB - NF P 90-309
 Læs mere om sikkerhed og låserne på vores hjemmeside eller hos vores regionale repræsentanter.

ES
 Casillero de pánico: comunicación ligera
 Comunicación de ANCOB Norm - NF P 90-309
 El cierre de otros casilleros a propósito de seguridad o bloqueo debe asegurarse por el propietario.

EE
 Børnesikringslås: linka kommunikation
 Lukkemeetrid on vastavõttesel ANCOB - NF P 90-309
 Lisateavust saate meie veebisaidilt või meie piirkondlike esindajate kaudu.

FR
 Alarme de panique: communication légère
 Conforme à norme ANCOB - NF P 90-309
 Le casillero de sécurité ou de verrouillage doit être sécurisé par le propriétaire.

GB
 The swimming pool enclosure: light weight communication
 In compliance with ANCOB - NF P 90-309
 The enclosure must comply building fire codes or adjacent enclosure has to be secured by owner.

HU
 Működési módok: könnyű kommunikáció
 ANCOB - NF P 90-309 megfelel
 A jelzők működését a jelzők a kommunikációval kapcsolatos feladatok a tulajdonosnak kell biztosítani.

HR
 Nadzrešne baze: linka komunikacija
 U skladu sa ANCOB - NF P 90-309
 Otključavanje ostalih baza mora biti osigurano od strane vlasnika.

CN
 报警按钮: 轻便通信
 符合 ANCOB 标准 - NF P 90-309
 其他报警按钮的安全或锁定应由业主负责。

IT
 Copertura per piscine: comunicazione leggera
 Conforme ANCOB - NF P 90-309
 Il casillero deve essere assicurato dal proprietario.

LT
 Signalas: lengva komunikacija
 Tinka ANCOB - NF P 90-309
 Tiesioginio signalo uždavinys ir apsauga turi būti užtikrinami patalpos savininko.

LV
 Bērnu drošības: linka komunikācija
 Atbilst ANCOB - NF P 90-309
 Drošības slēdzis citām bāzēm jānodrošina atbilstoši prasībām.

PL
 Zabezpieczenie: komunikacja lekka
 Zgodnie z normą ANCOB - NF P 90-309
 Zamknięcie innych baz musi być zabezpieczone przez właściciela.

RO
 Acoperire pentru piscine: comunicare ușoară
 În conformanță cu ANCOB - NF P 90-309
 Închiderea altor bazine trebuie să fie asigurată de proprietar.

RU
 Тревожный сигнал: лёгкая коммуникация
 В соответствии с ANCOB - NF P 90-309
 Закрытие остальных баз должно быть обеспечено владельцем.


SE
 Produkt: lät kommunikation
 I överensstämmelse med ANCOB - NF P 90-309
 Tillgång till övriga baskiner till skydd måste säkerställas av ägaren.

SL
 Nadzrešnica za baze: linka komunikacija
 V skladu s ANCOB - NF P 90-309
 Lasključavanje ostalih baz mora biti osigurano od strane vlasnika.

SK
 Bezpečnostné zariadenie: linka komunikácia
 V súlade s ANCOB - NF P 90-309
 Prístup k ostatným bazám musí byť zabezpečený majiteľom.




1SP11-01-032



DIN 7982
4,8 x 13
20x

1

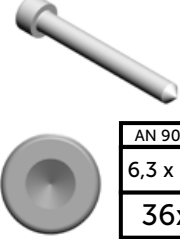
1SZ12-03-021



16x

2


1SP11-01-029



AN 9051
6,3 x 50
36x

3


1SZ12-01-015



5x

4


1SP11-01-019



DIN 7976
6,3 x 38
5x

5


1SZ12-03-020



4x

6


1SP07-01-001



Ø4 x 10
80x

7


1SZ12-04-003



1x

8


1SP01-01-016



Ø8 x 80
88x

9

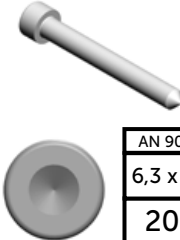
1SZ08-01-102



2x

12


1SP11-01-027



AN 9051
6,3 x 38
20x

13


1SZ08-01-103



2x

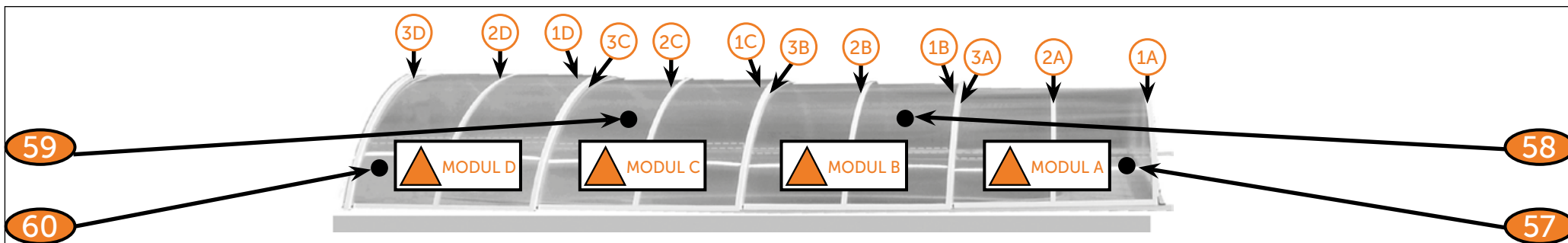
14

1NA03-01-050



1x

17



MODUL A

- 21 2Z01-15-SM005D
- 22 2Z01-15-SM006D
- 23 2Z01-15-SM007D

1A	1x	21
2A	1x	22
3A	1x	23

MODUL B

- 24 2Z01-15-SM008D
- 25 2Z01-15-SM009D
- 26 2Z01-15-SM010D

1B	1x	24
2B	1x	25
3B	1x	26

MODUL C

- 27 2Z01-15-SM011D
- 28 2Z01-15-SM012D
- 29 2Z01-15-SM013D

1C	1x	27
2C	1x	28
3C	1x	29



30 2Z01-15-SM014D

31 2Z01-15-SM015D

32 2Z01-15-SM016D

1D	1x	30
2D	1x	31
3D	1x	32

2Z04-01-SD001D

1041 mm
38x
36

2Z01-01-SD007

A
3230 mm
4x
41

2Z01-01-SD011

B
2140 mm
4x
43



2Z01-01-SD009

3230 mm
4x
47

2Z01-01-SD002

3230 mm
16x
48

2Z01-01-SD013

2140 mm
8x
49

MODUL D

2Z02-01-SR015D-DB 703

1x

50

MODUL D

2Z02-01-SR016D-DB 703

1x

51

MODUL C
MODUL B

2Z02-01-SR013D-DB 703

2x

52



2Z02-01-SR014D-DB 703

MODUL C
MODUL B

2x

53

2Z02-01-SR041D

MODUL A

1x

54

2Z02-01-SR042D

MODUL A

1x

55



2Z01-15-DK010-PKB8
2Z01-24-DK010-CLEAR

OUT

MODUL A

MODUL A

2x

4650 x 1050 mm

57

2Z01-15-DK011-PKB8
2Z01-24-DK011-CLEAR

OUT

MODUL B

MODUL B

2x

4848 x 1050 mm

58

2Z01-15-DK012-PKB8
2Z01-24-DK012-CLEAR

OUT

MODUL C

MODUL C

2x

5048 x 1050 mm

59

2Z01-15-DK013-PKB8
2Z01-24-DK013-CLEAR

OUT

MODUL D

MODUL D

MODUL D

3x

2613 x 1050 mm

60

2Z01-15-DK014-PKB8
2Z01-24-DK014-CLEAR

OUT

MODUL

1x

2570 x 1050 mm

61

ALBIXON

ALBIXON a.s.
Zbraslavská 55
Praha 5 - Malá Chuchle
159 00
www.albixon.cz
www.albixon.com

KLASIK

1x

62

2Z01-15-SC001D-PKB8
2Z01-24-SC001D-CLEAR

1x

63

2Z01-15-SC002D-PKB8
2Z01-24-SC002D-CLEAR

1x

64

2Z01-15-SB003D

1x

69

2Z01-15-SB002D

1x

70

2Z03-01-SD014D

1x

2150 mm

71

2Z03-01-SD013D

1x

2150 mm

72

2Z05-01-SD002D

2x
73

2Z02-02-SR009D

2x
74

1SZ12-02-006

2x
6,3 x 38

1x
75

KEY

2Z03-01-SD005D

2150mm

2x
76

1SP11-01-024

AN 9051
6,3 x 19

10x
77

1SZ12-02-001

2x
6,3 x 25

1x
78

1TS04-01-001

2150mm

2x
79

1TS06-01-008

1012 mm

2x
80

1TS03-01-007

2762mm

2x
81

1SZ18-01-097

8x
82

1SP07-01-014

ø4x8

16x
83

1SZ12-03-001

4x
84



2Z01-24-DO001

4 643 mm	4x
1 030 mm	4x

MODUL A

92

2Z01-24-DO002

4 840 mm	4x
1 030 mm	4x

MODUL B

93

2Z01-24-DO003

5 040 mm	4x
1 030 mm	4x

MODUL C

94

2Z01-24-DO005

2 570 mm	2x
1 030 mm	2x

MODUL

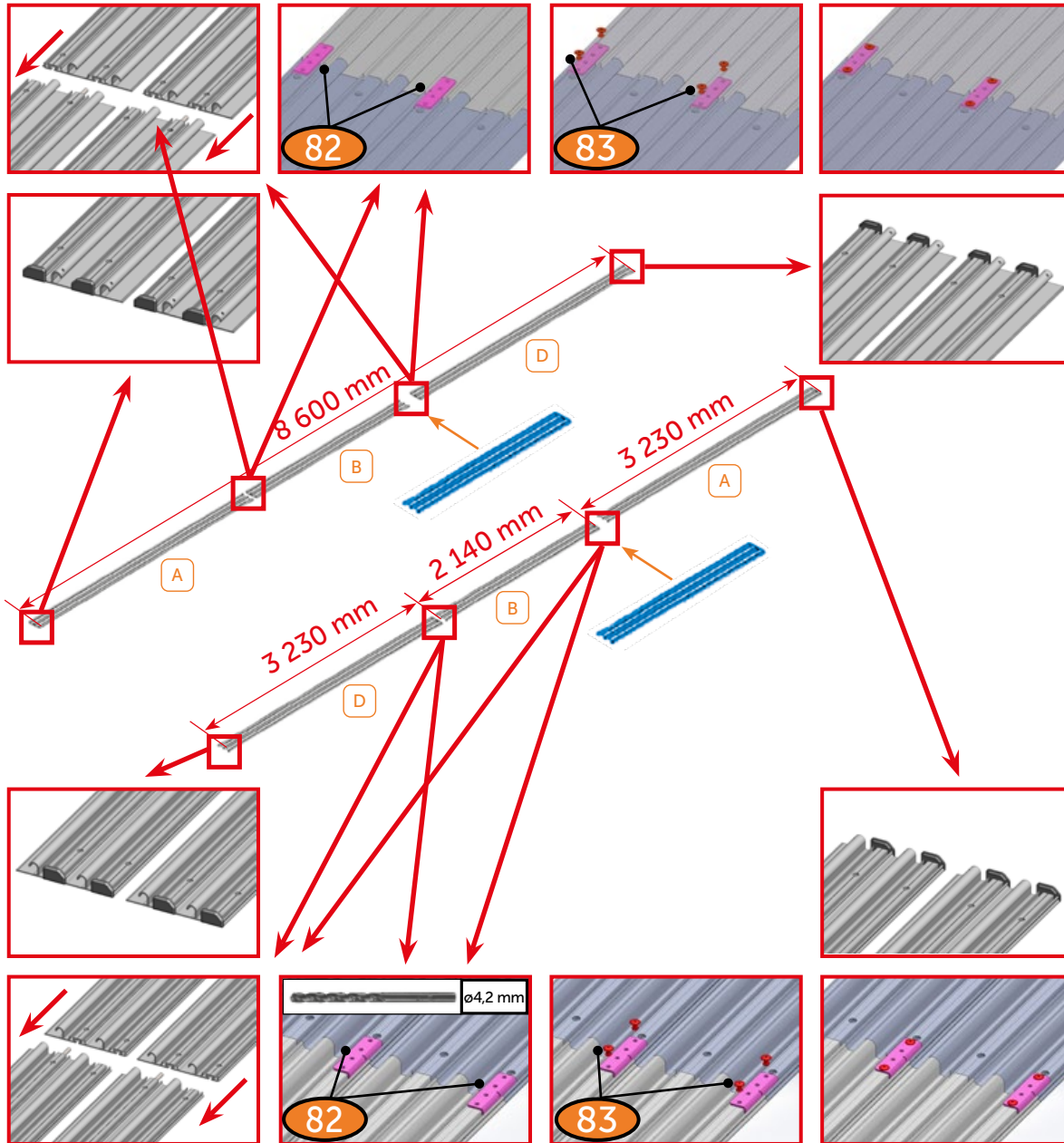
96

2Z01-24-DO004

2 613 mm	6x
1 030 mm	6x

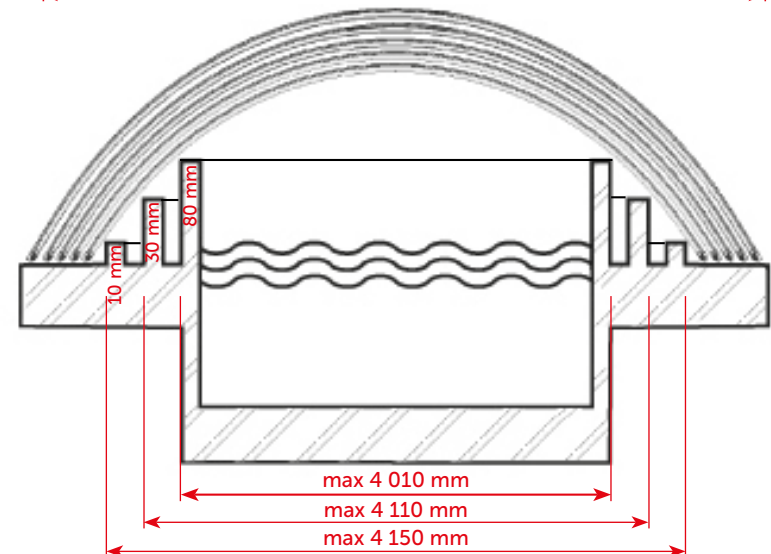
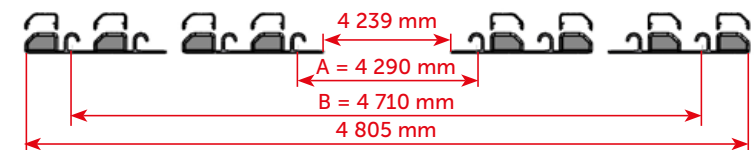
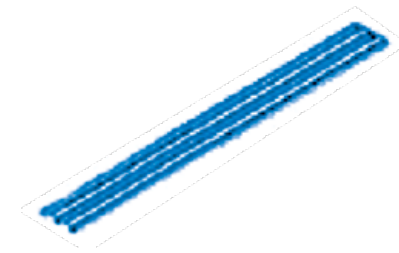
MODUL D

95

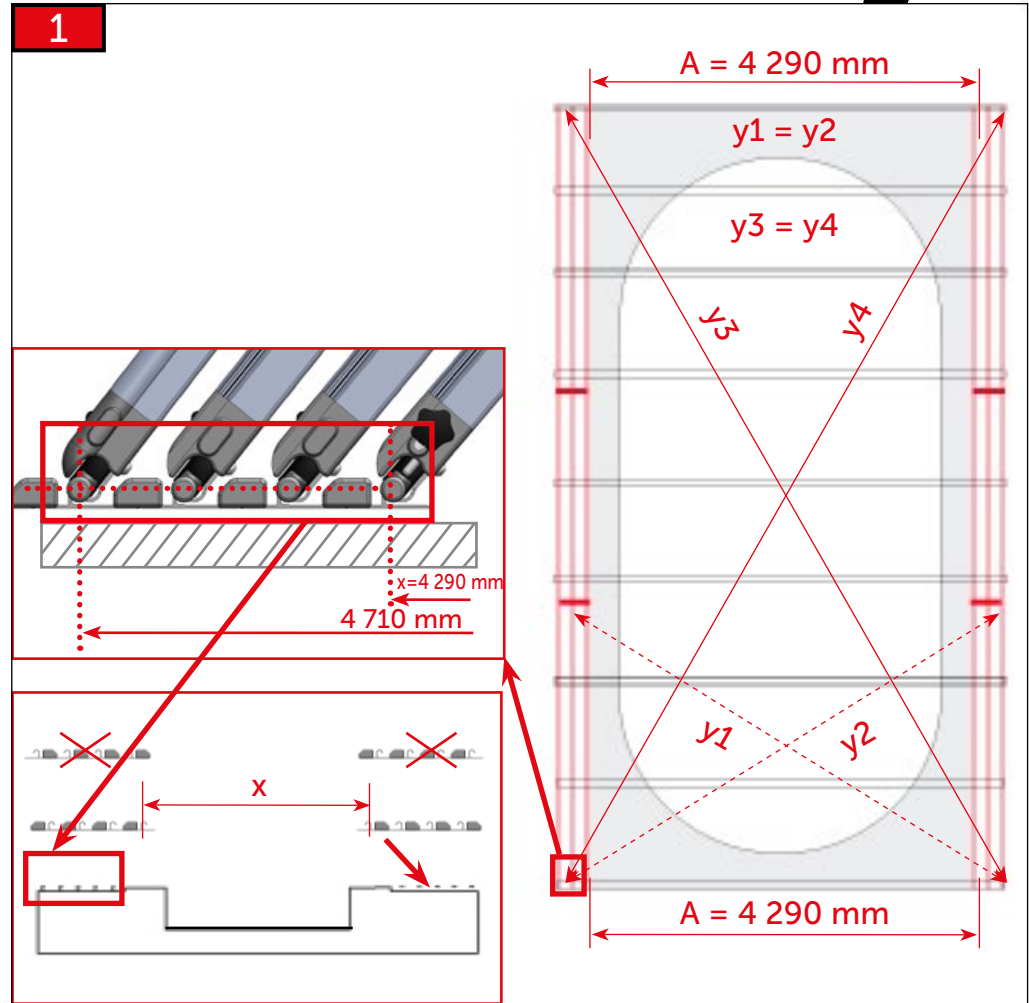
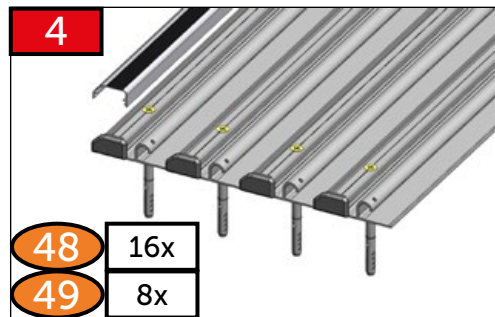
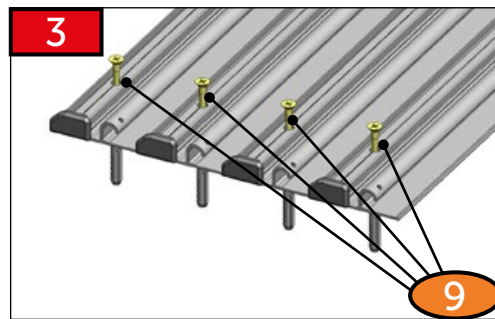
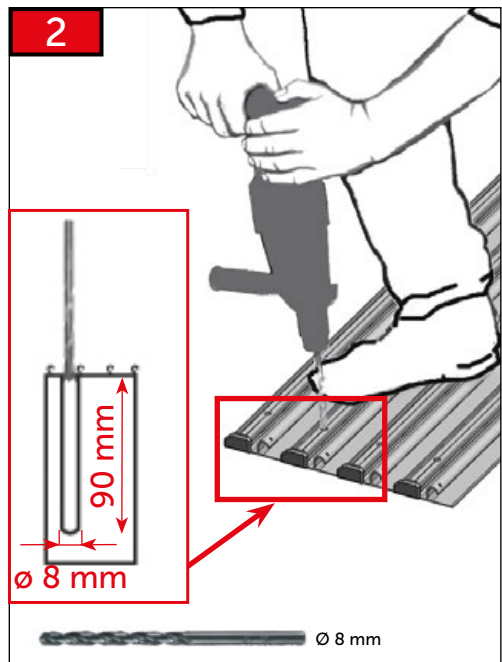
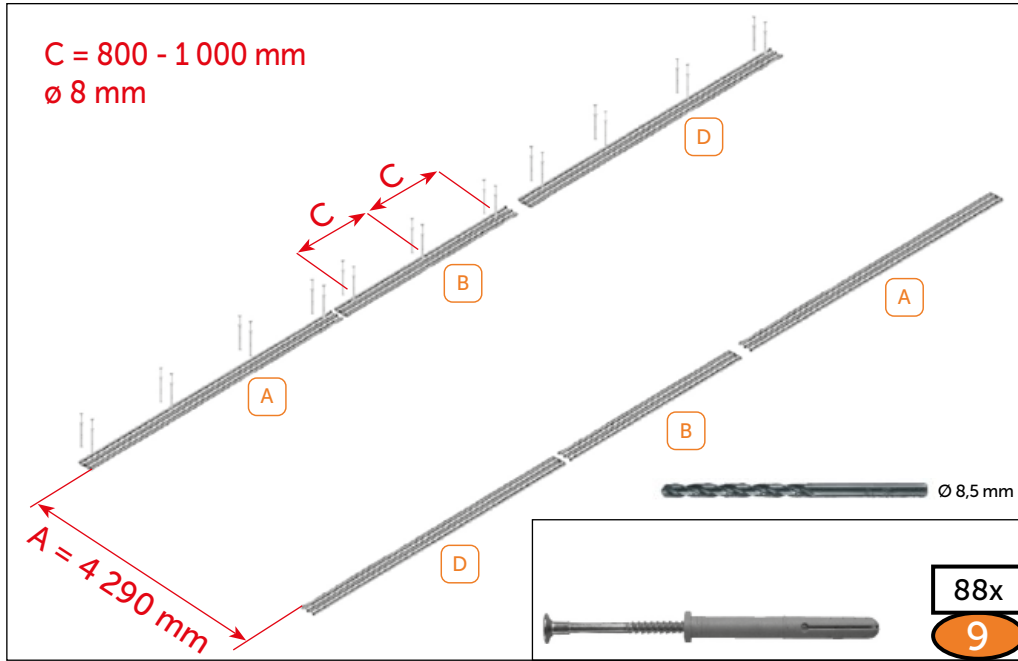


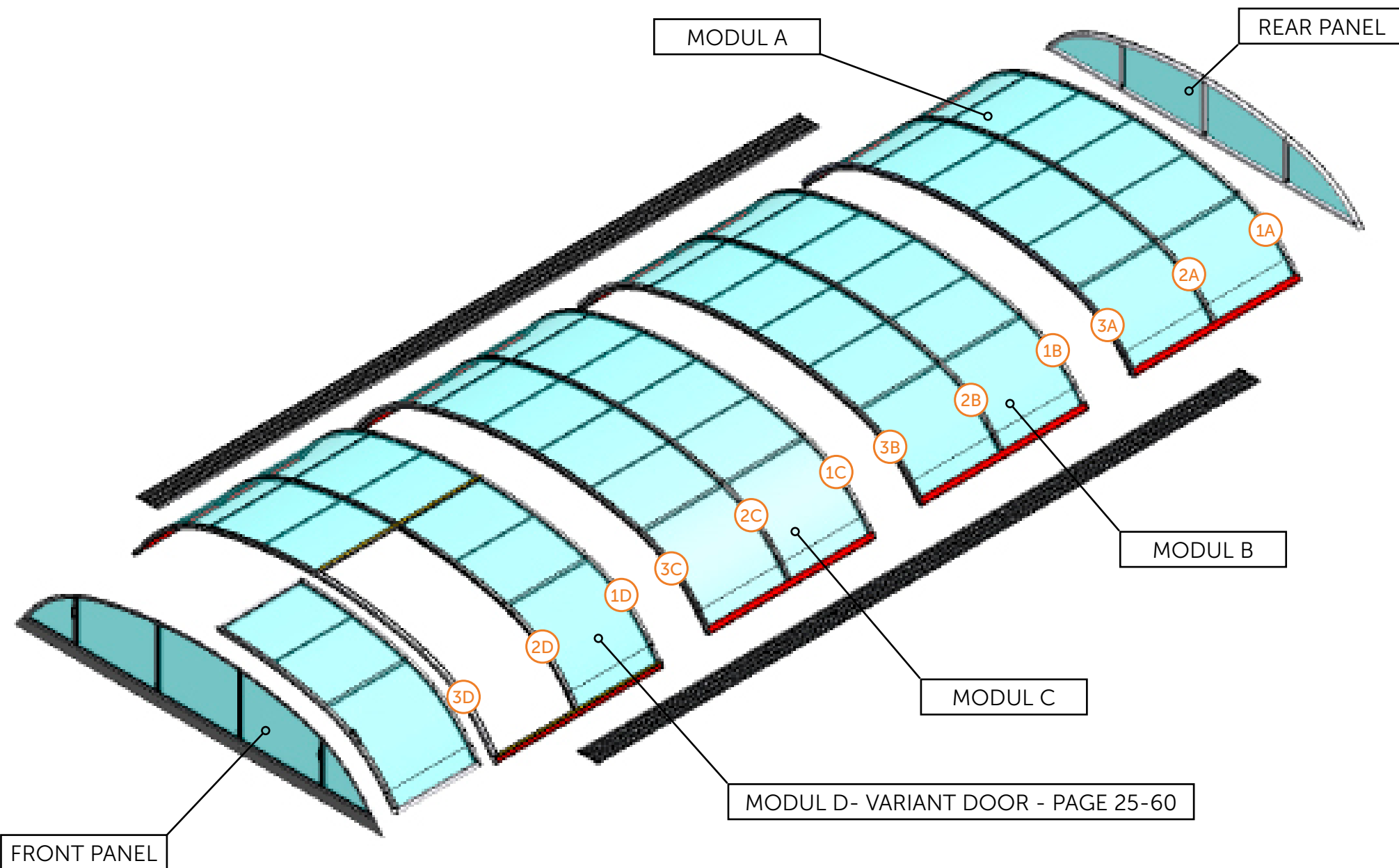
OPTIONAL

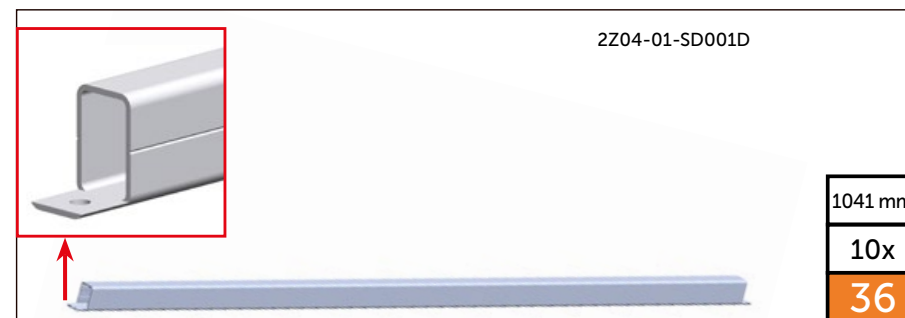
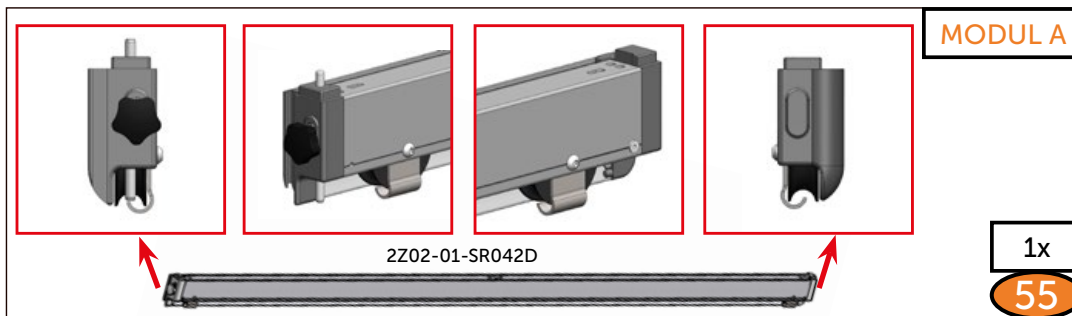
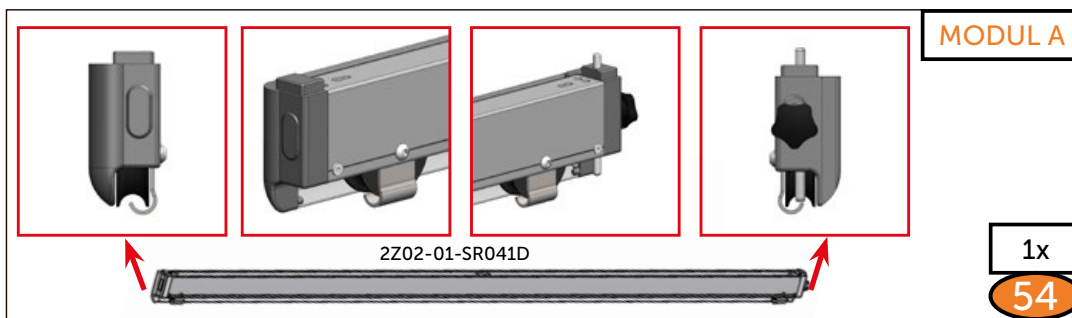
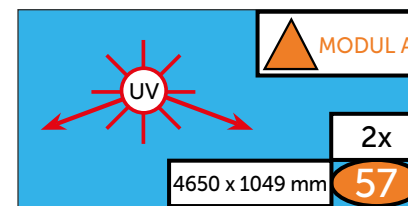
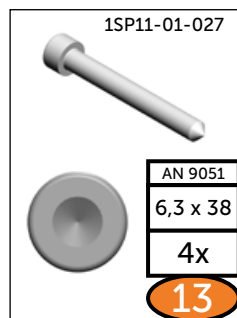
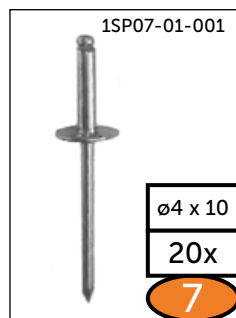
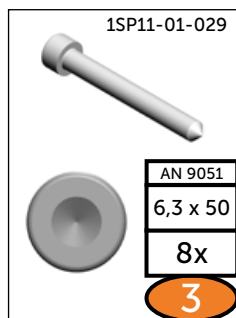
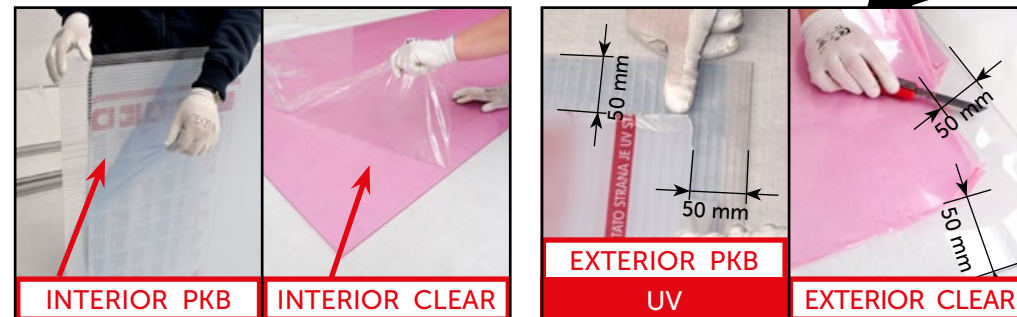
Prodloužení kolejí
 Rail extension
 Schienenverlängerung
 Prolongement de rails
 Ríales prolongados
 Продолжение рельсов

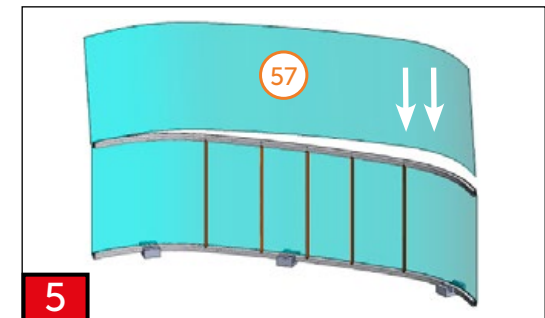
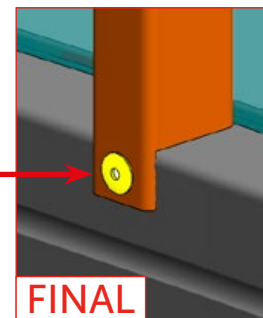
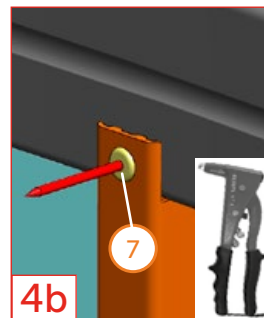
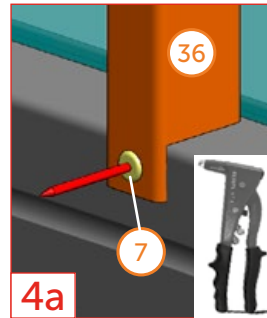
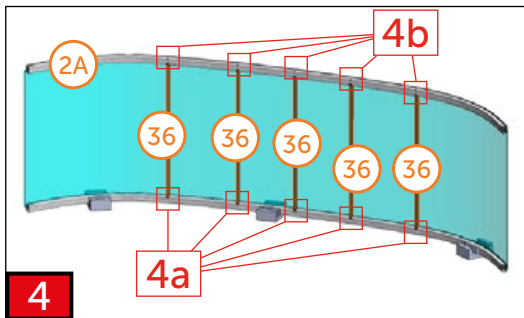
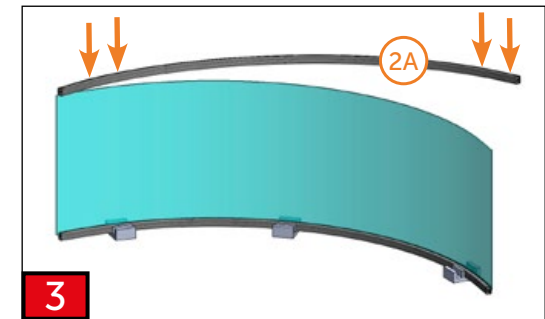
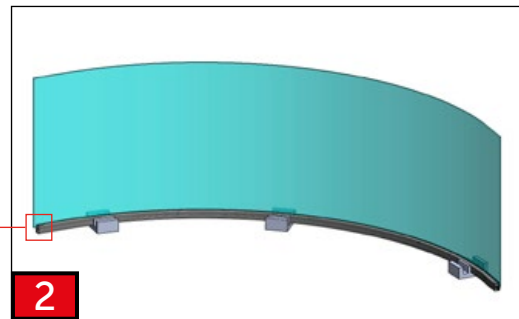
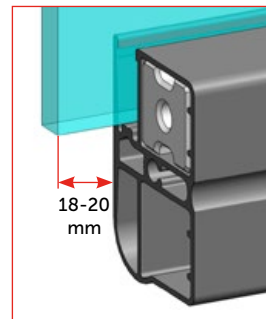
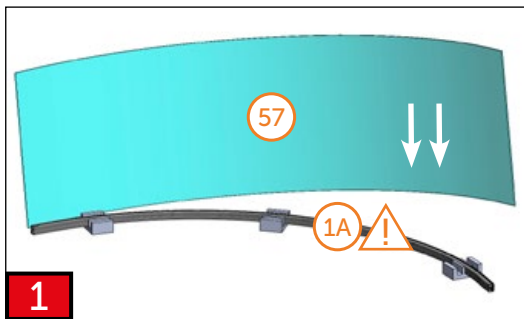
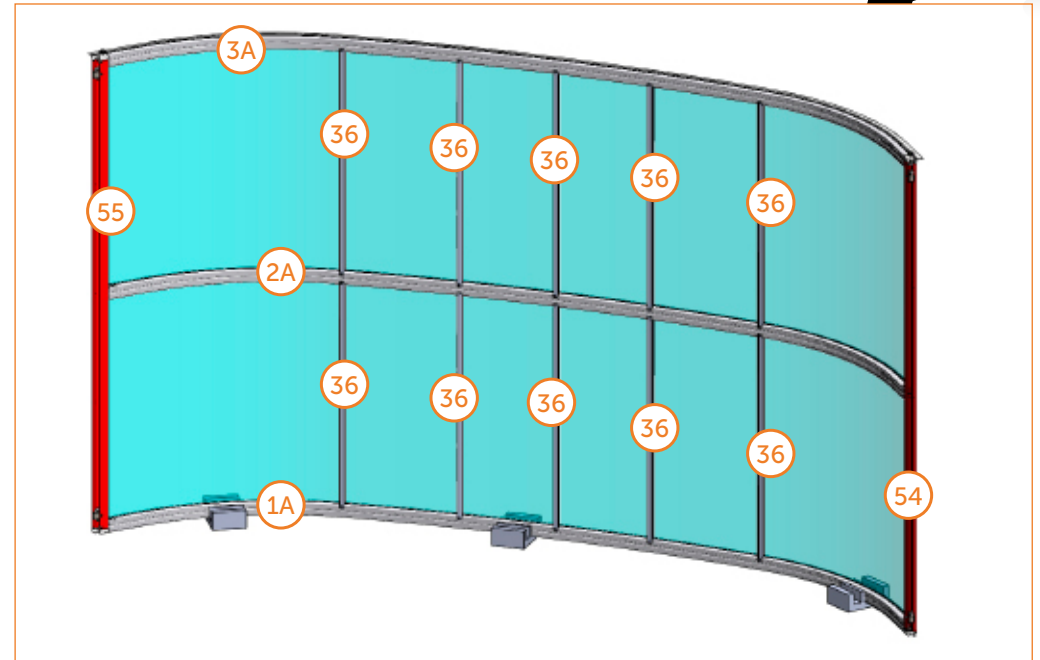
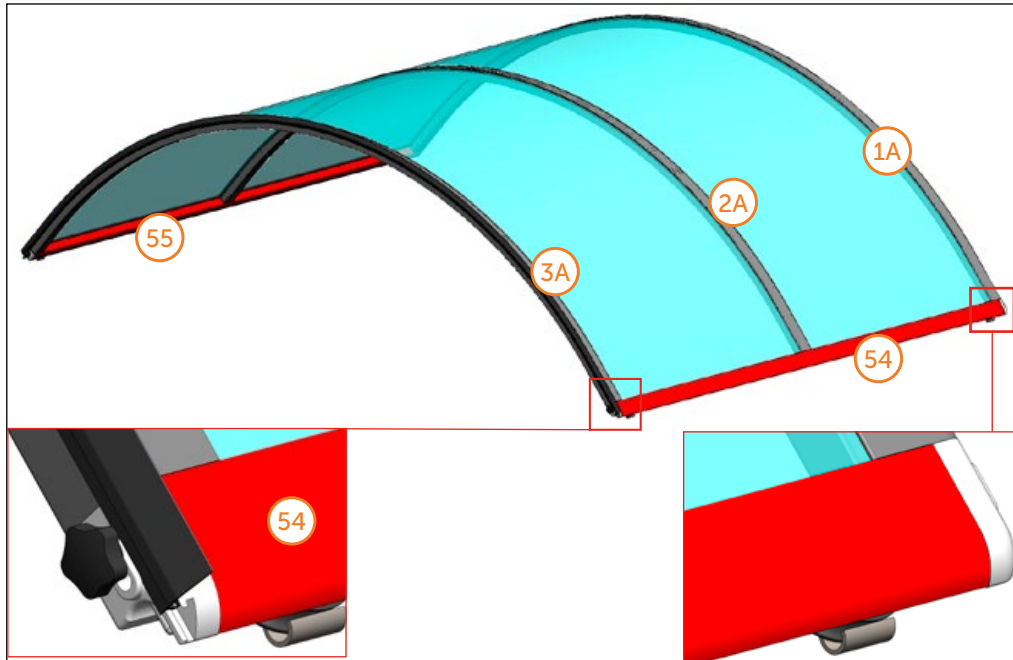


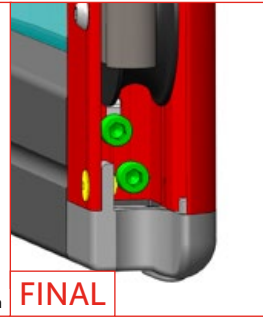
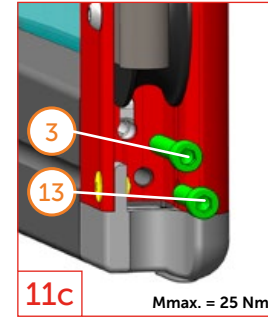
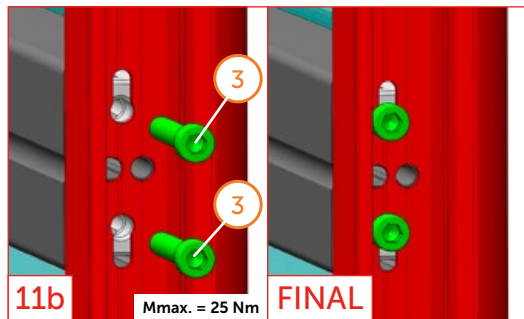
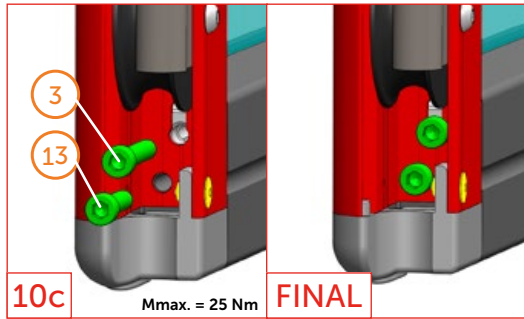
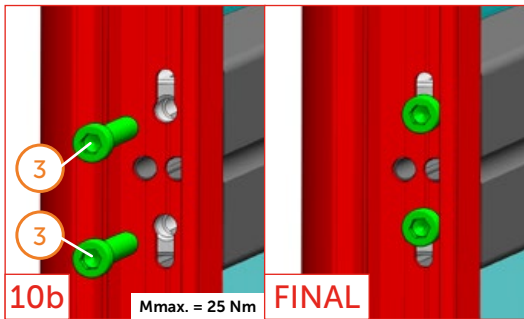
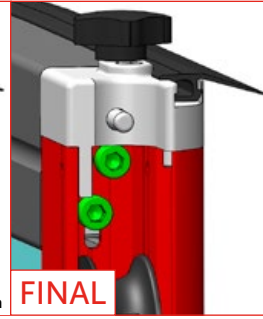
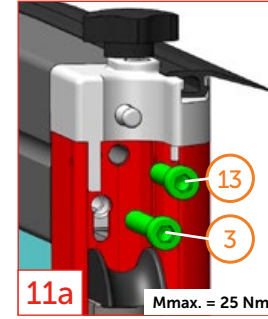
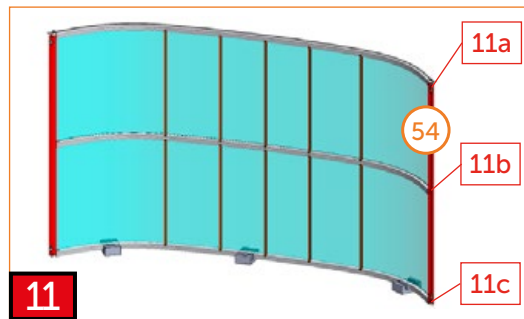
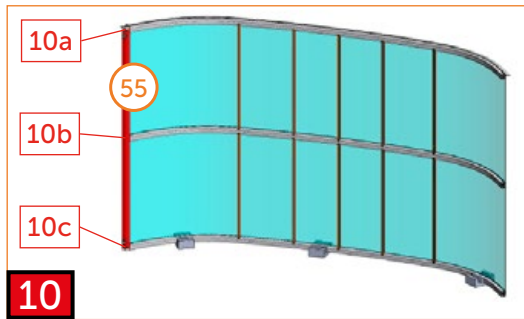
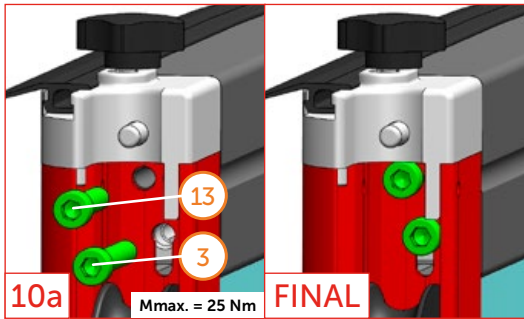
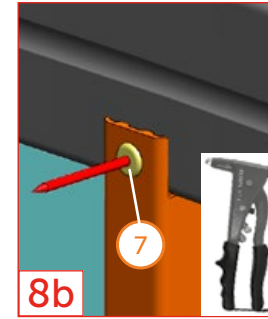
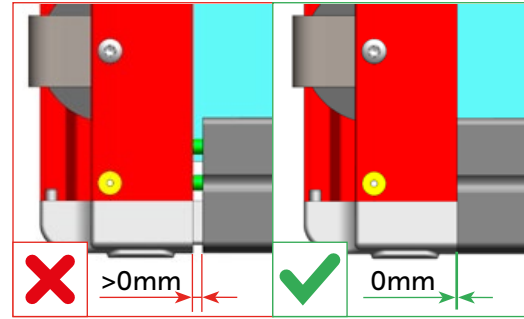
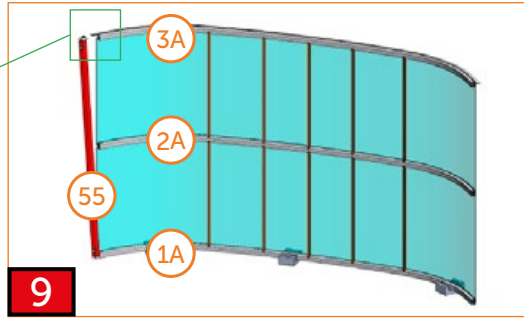
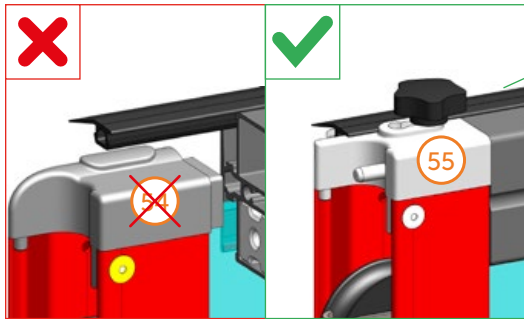
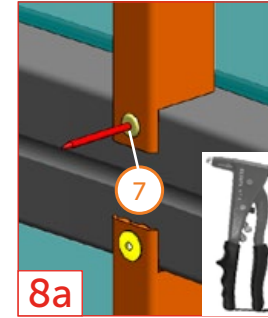
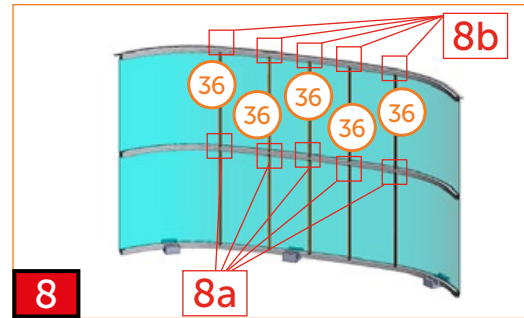
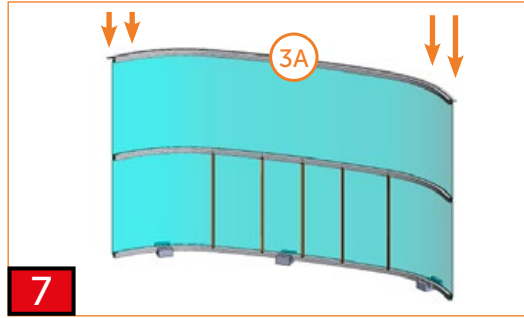
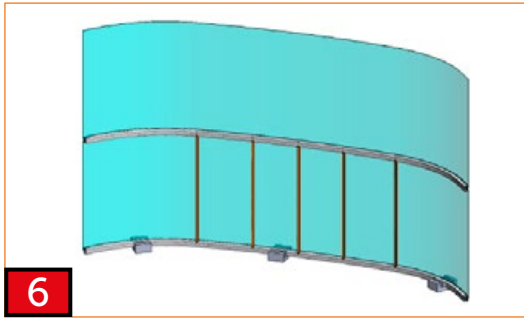
4x	41	4x	43
4x	47		

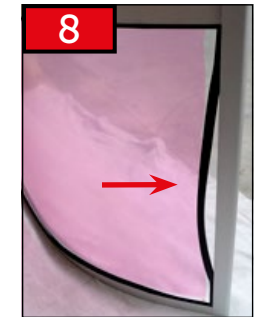
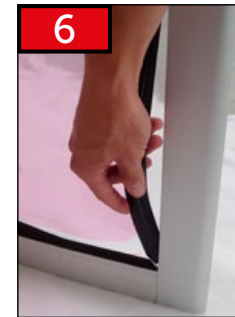
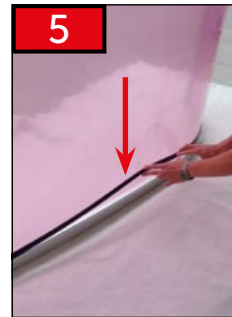
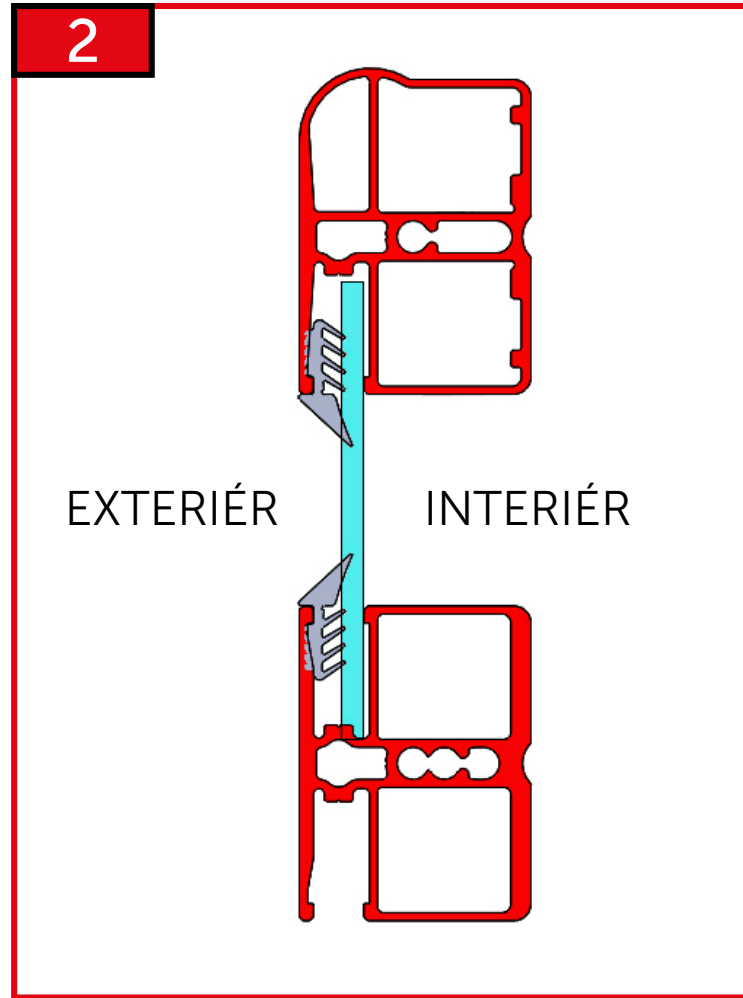
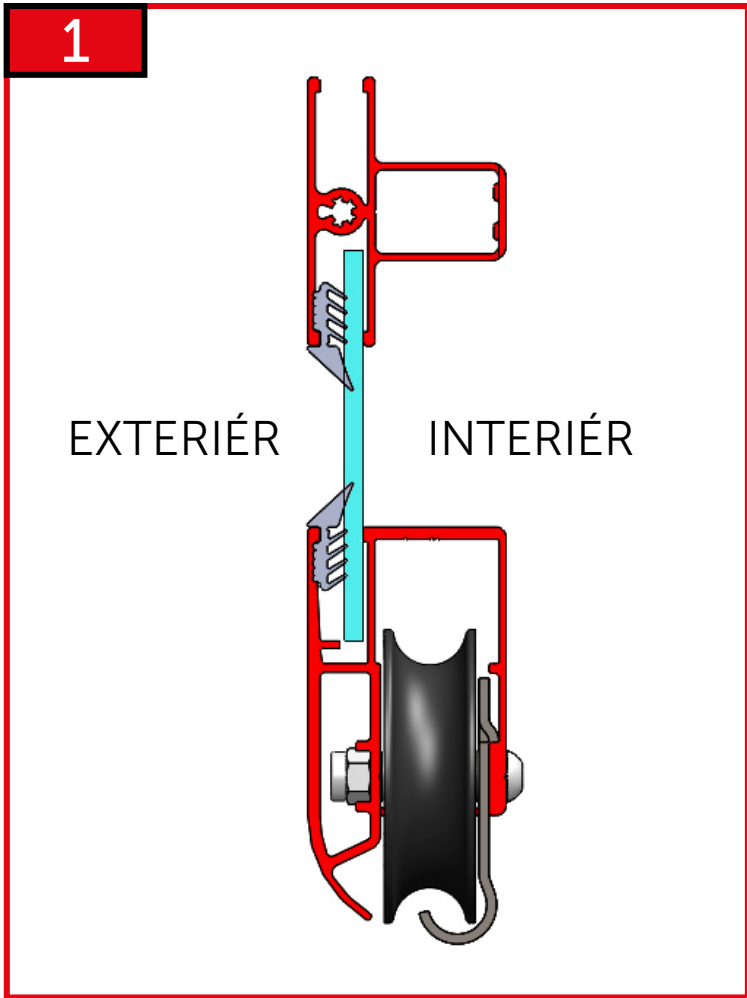


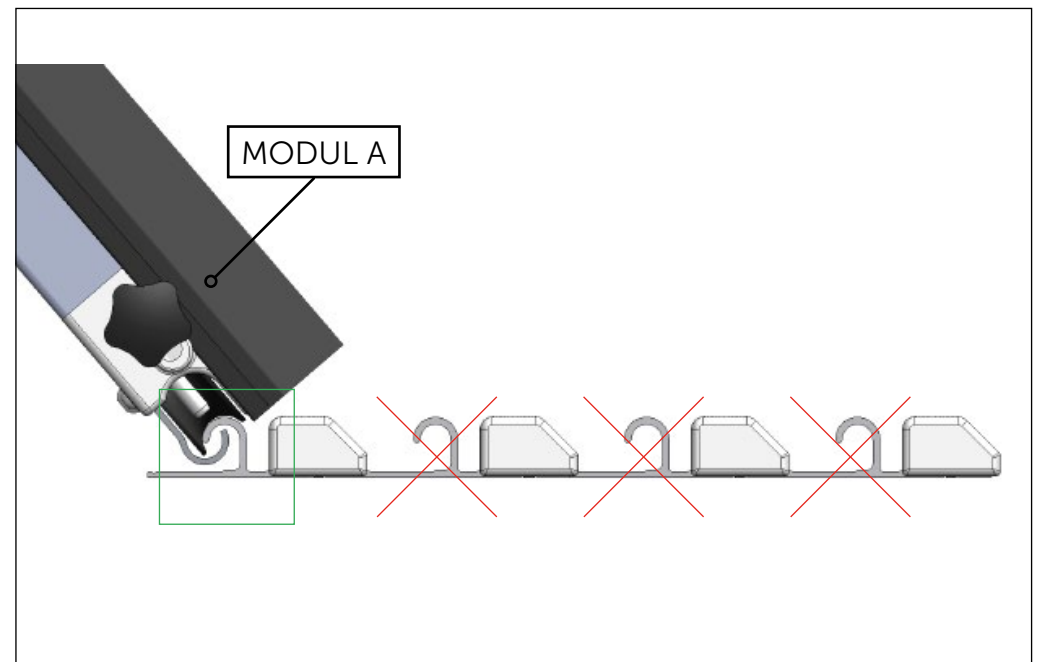
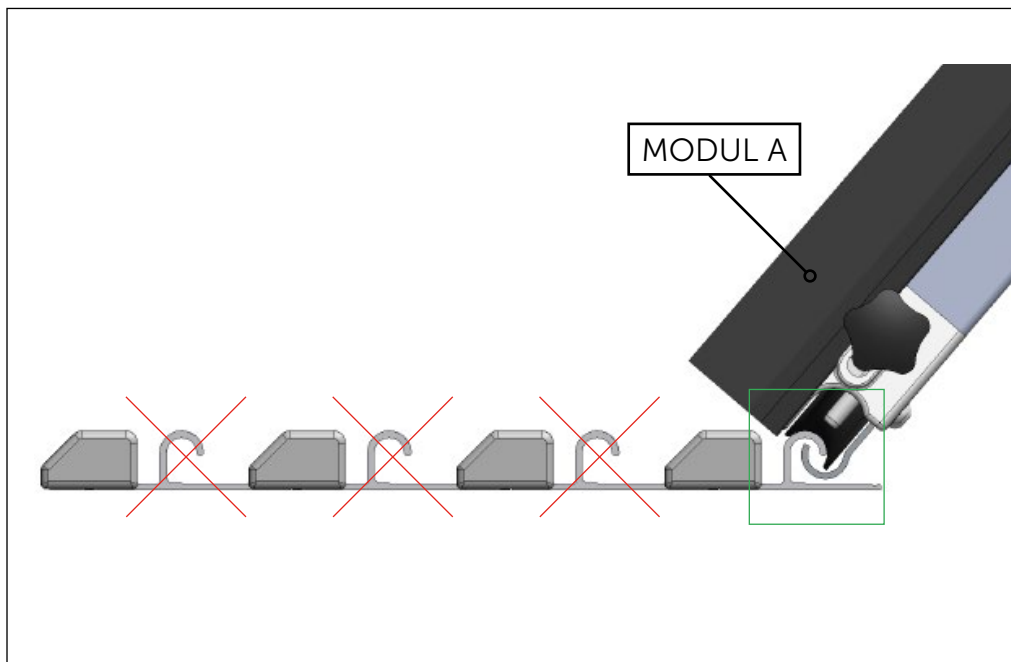
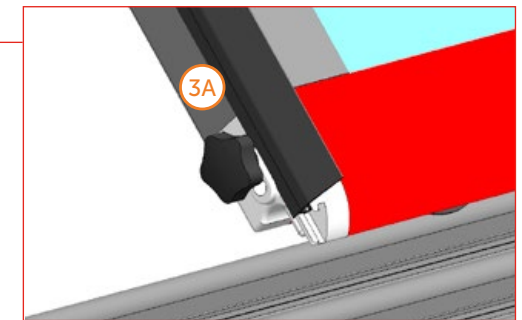
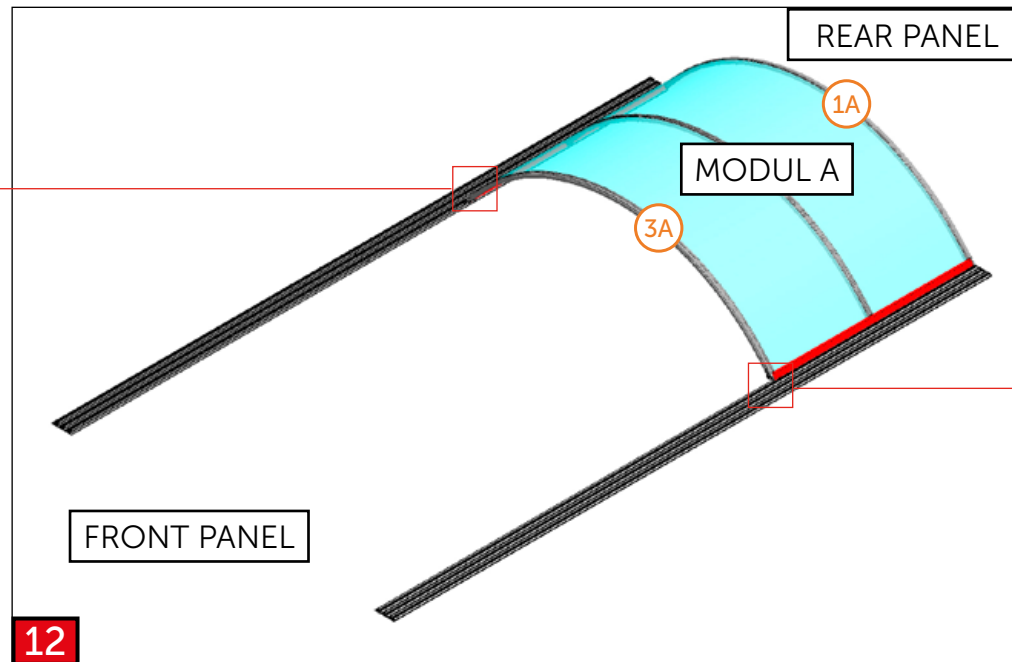
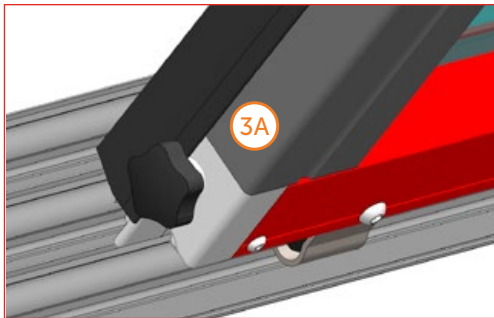


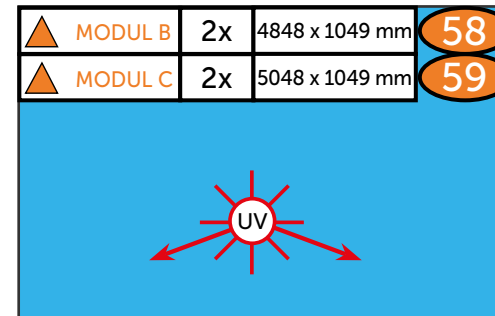
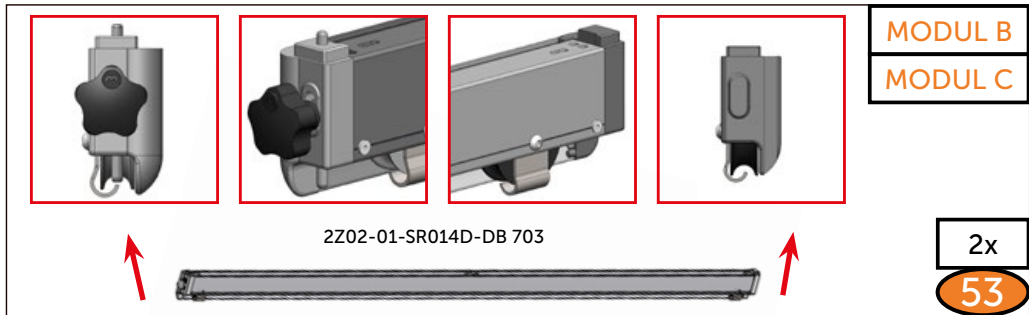
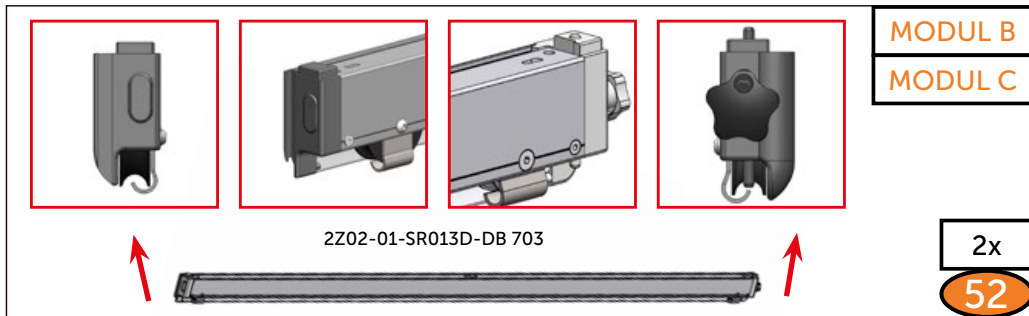
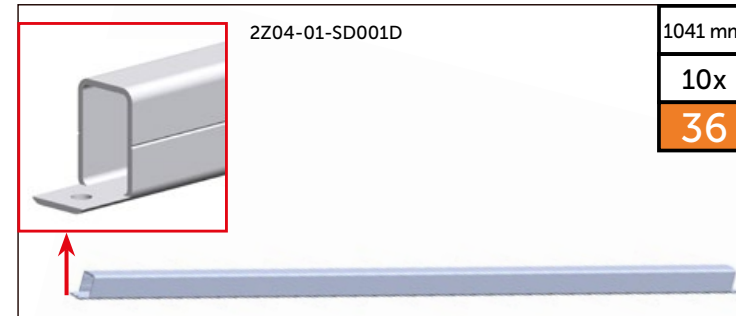
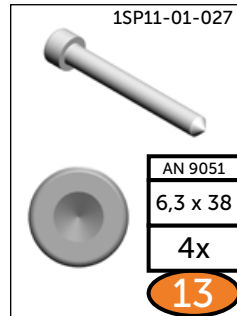
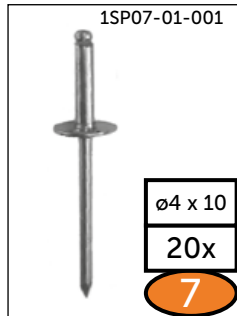
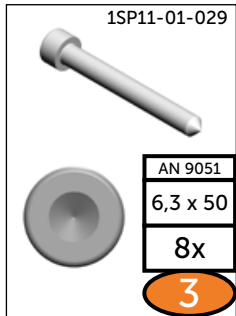
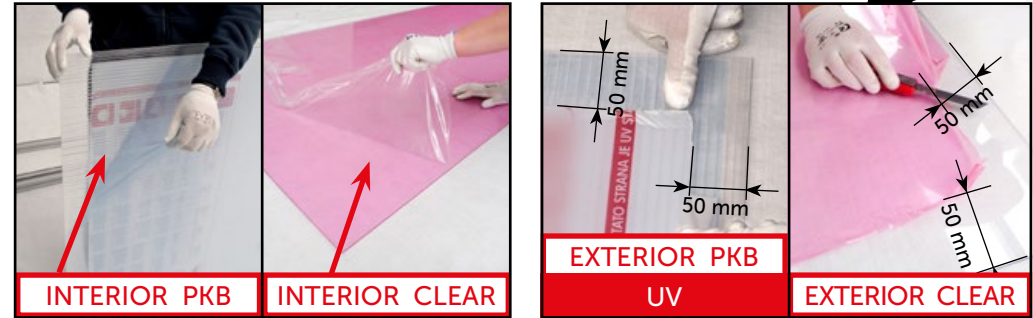


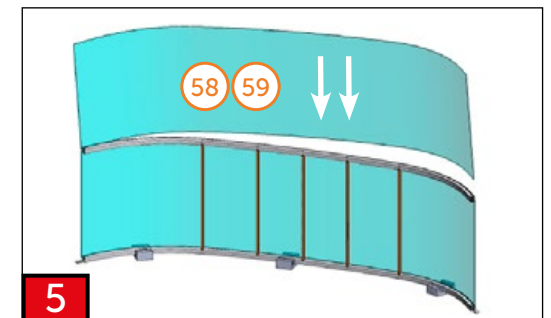
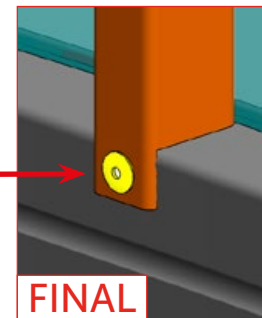
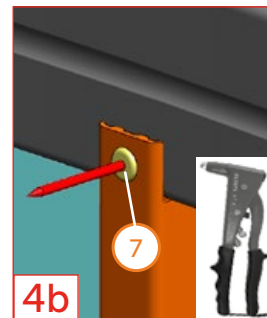
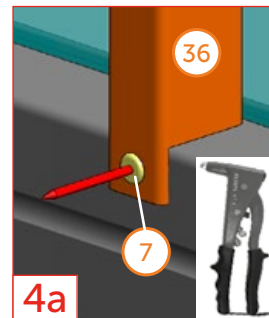
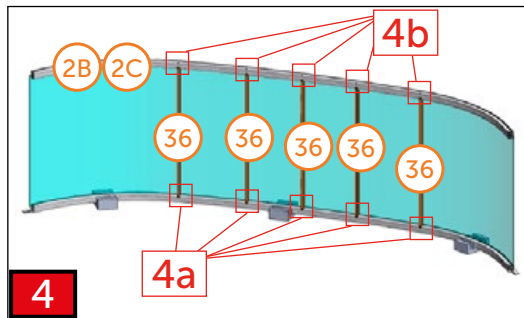
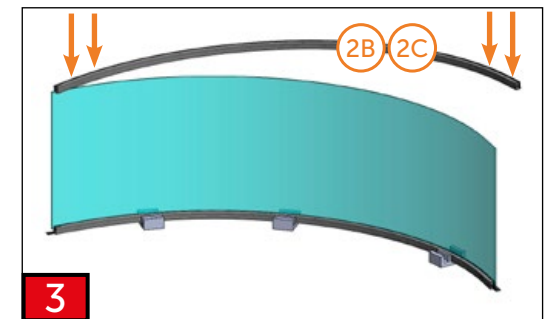
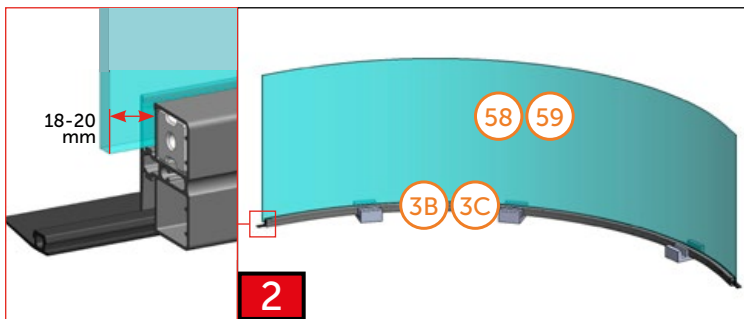
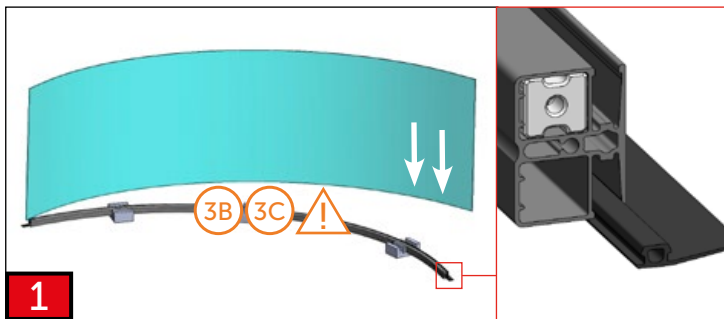
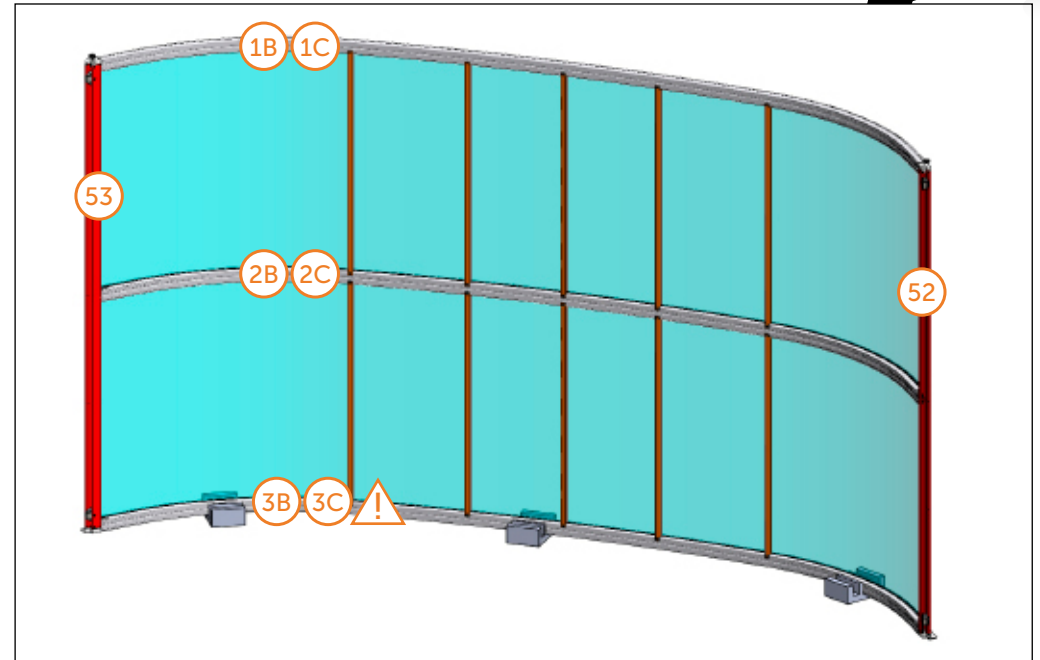
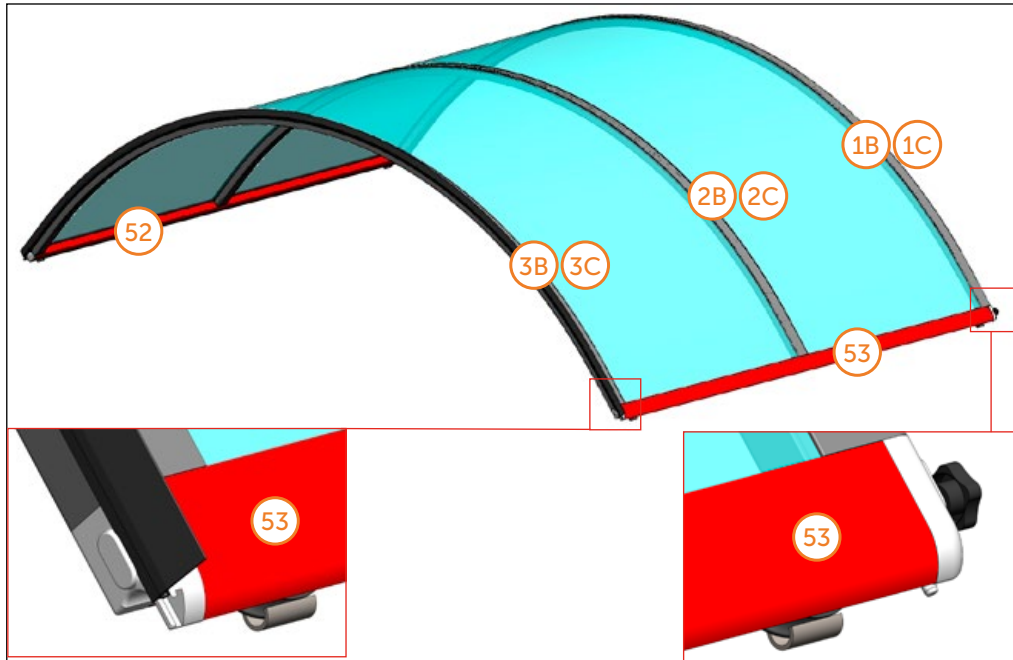


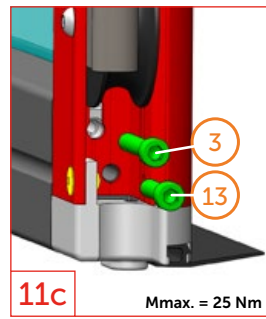
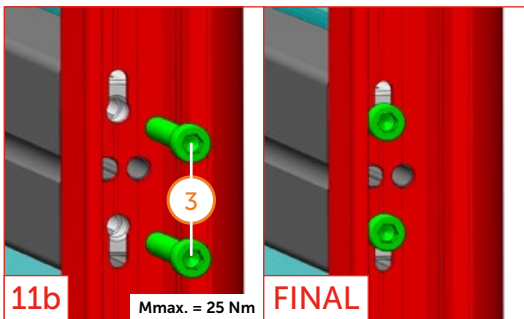
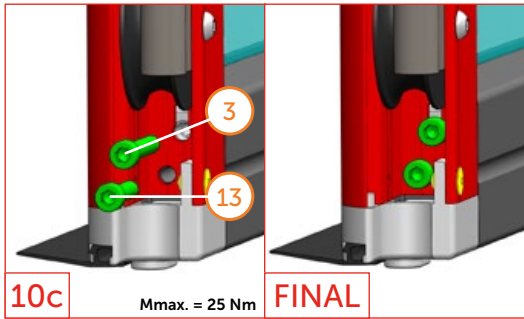
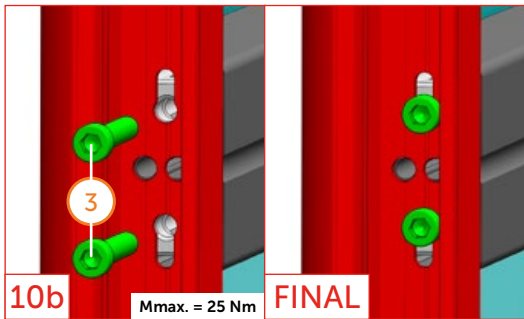
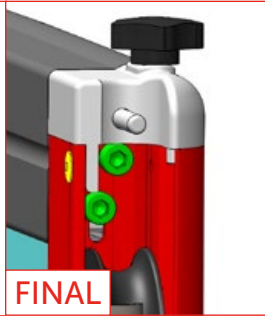
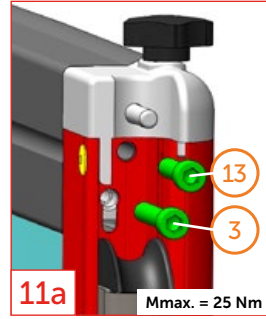
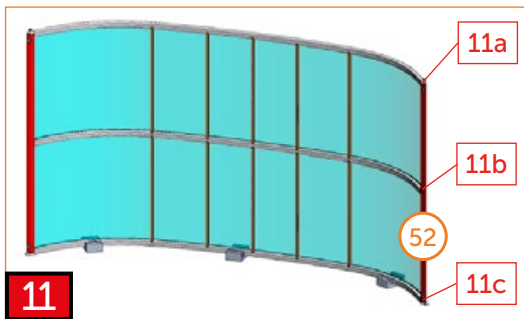
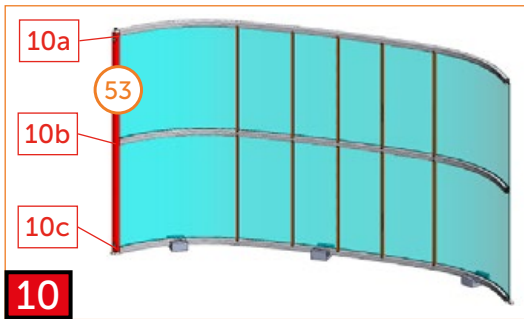
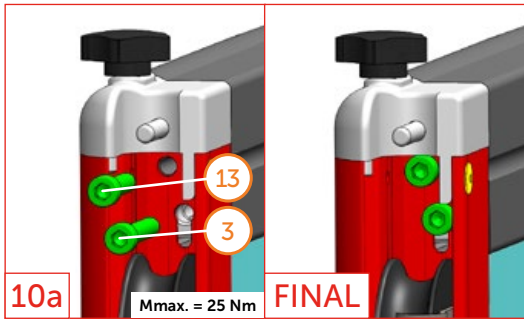
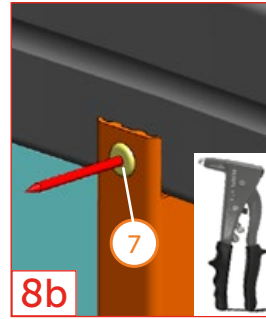
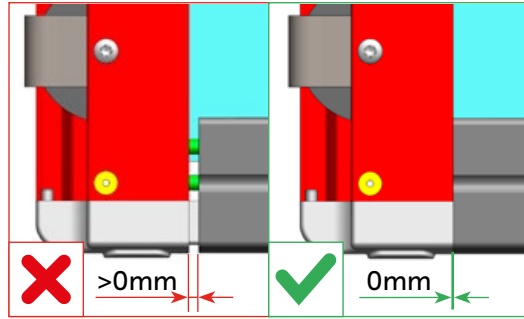
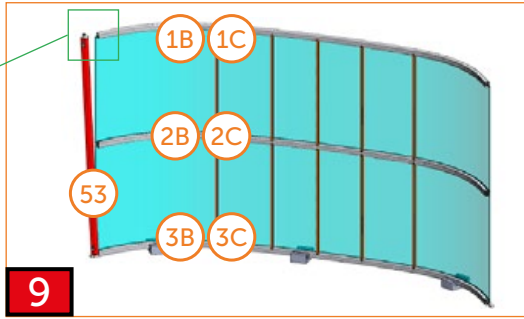
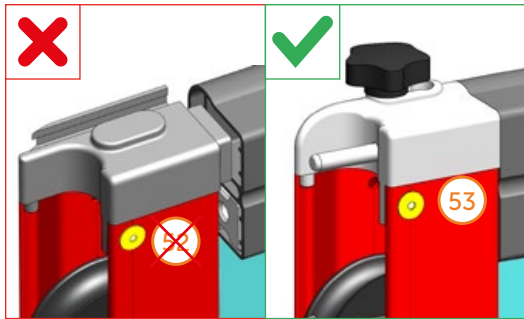
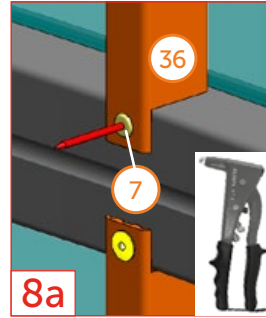
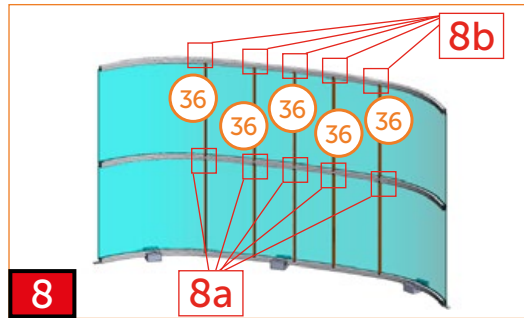
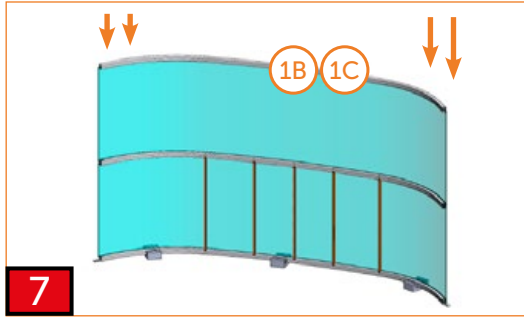
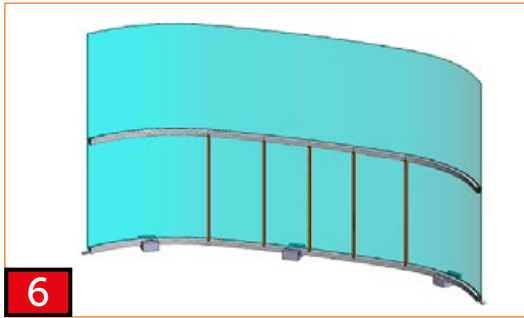


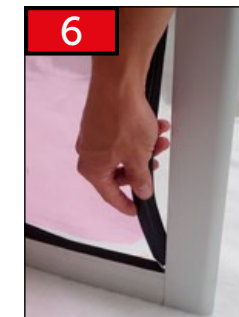
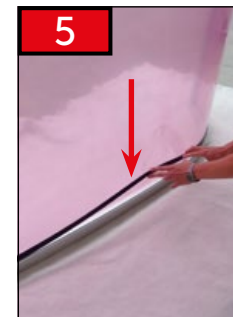
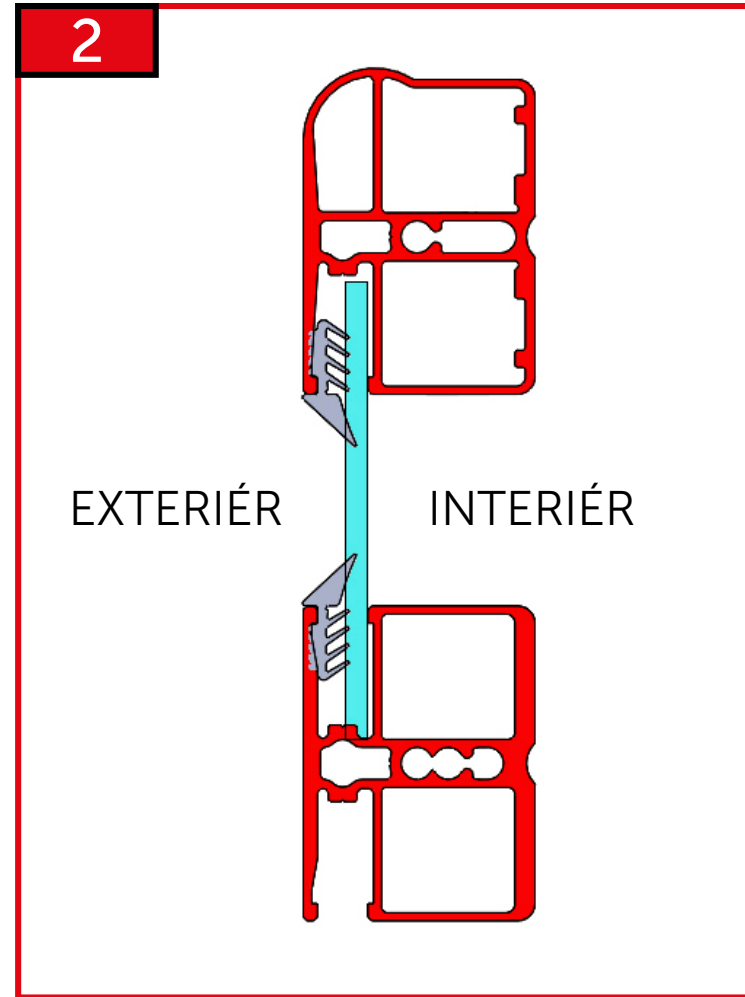
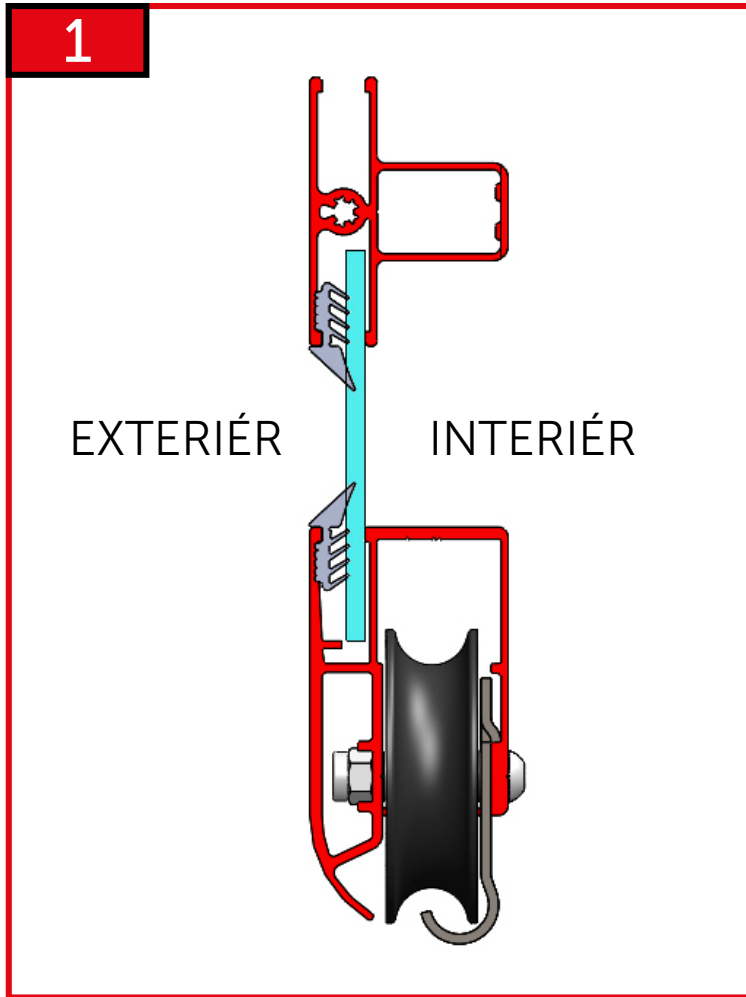


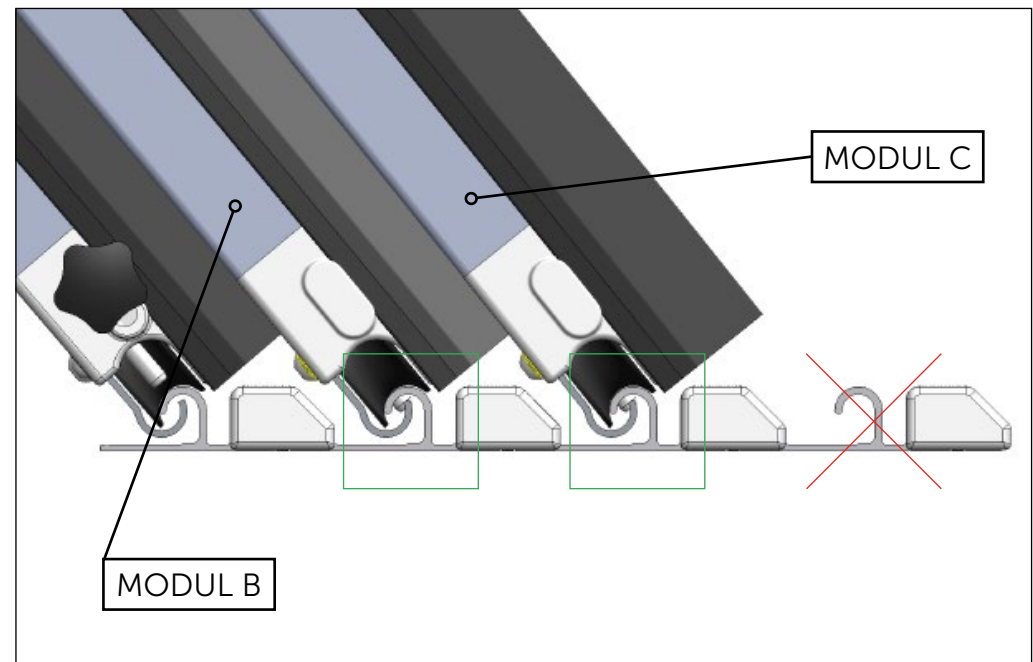
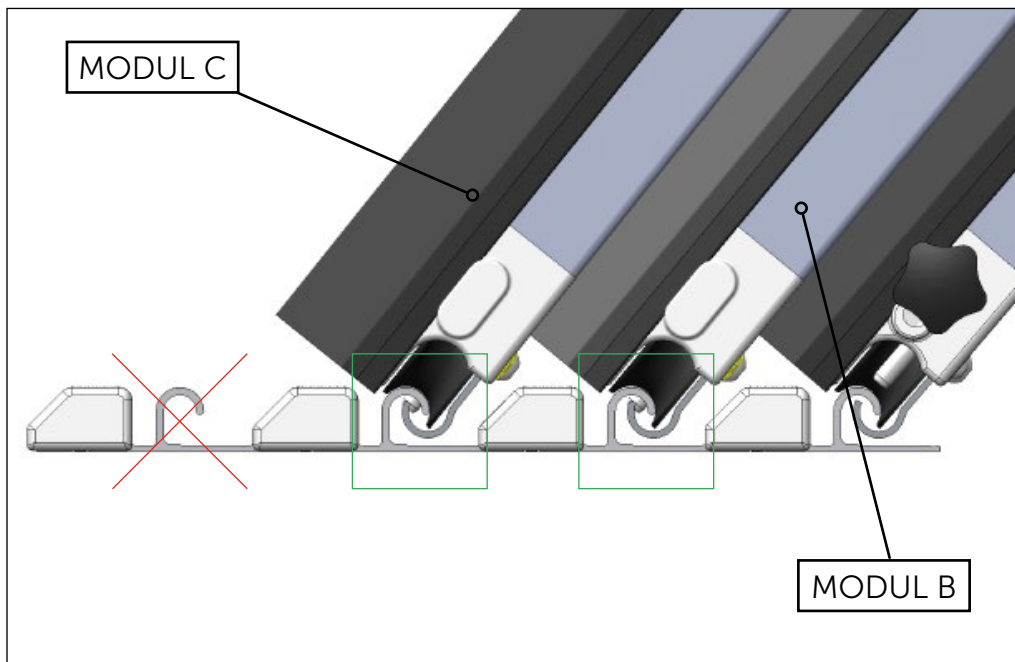
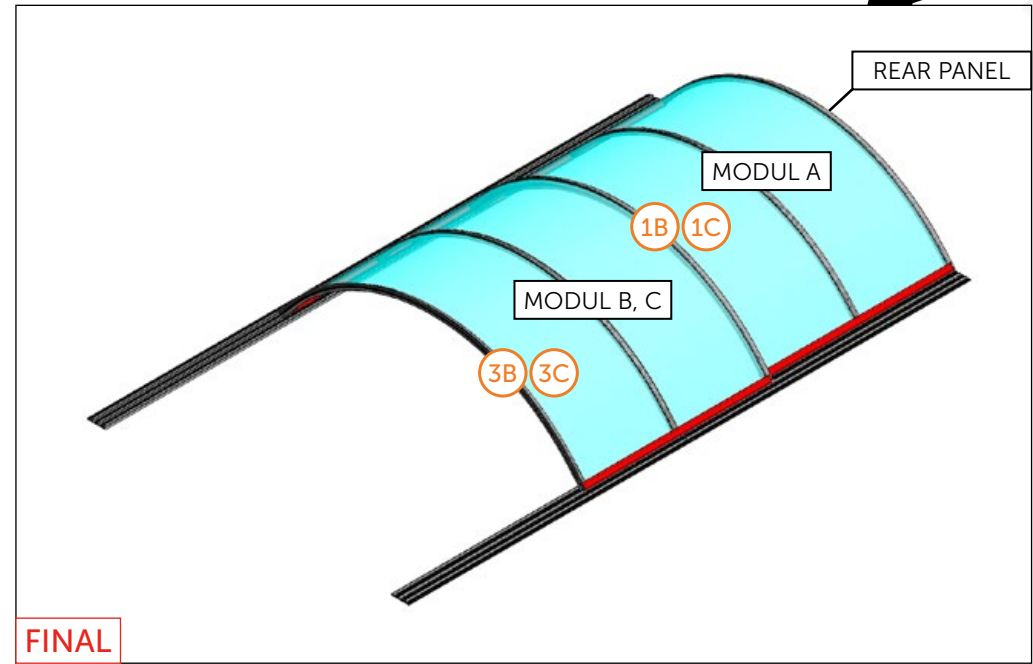
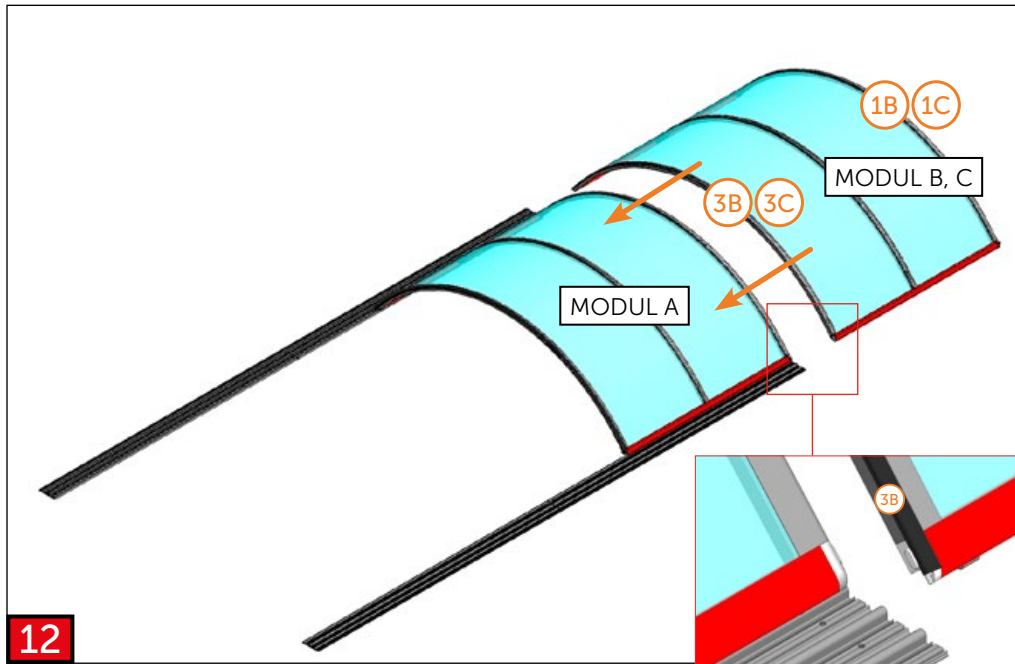














VARIANT 1

DOOR LEFT

PAGE 47-53

PAGE 27-31

VARIANT 2

DOOR RIGHT

PAGE 54-60

PAGE 32-36

VARIANT 3

DOOR RIGHT

PAGE 54-60

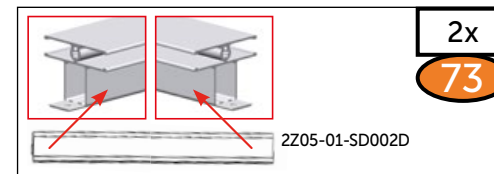
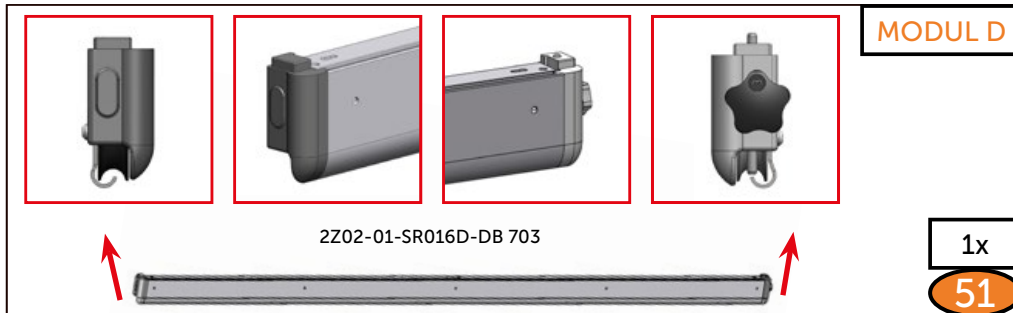
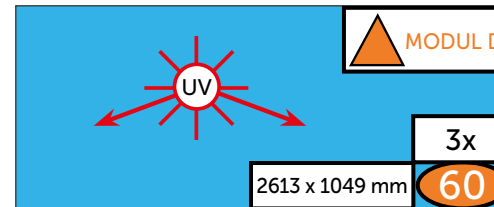
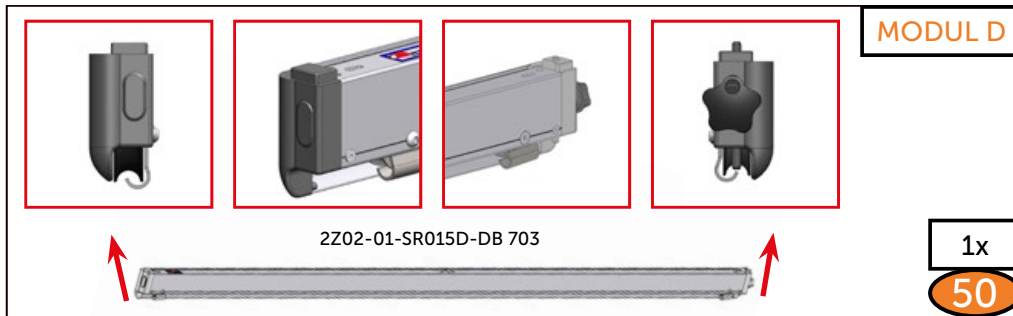
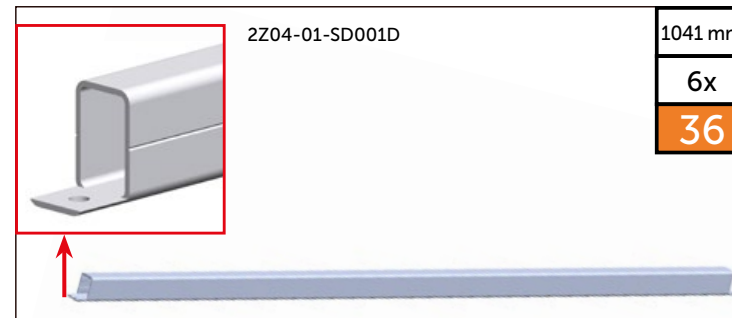
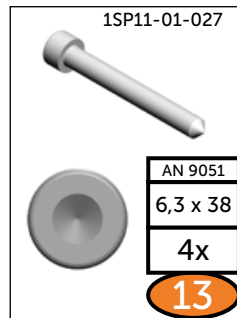
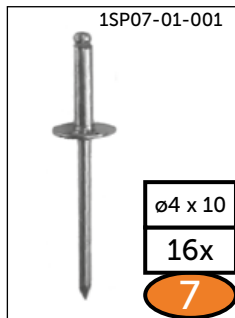
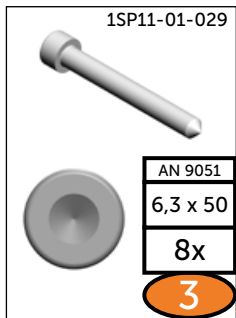
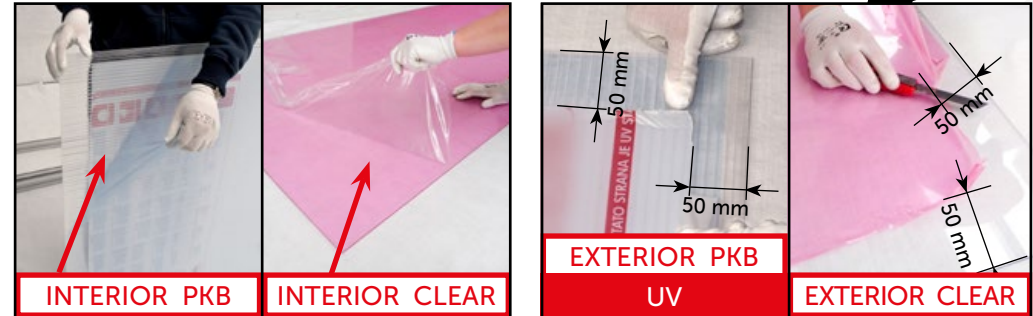
PAGE 37-41

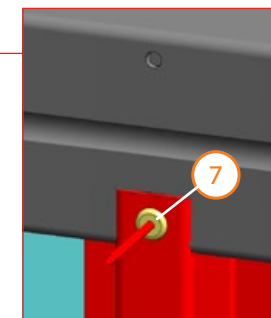
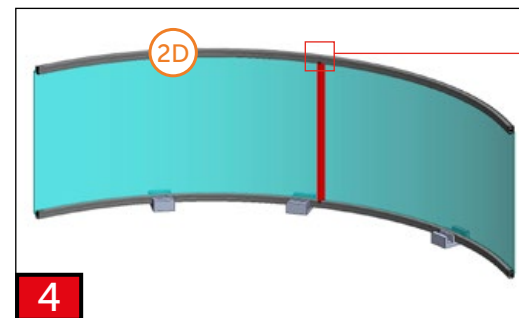
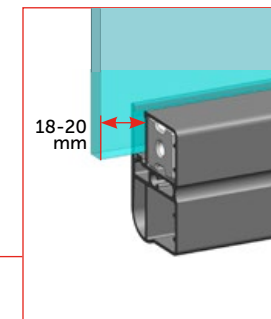
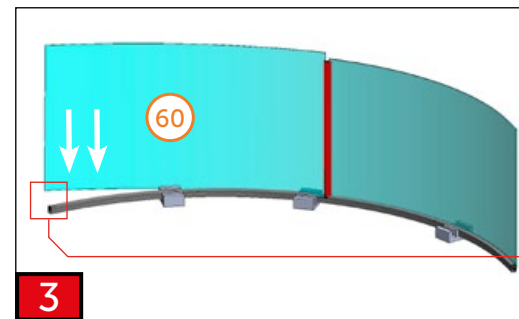
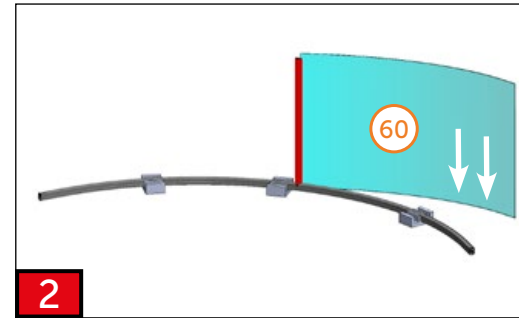
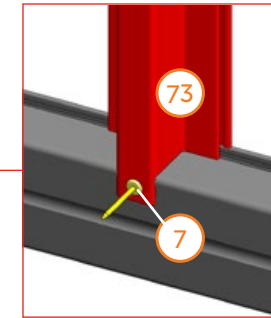
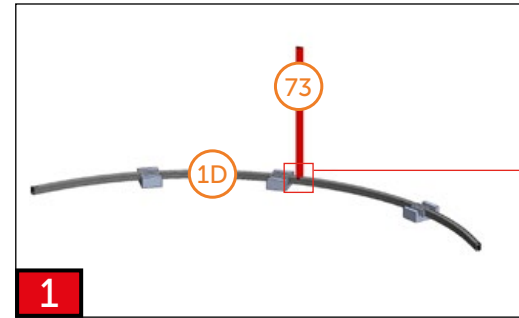
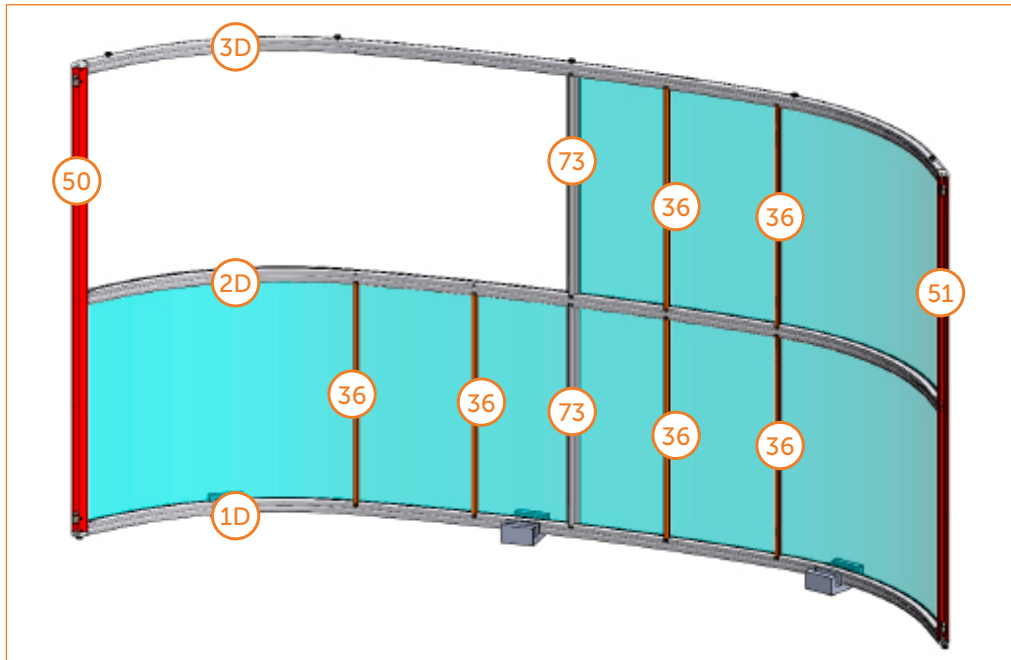
VARIANT 4

DOOR LEFT

PAGE 47-53

PAGE 42-46





5

6

7

8

9a $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

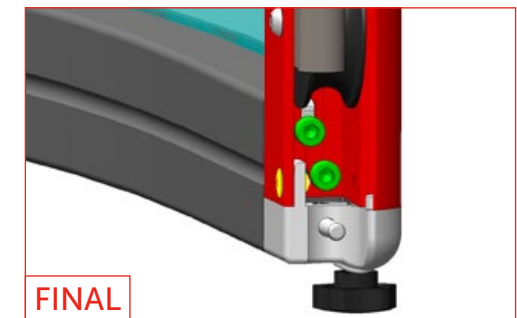
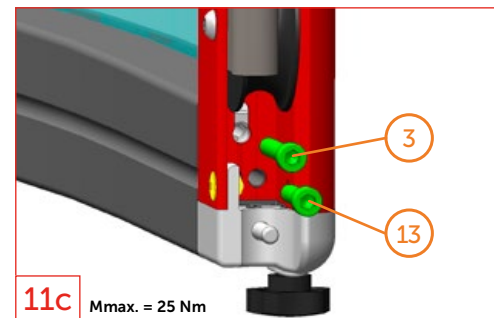
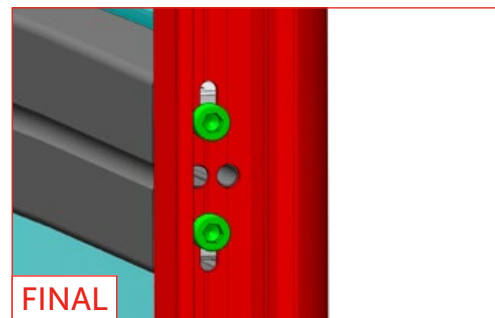
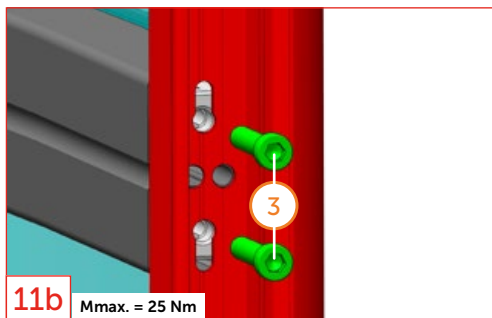
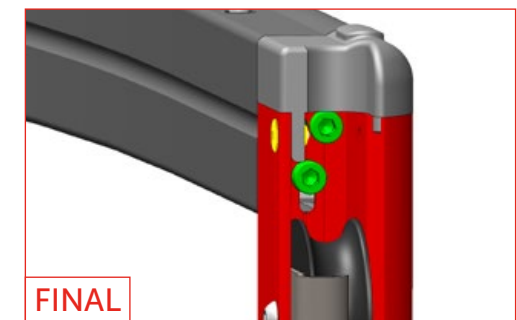
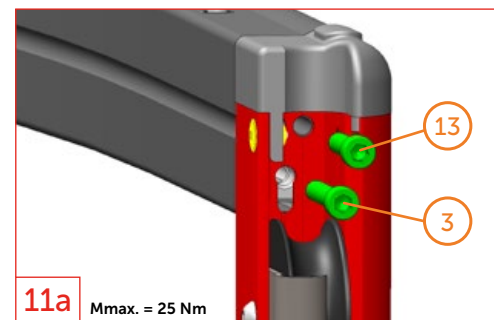
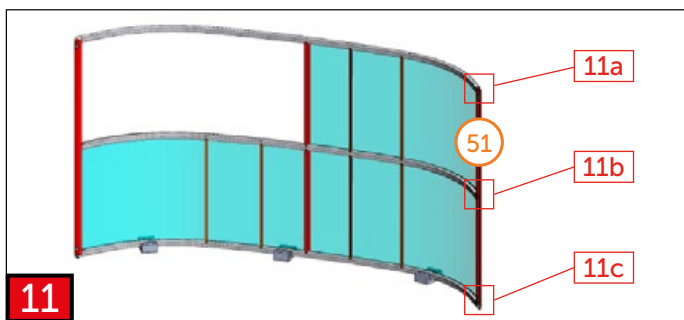
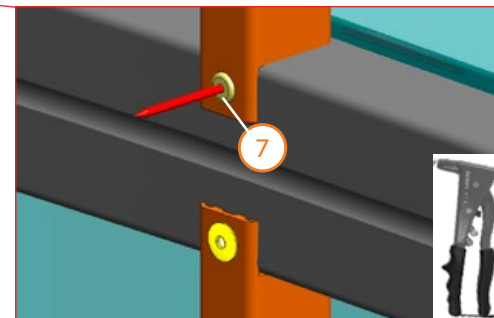
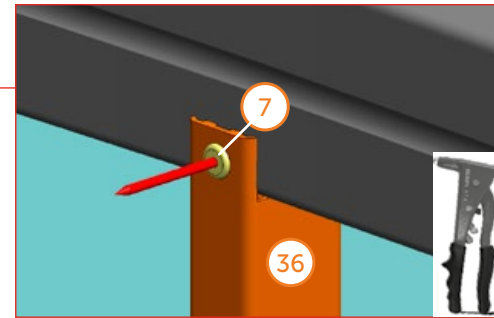
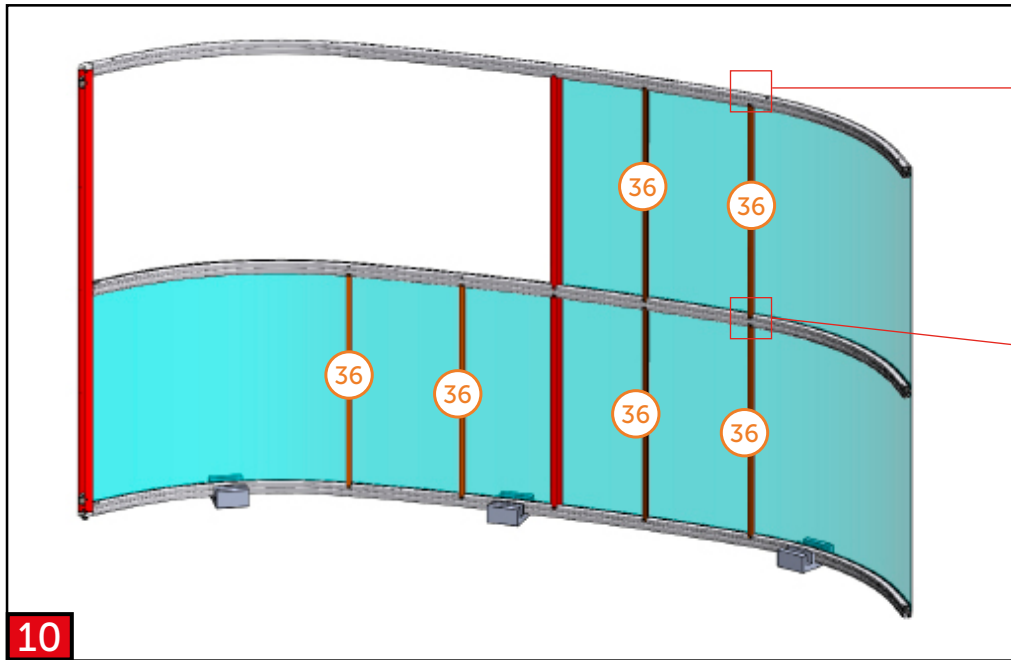
9b $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

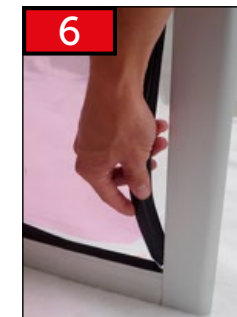
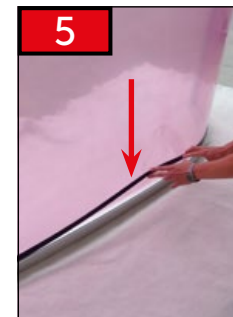
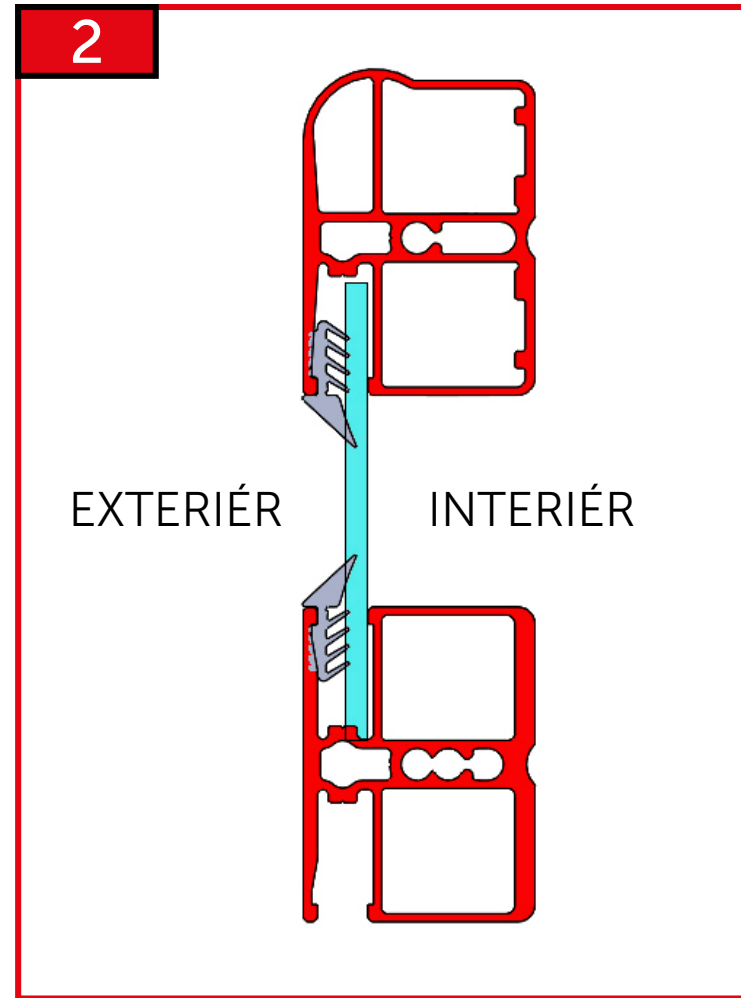
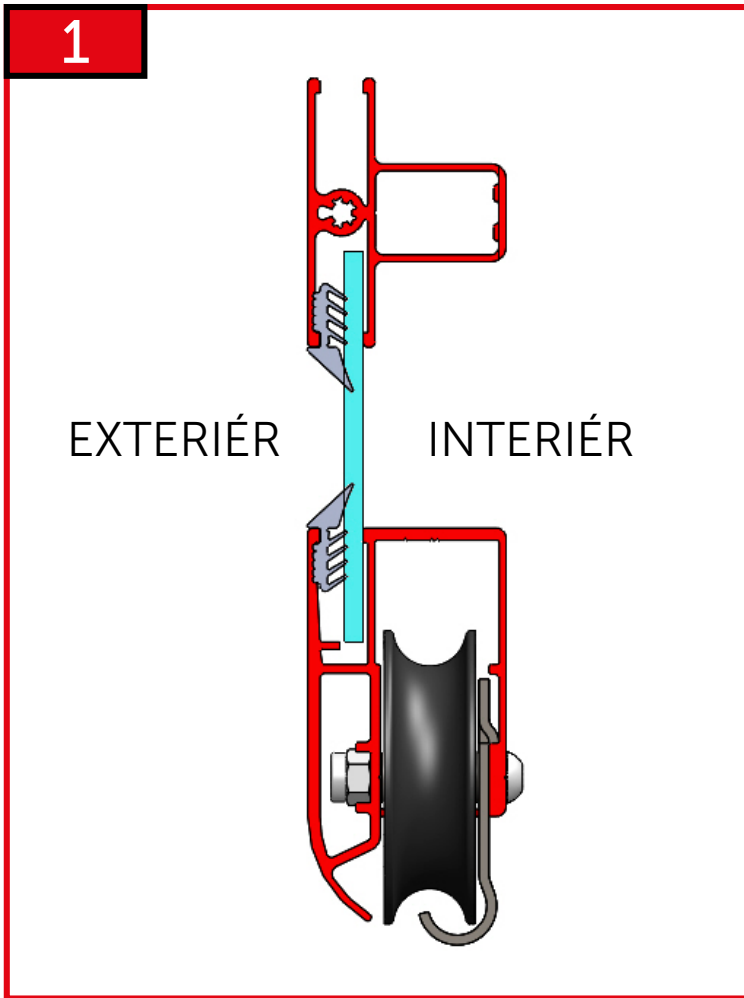
9c $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

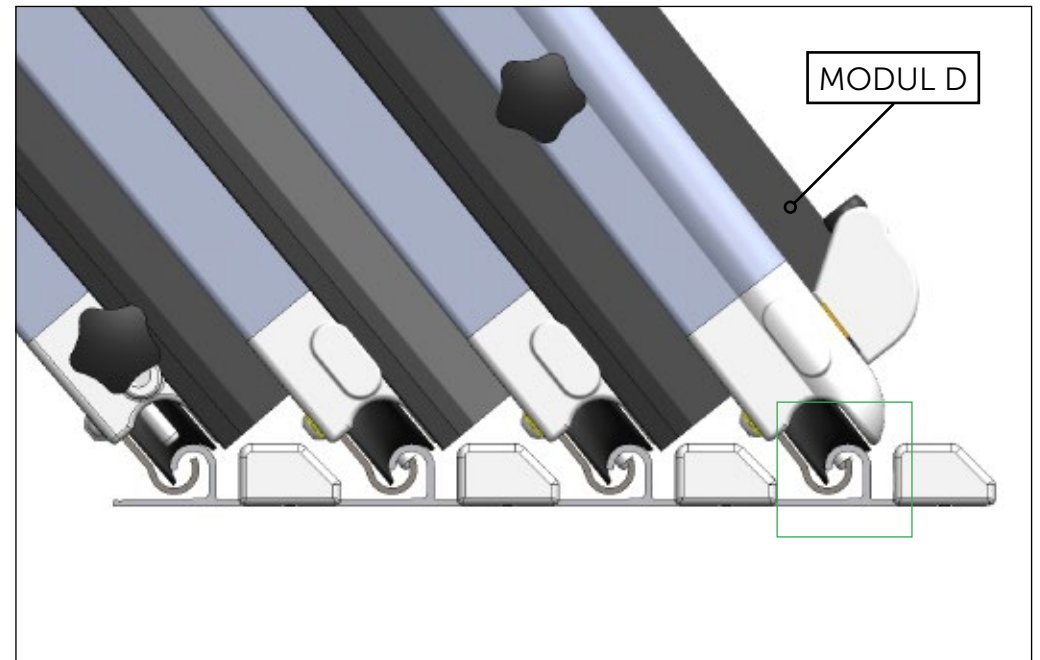
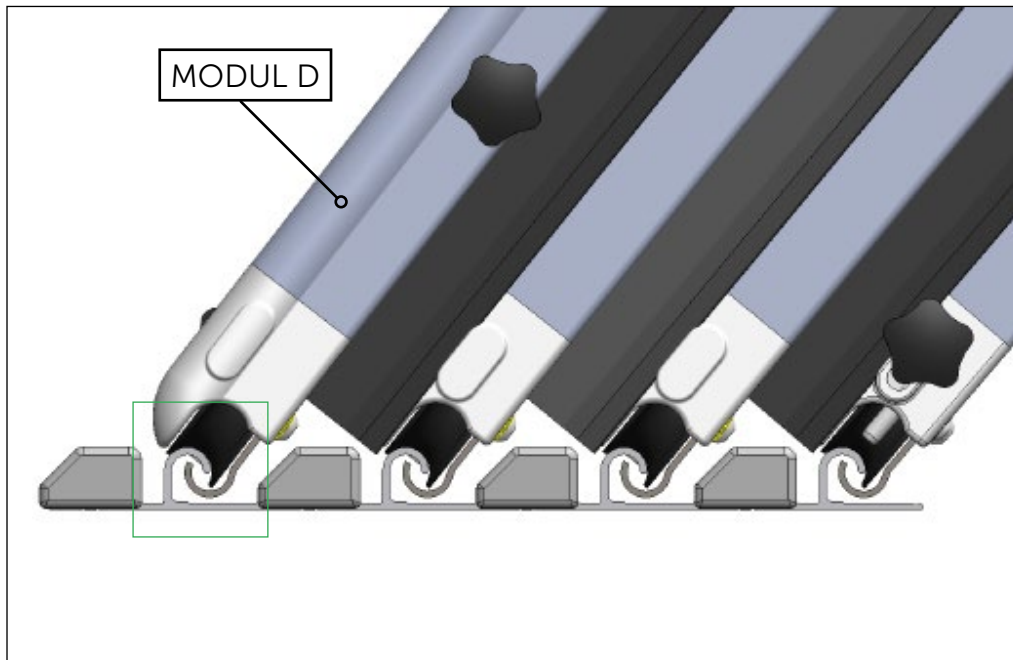
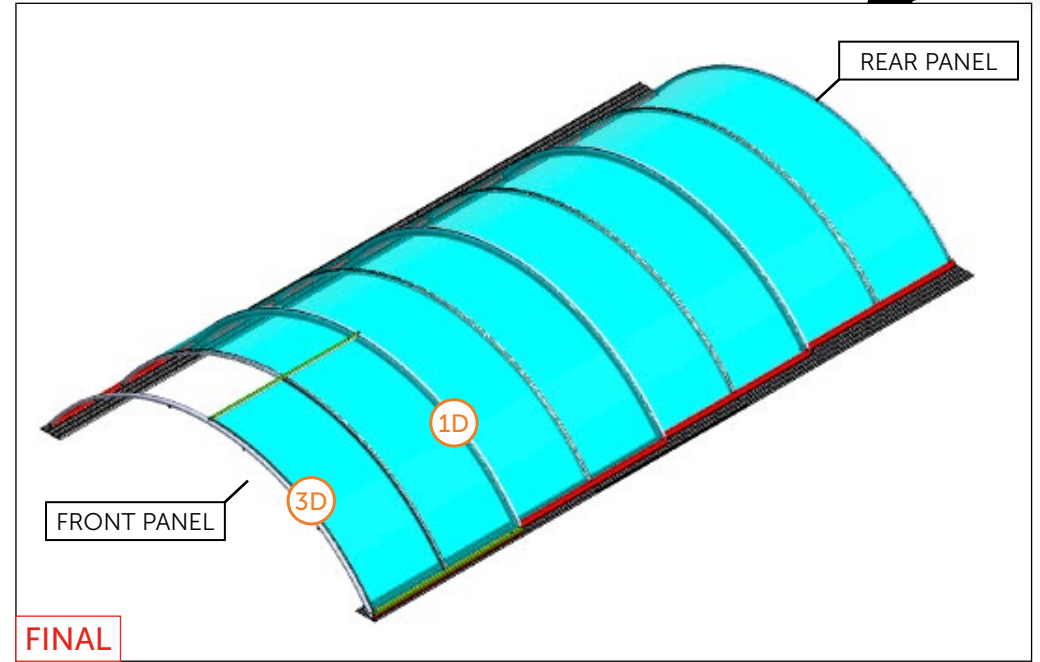
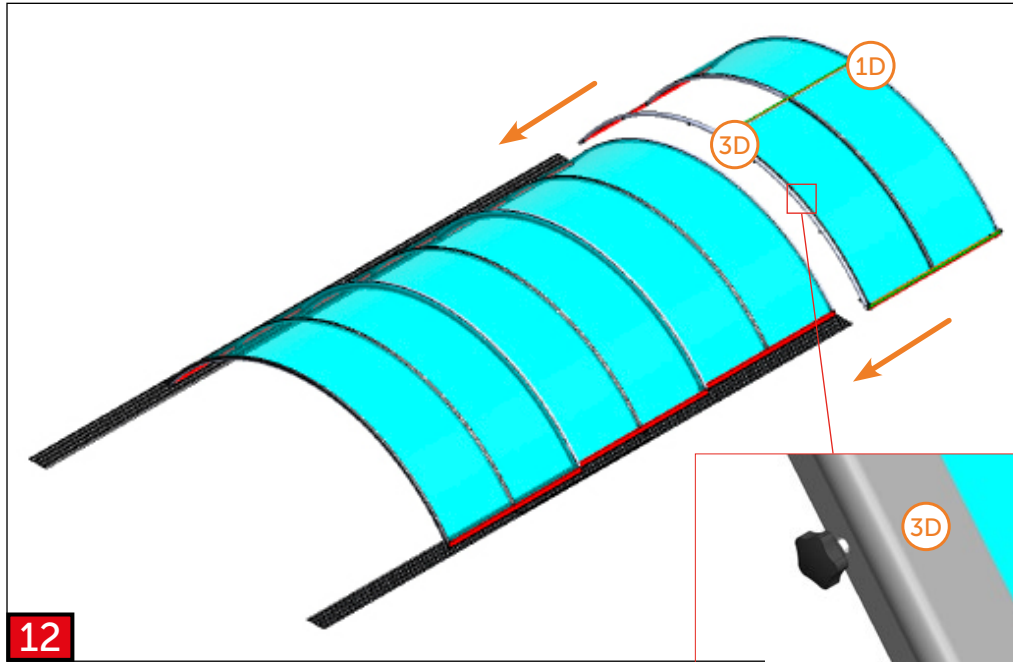
FINAL

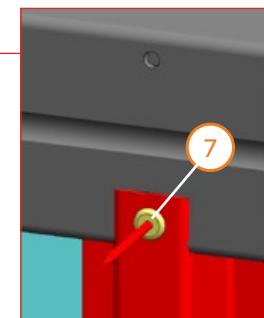
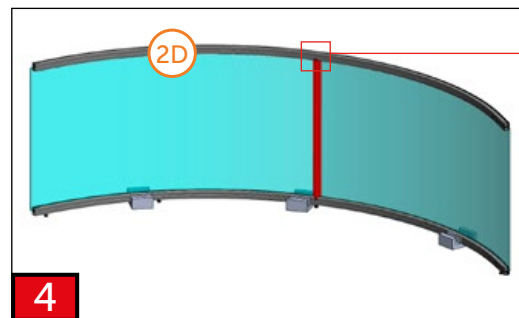
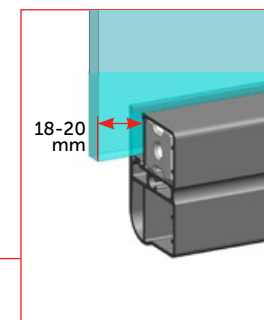
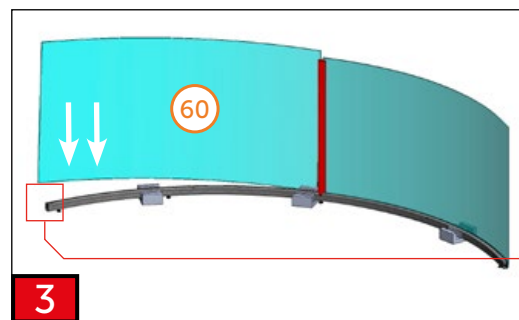
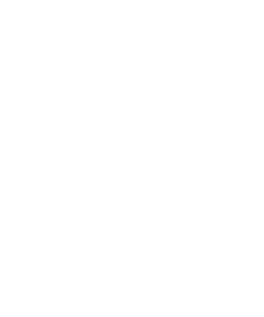
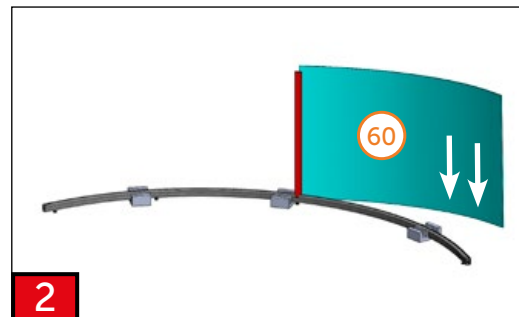
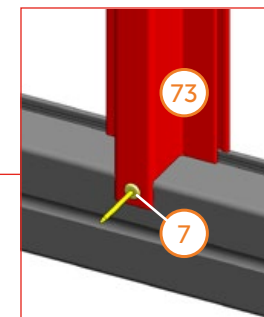
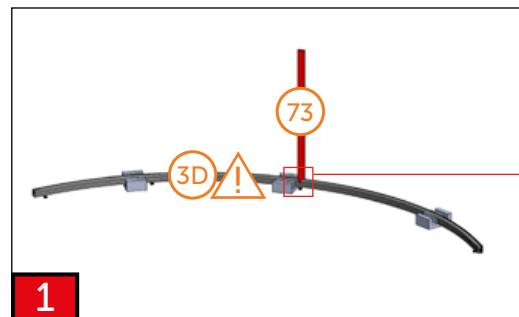
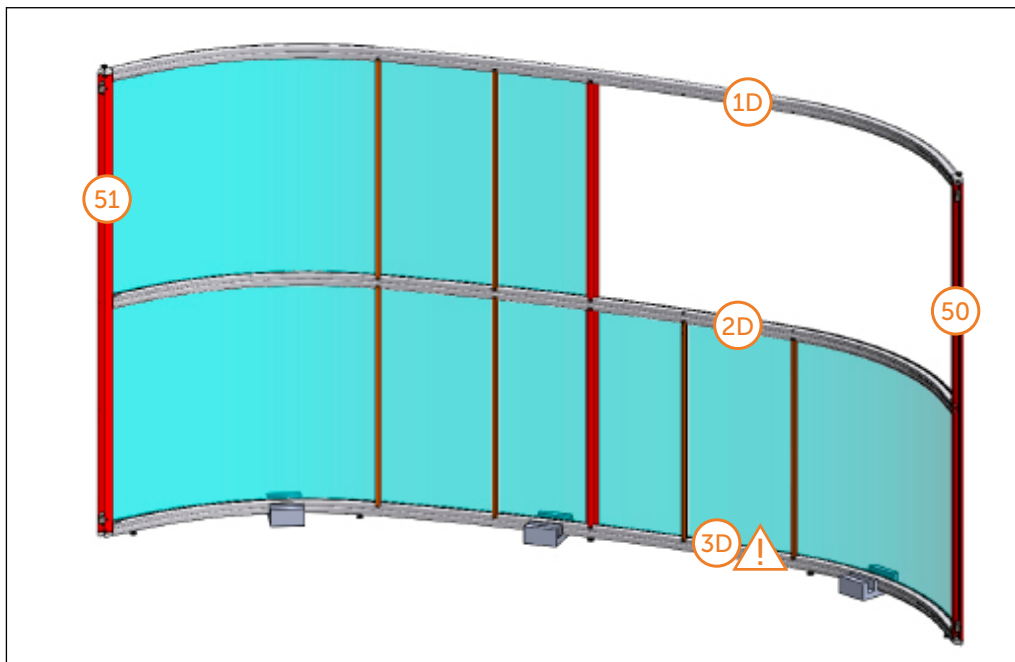
FINAL

FINAL









5

9

6

7

8

9a $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

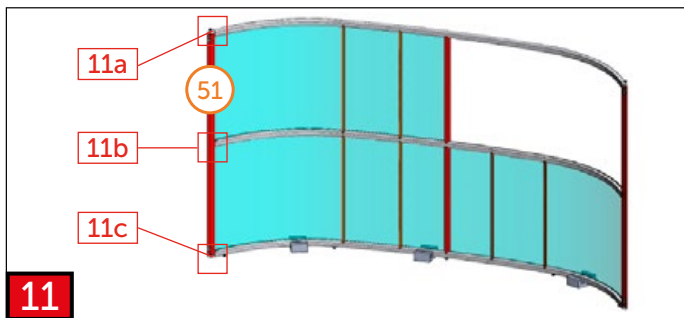
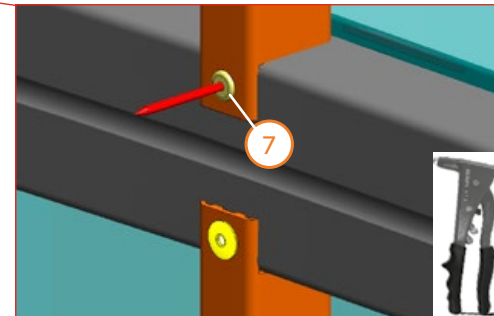
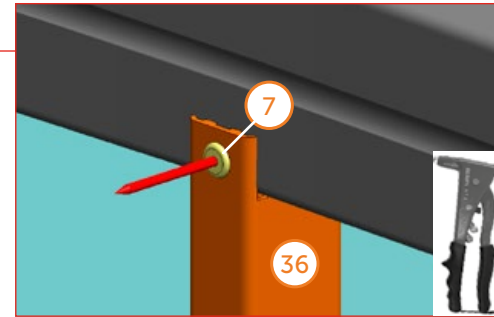
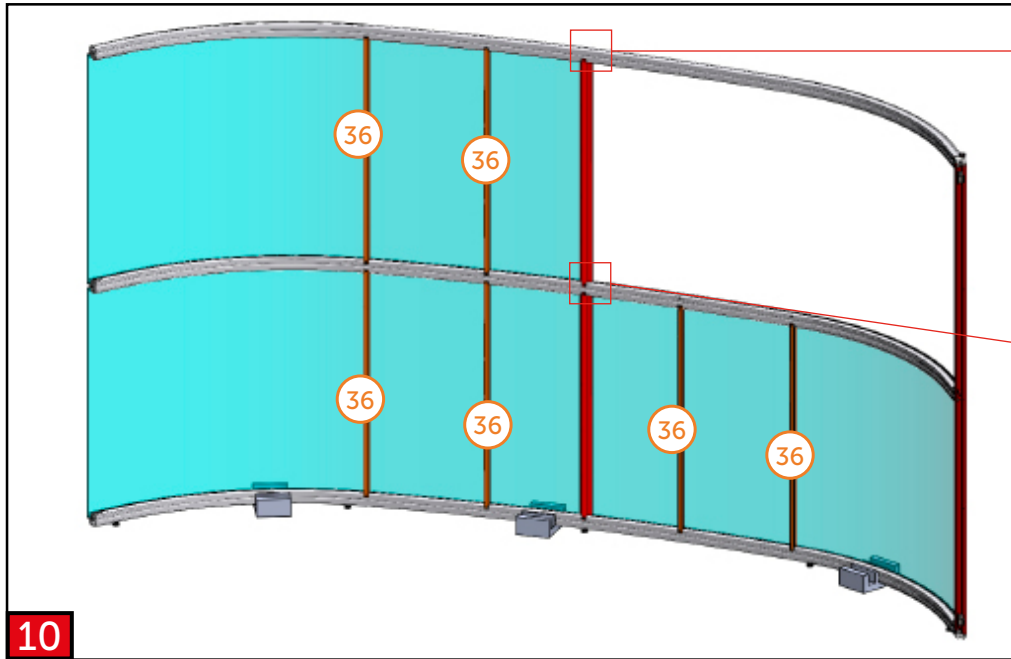
9b $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

9c $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

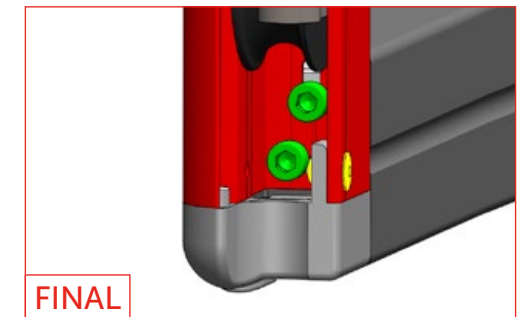
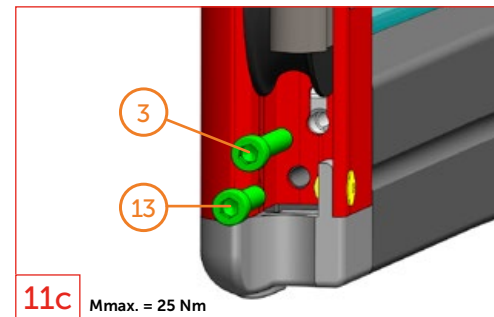
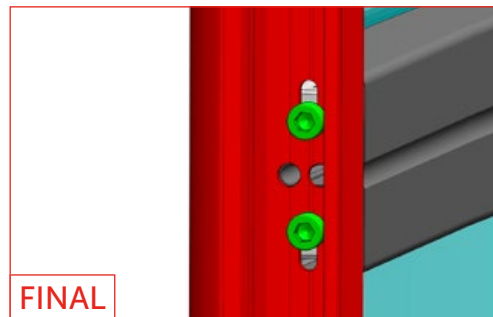
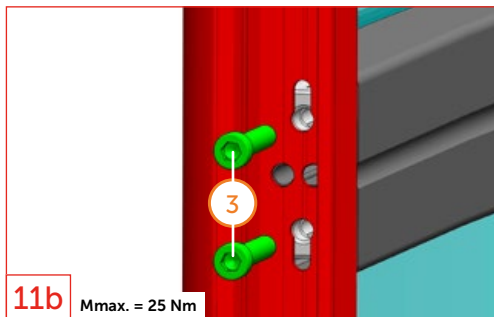
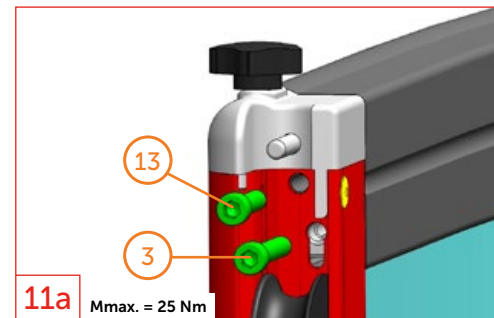
FINAL

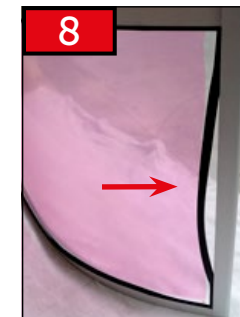
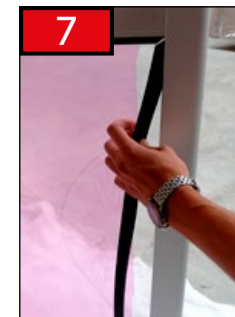
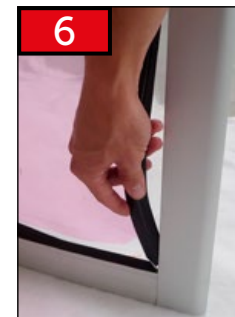
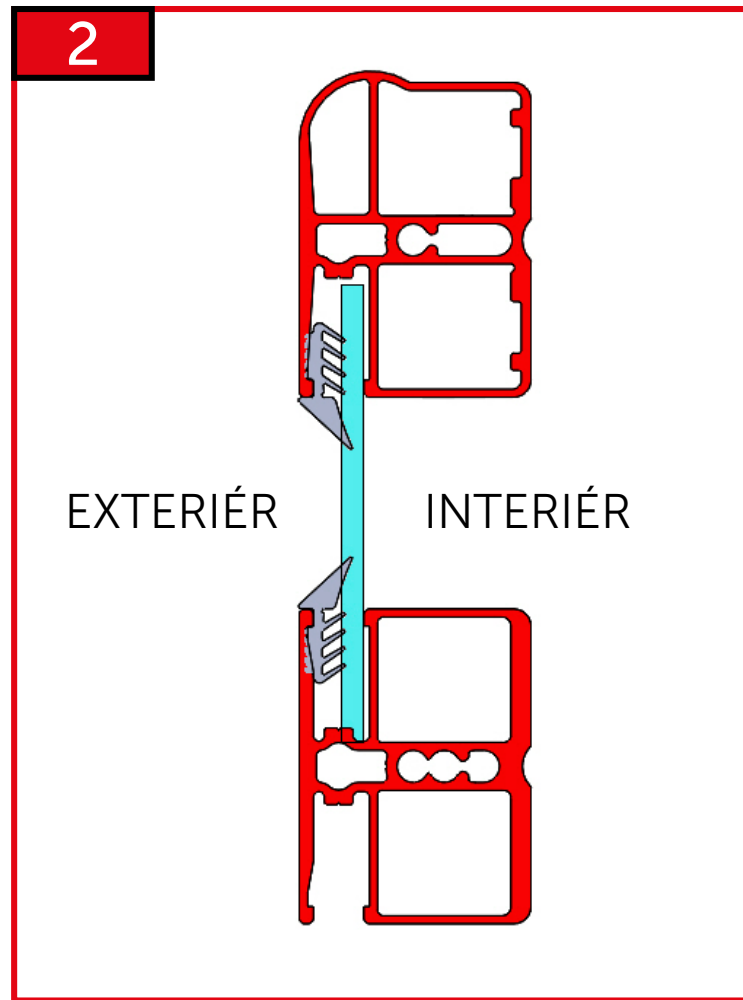
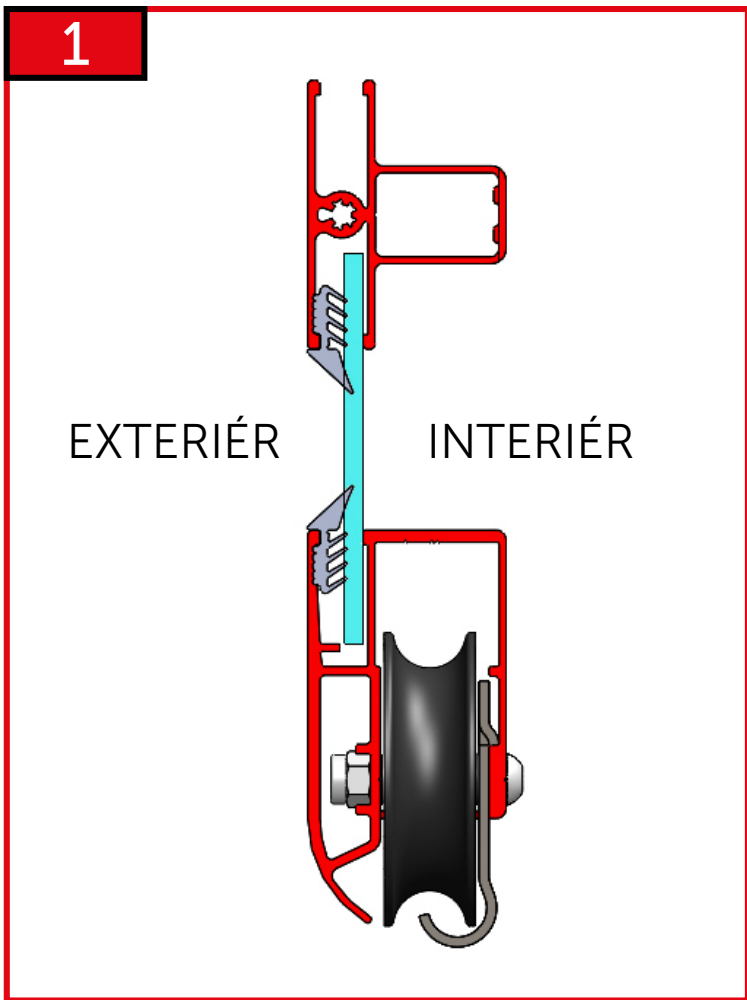
FINAL

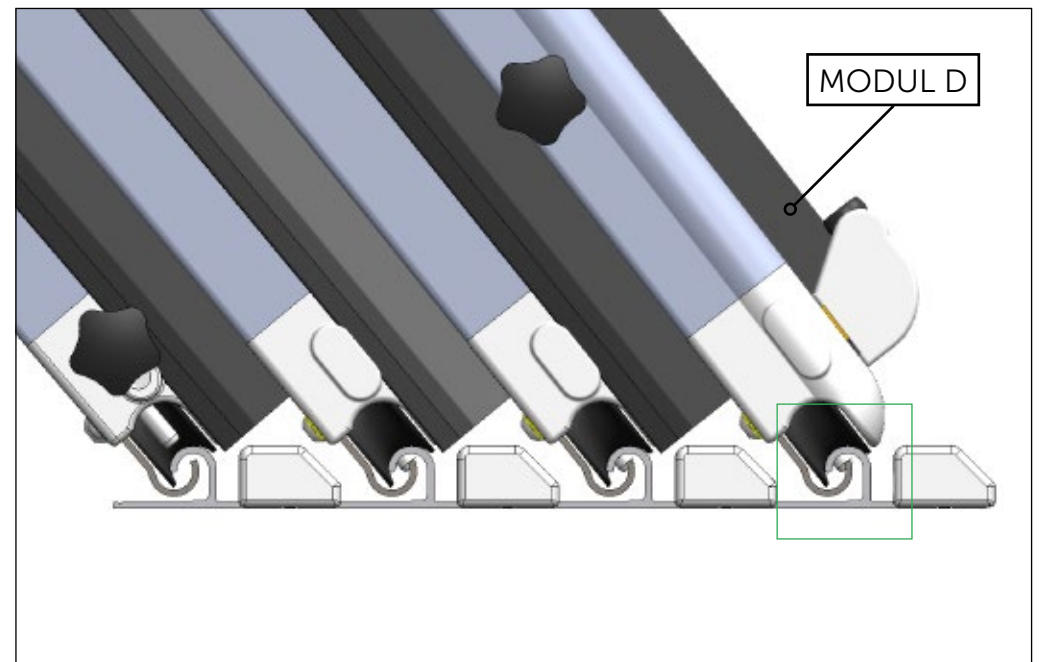
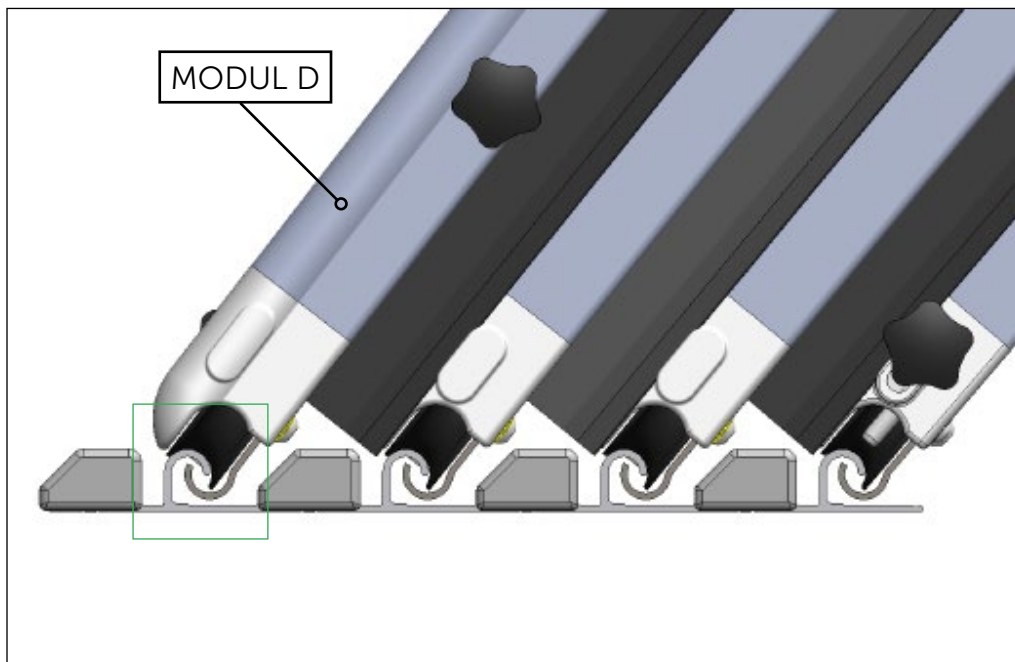
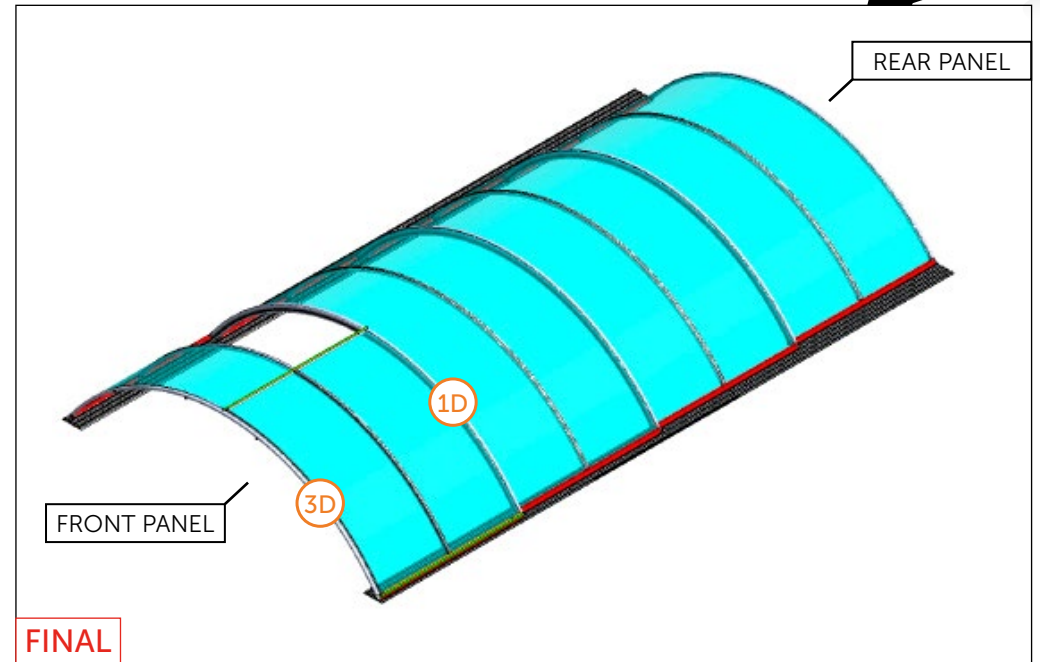
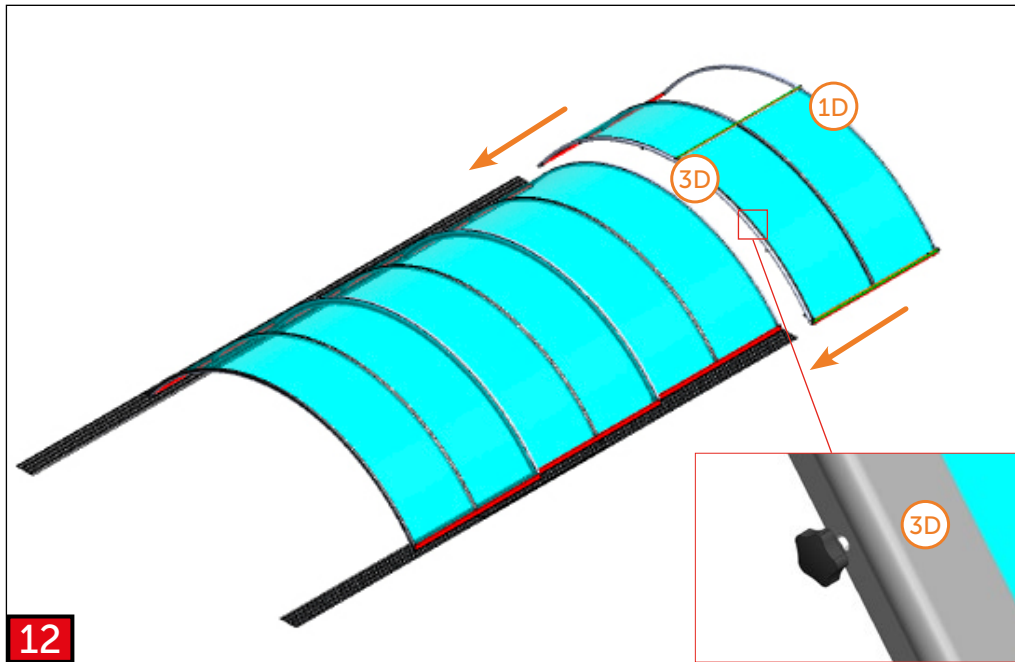
FINAL

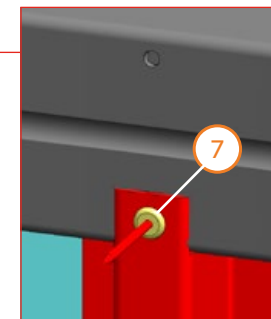
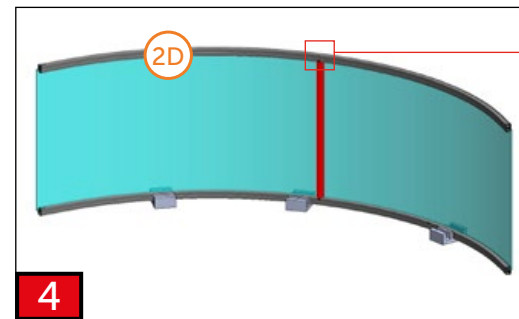
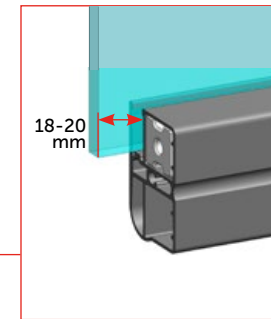
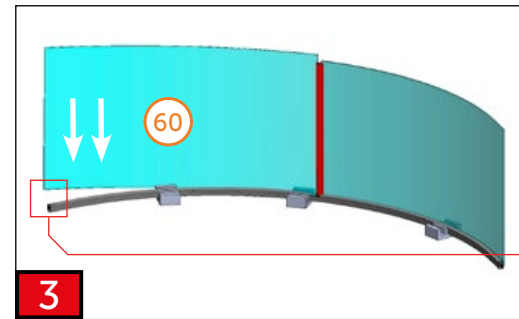
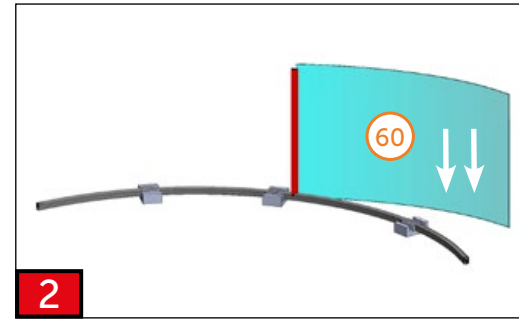
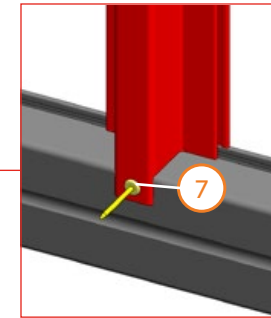
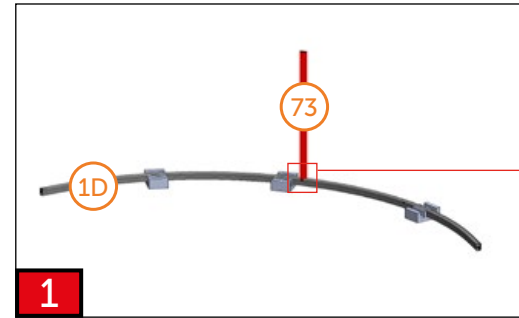
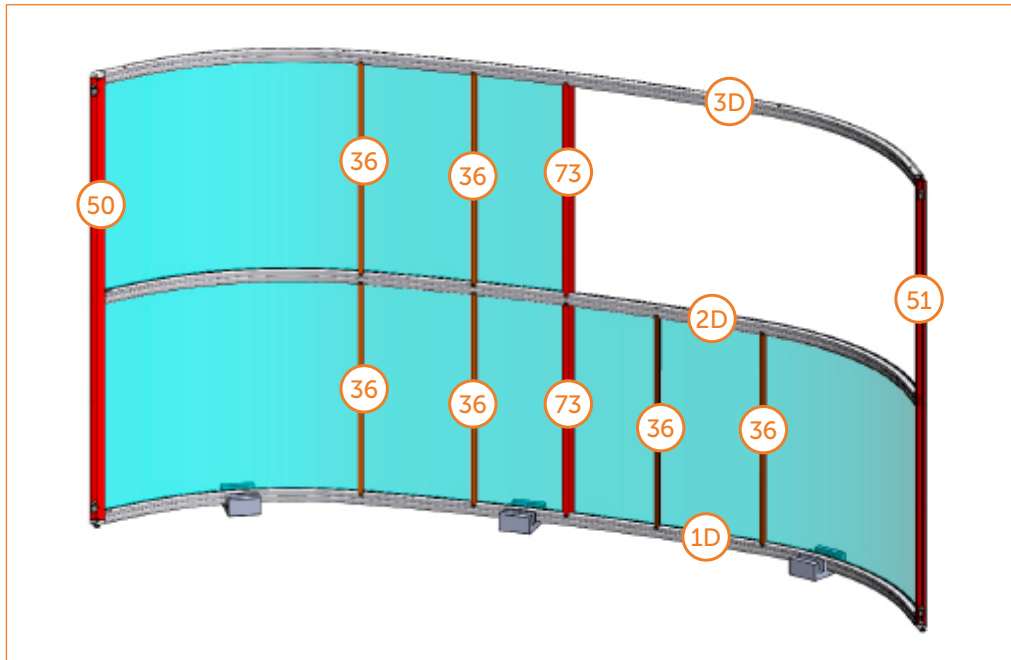


11











5

6

7

8

9

9a $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

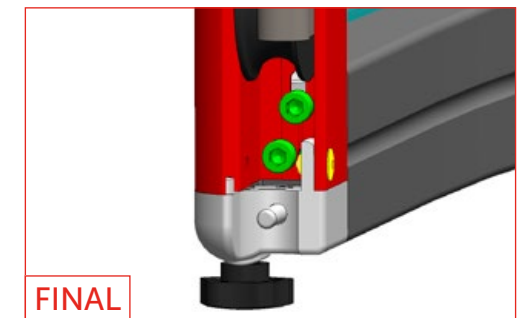
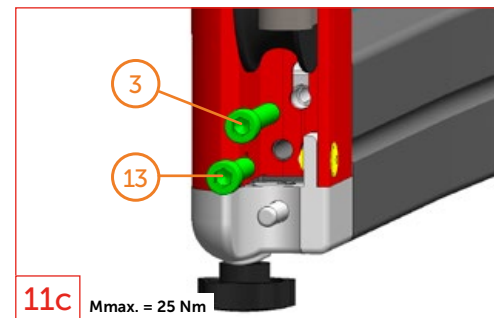
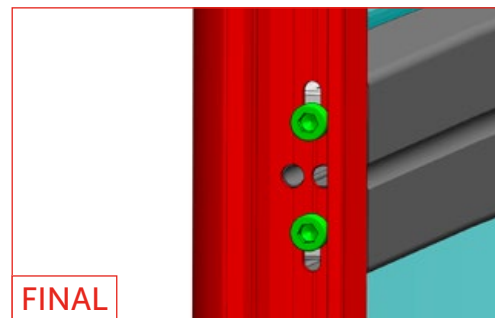
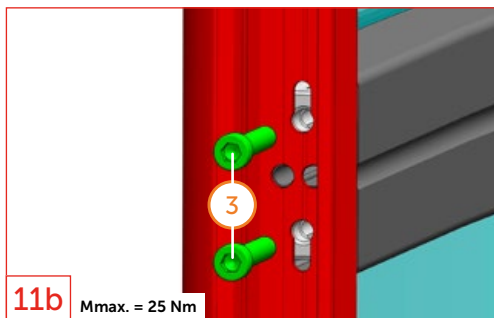
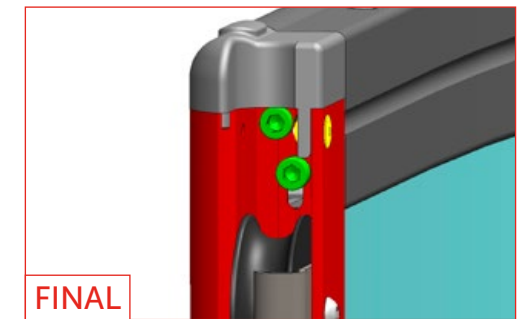
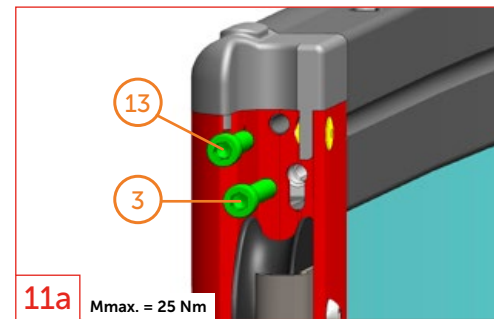
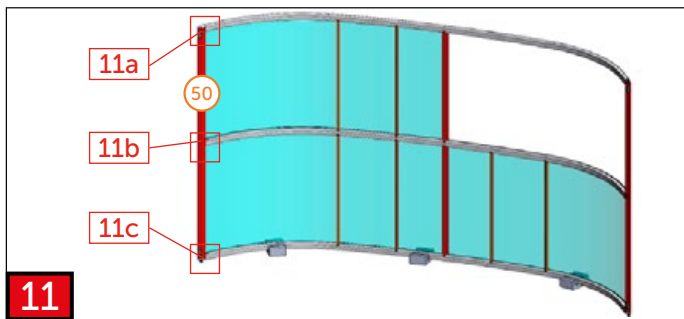
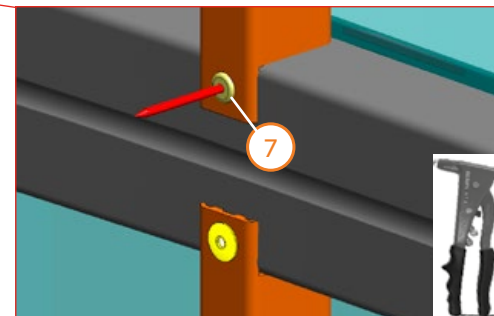
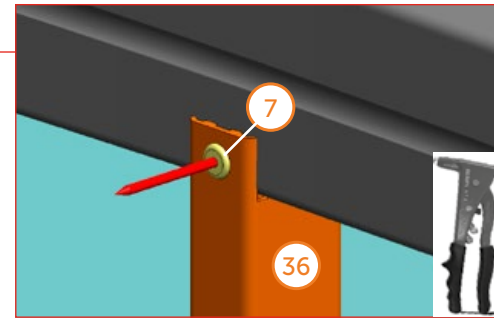
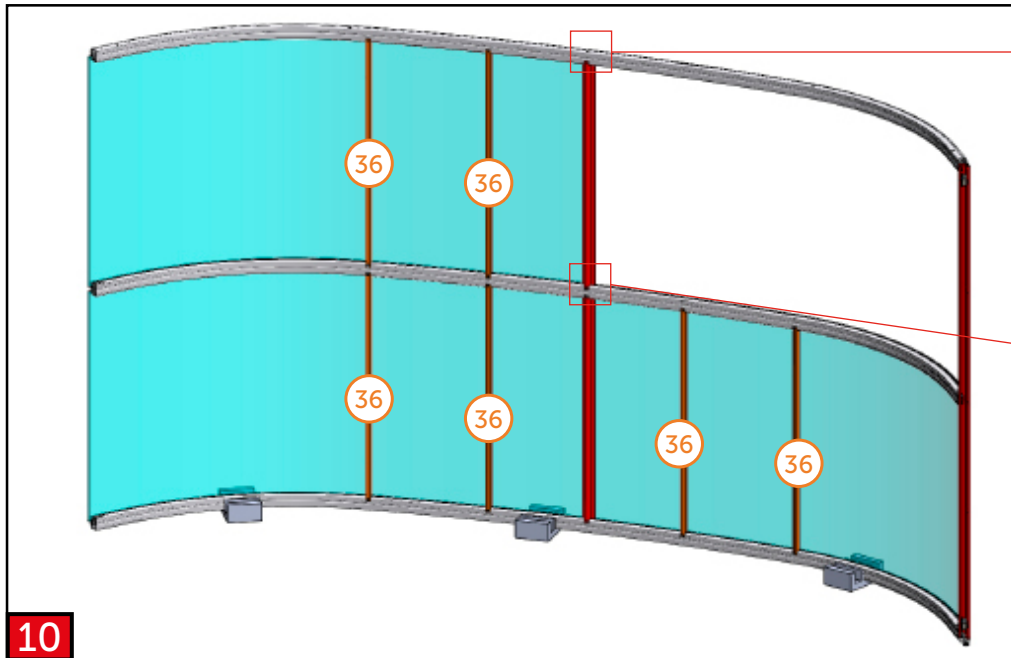
9b $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

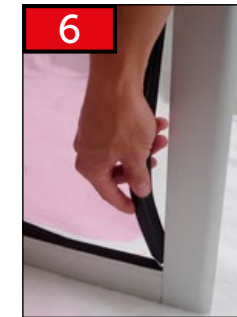
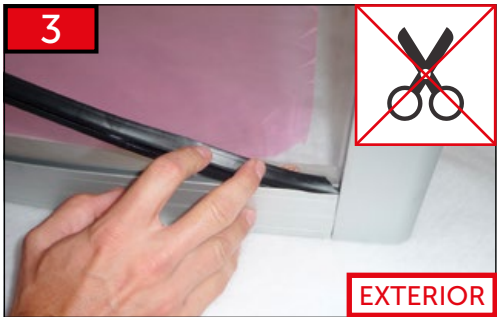
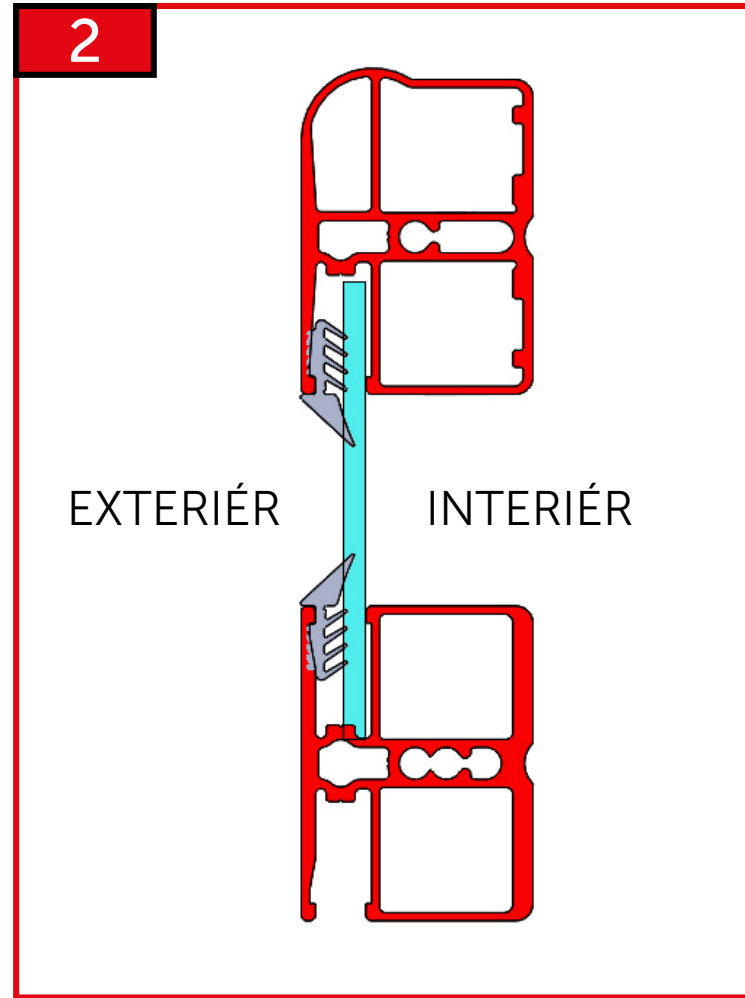
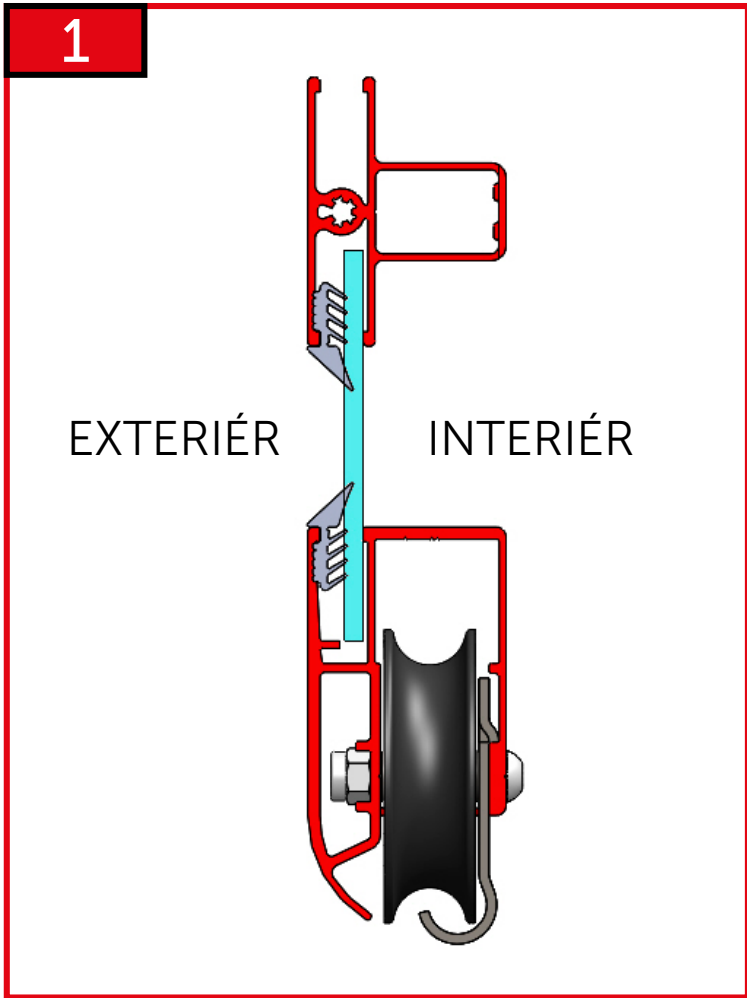
9c $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

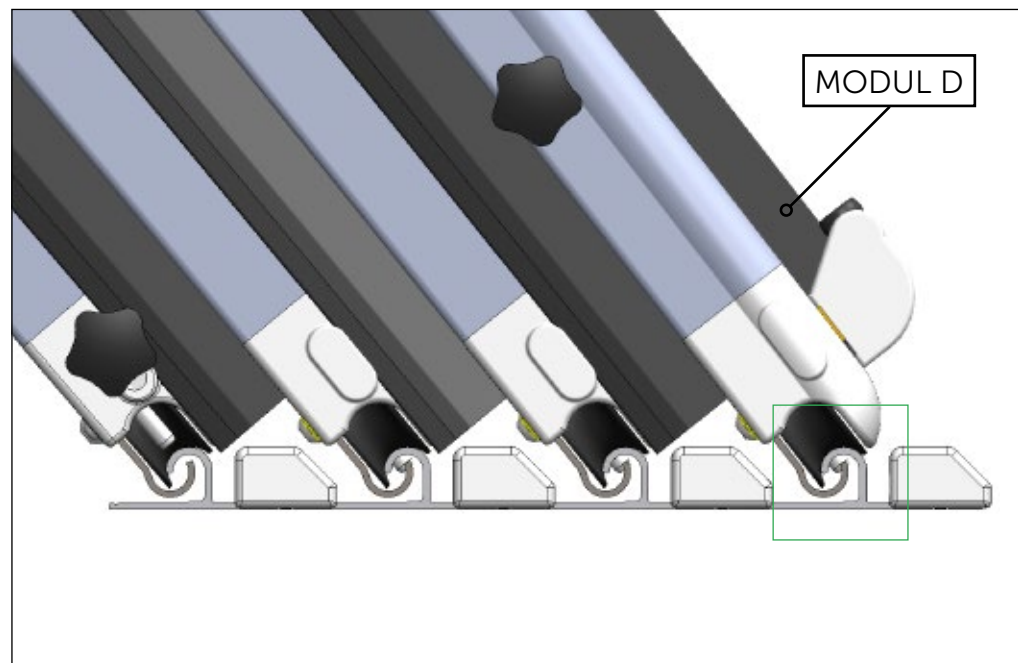
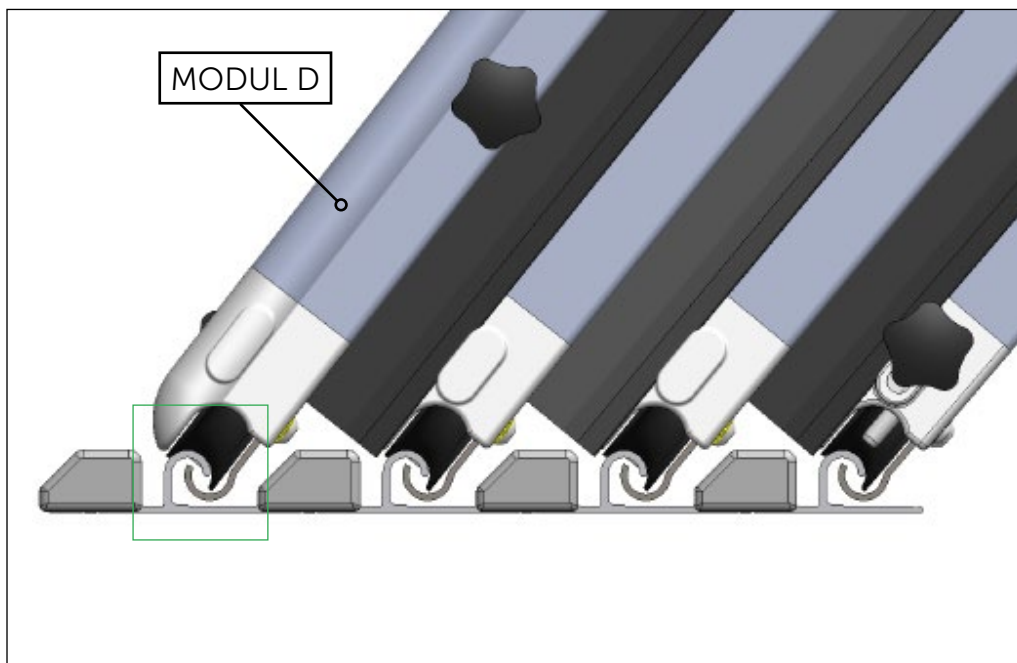
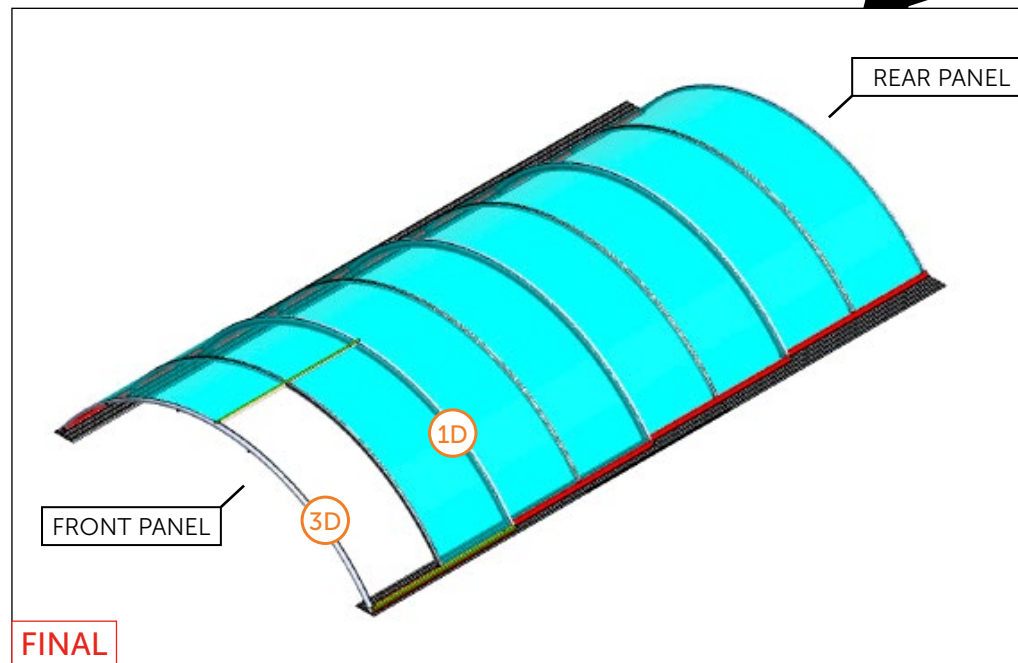
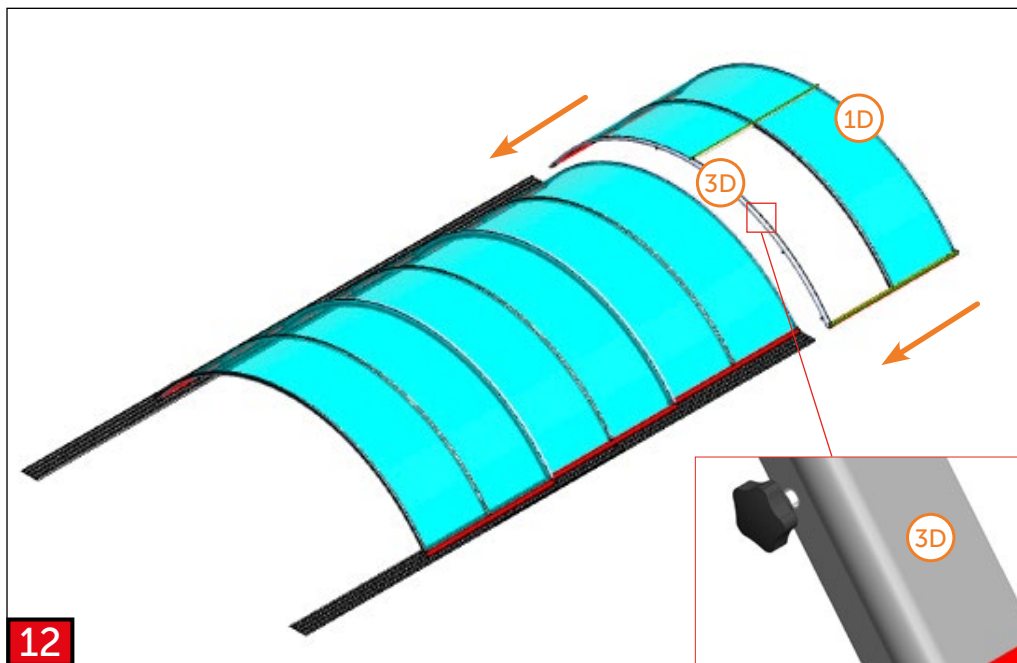
FINAL

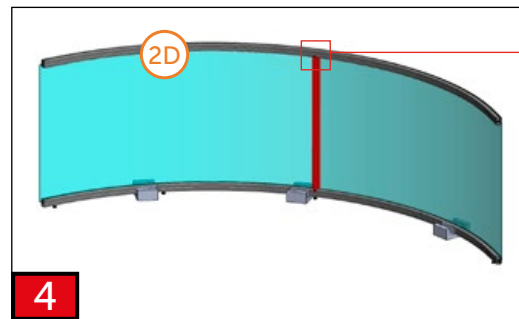
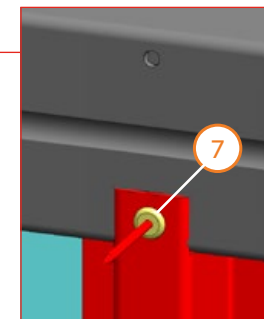
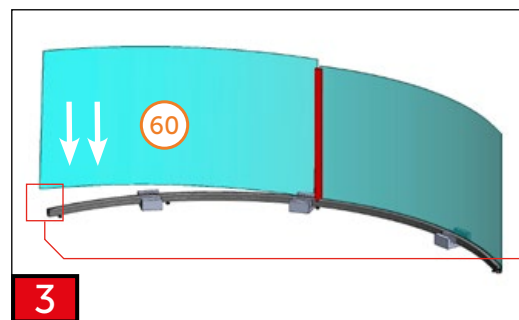
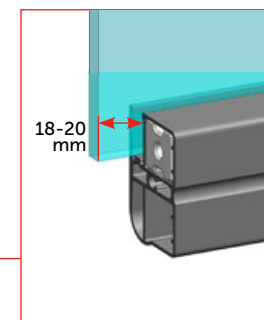
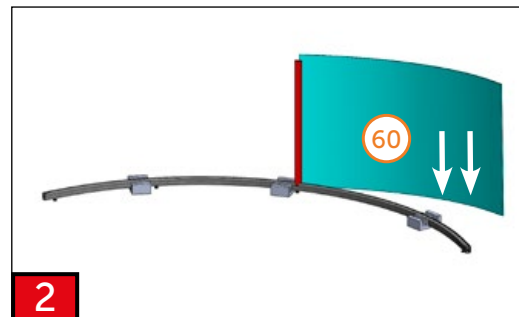
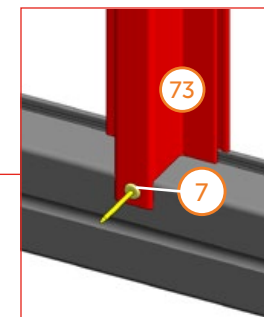
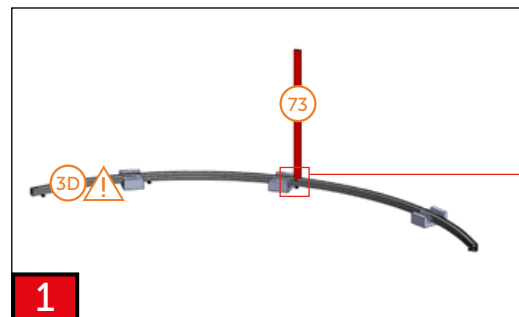
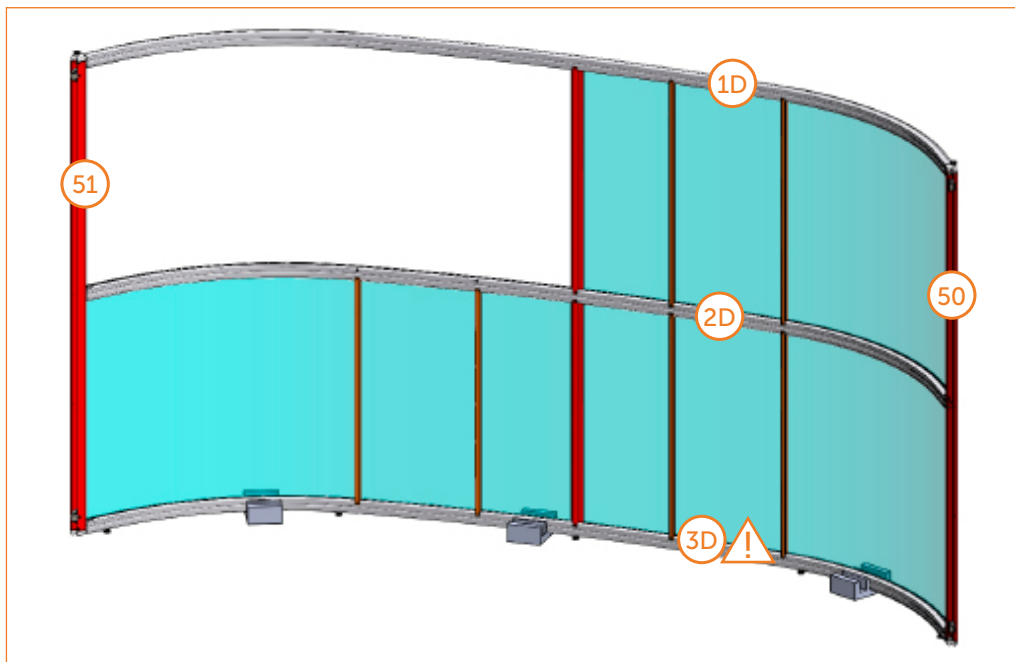
FINAL

FINAL









5

6

7

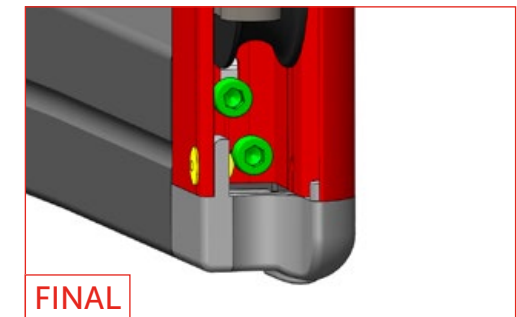
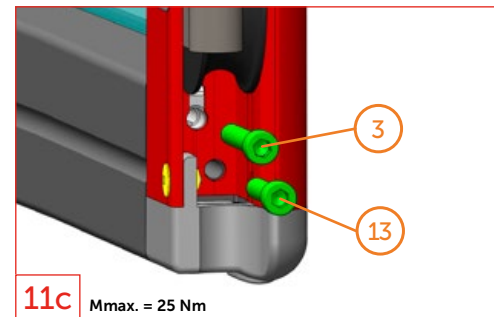
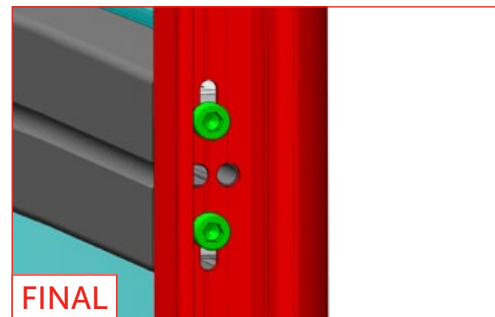
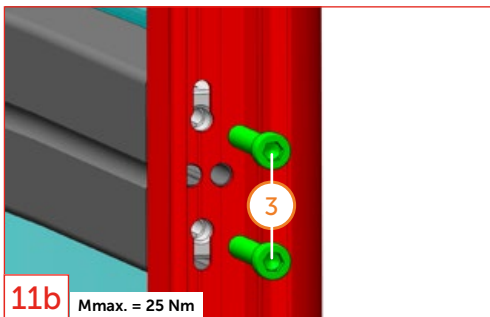
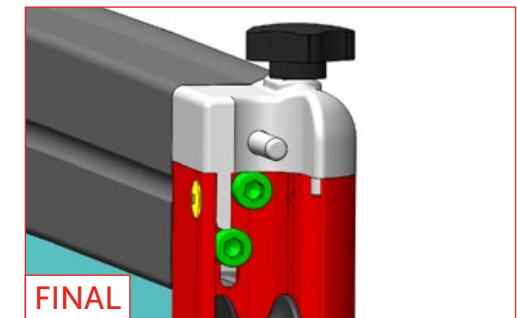
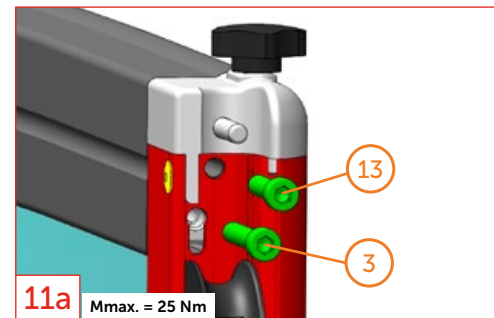
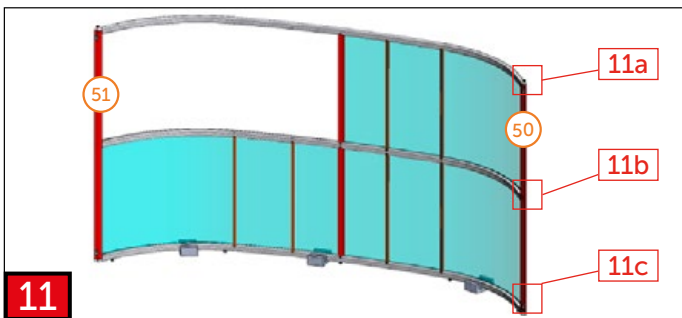
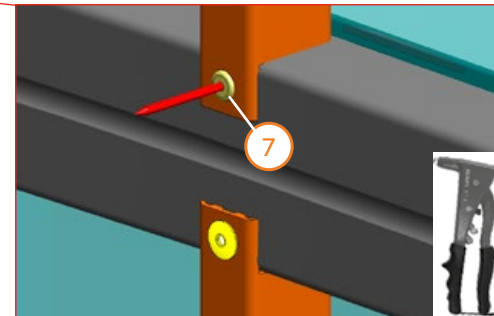
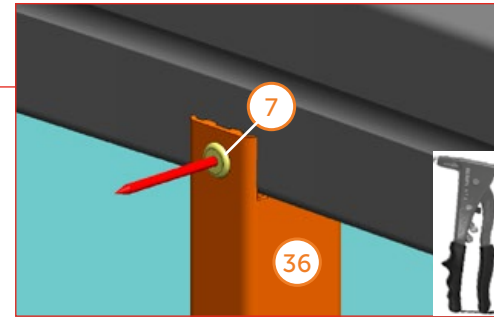
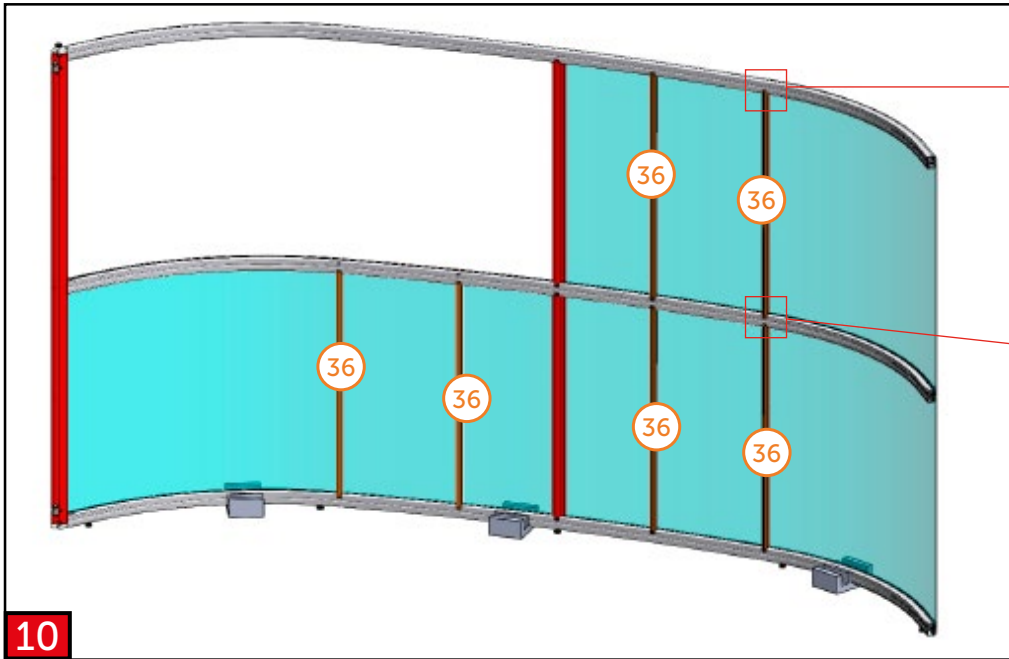
8

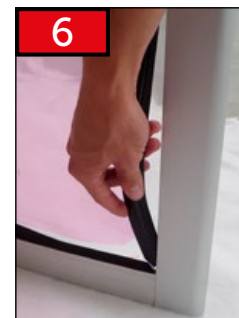
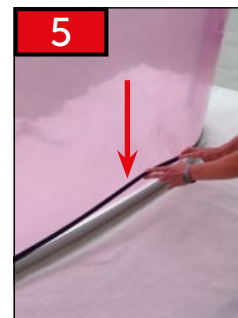
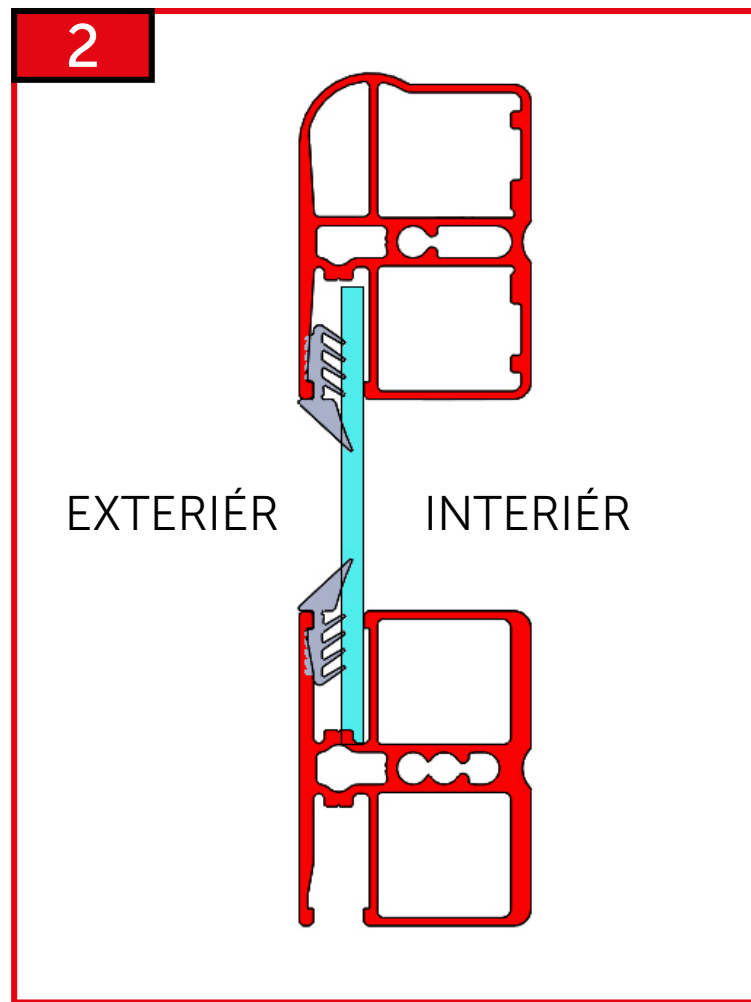
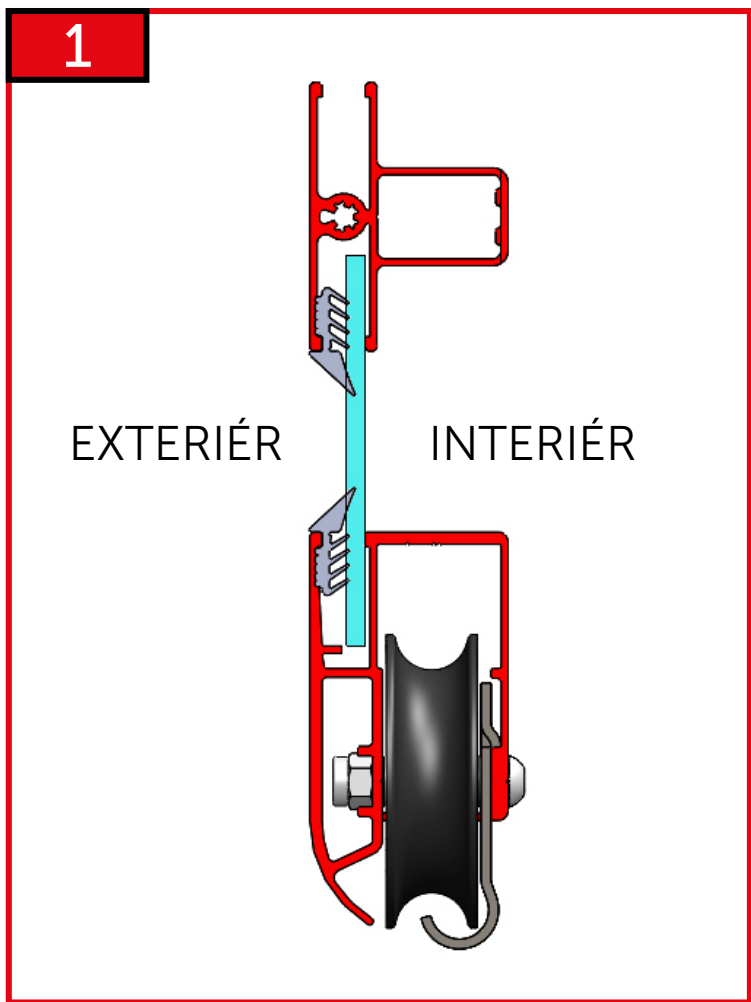
9

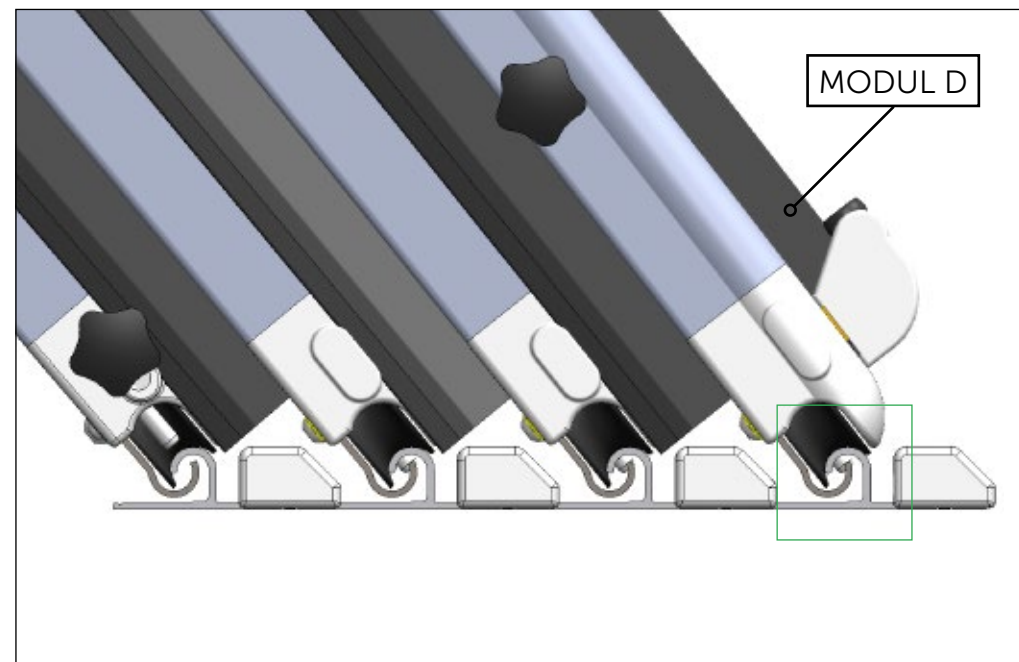
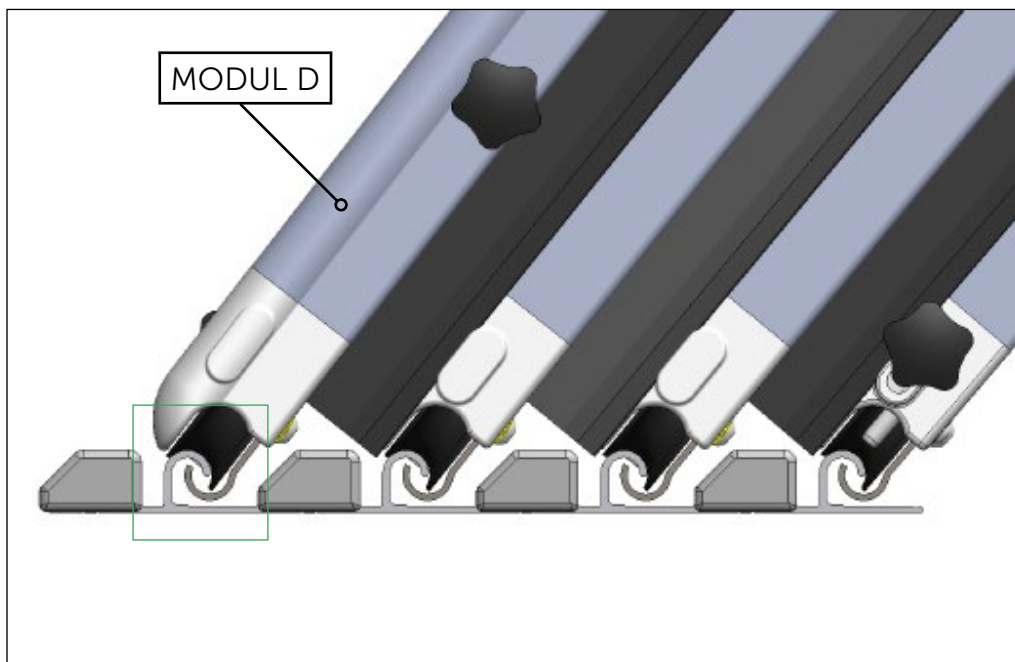
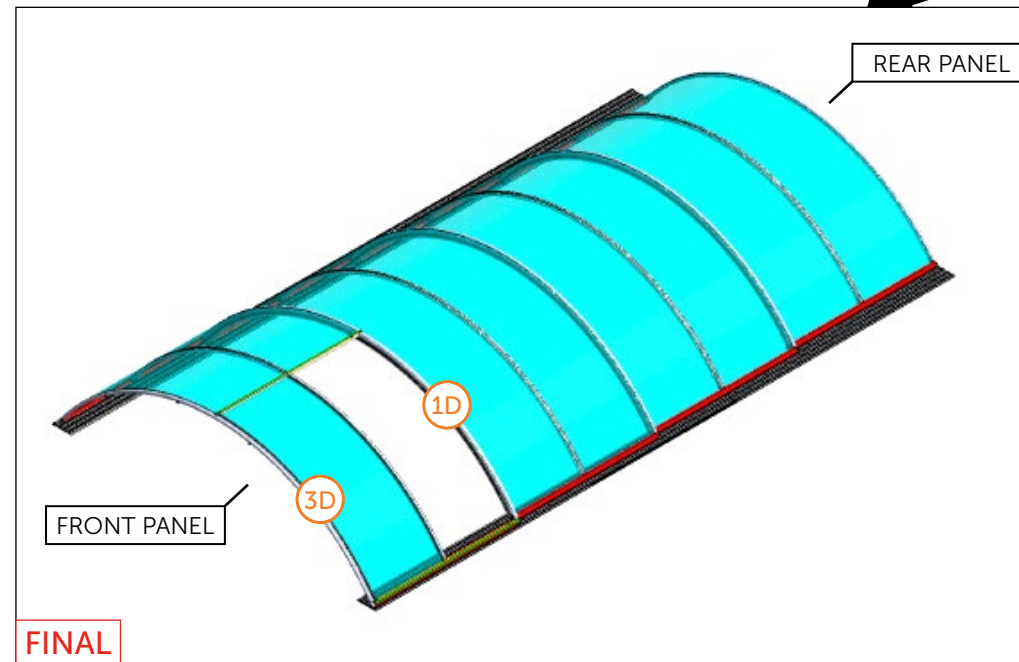
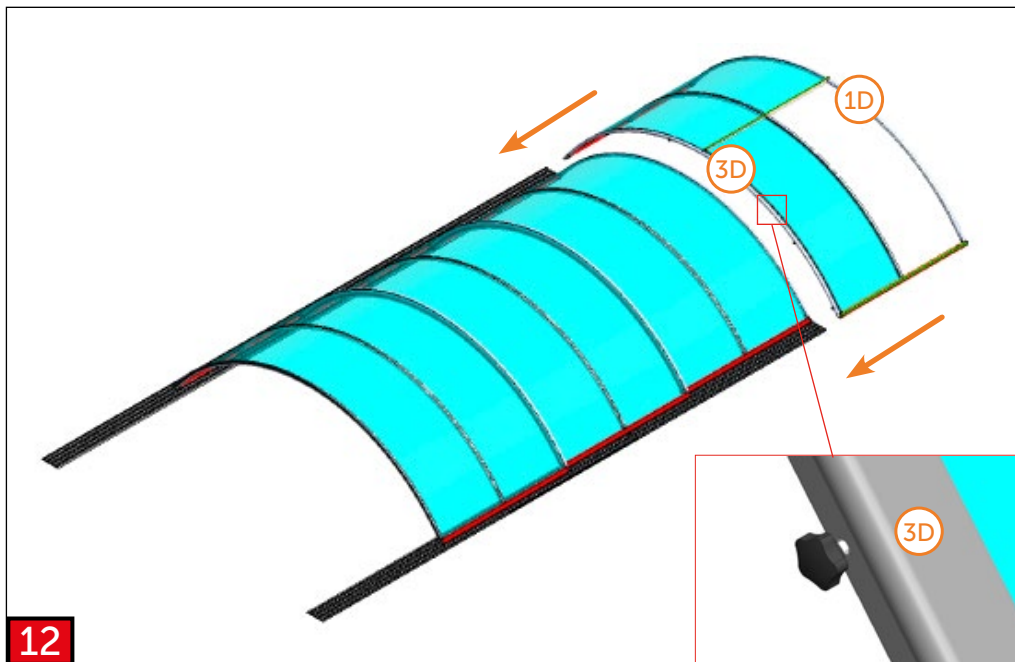
9a **FINAL**

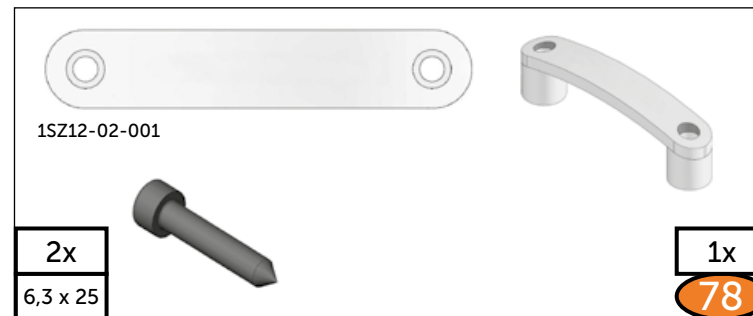
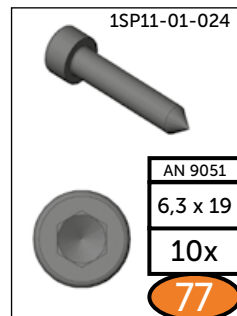
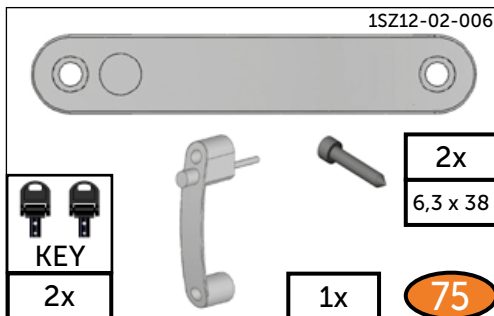
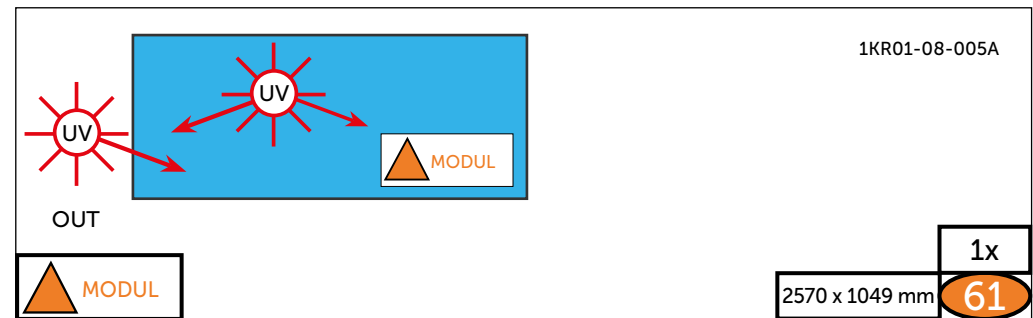
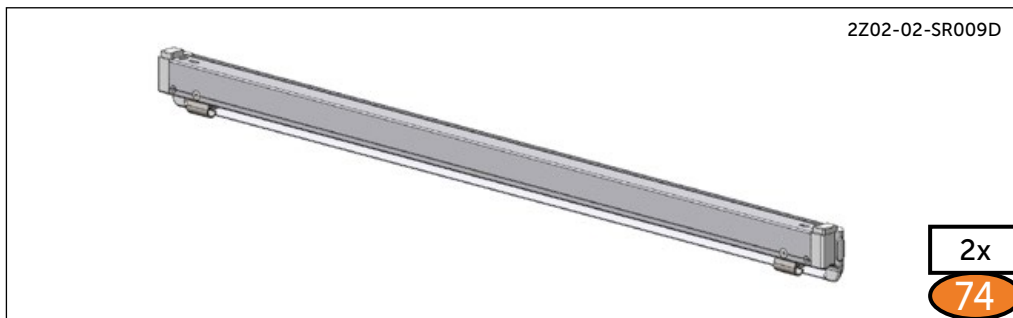
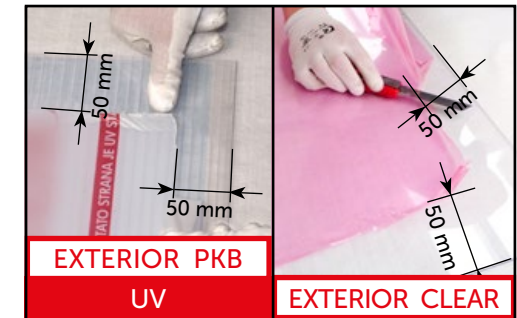
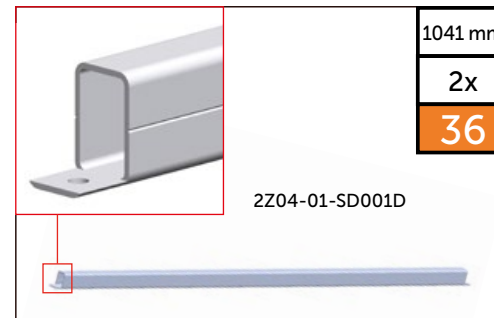
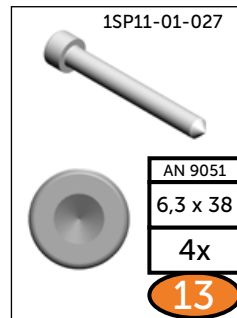
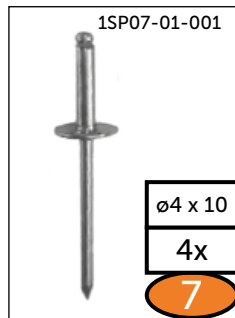
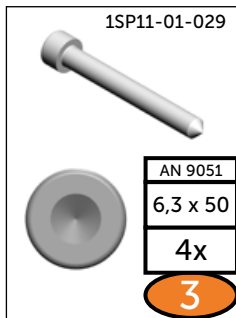
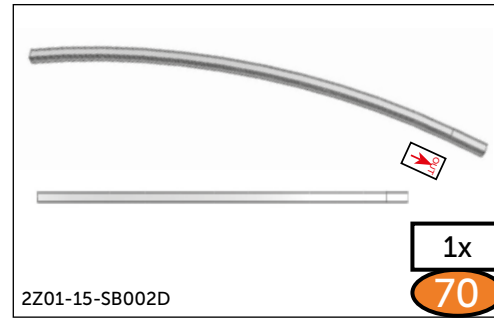
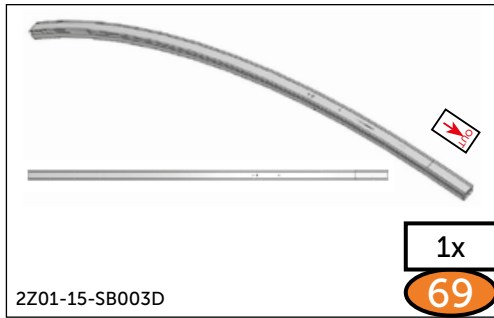
9b **FINAL**

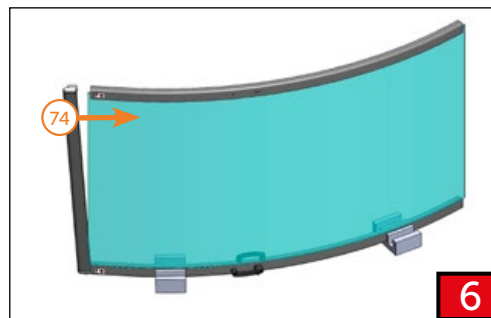
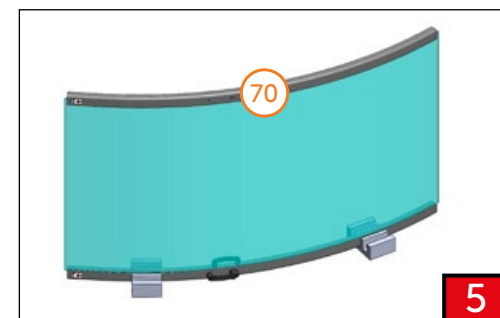
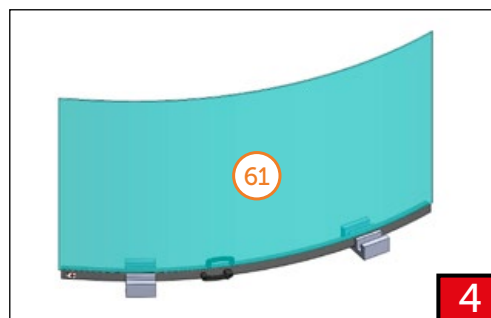
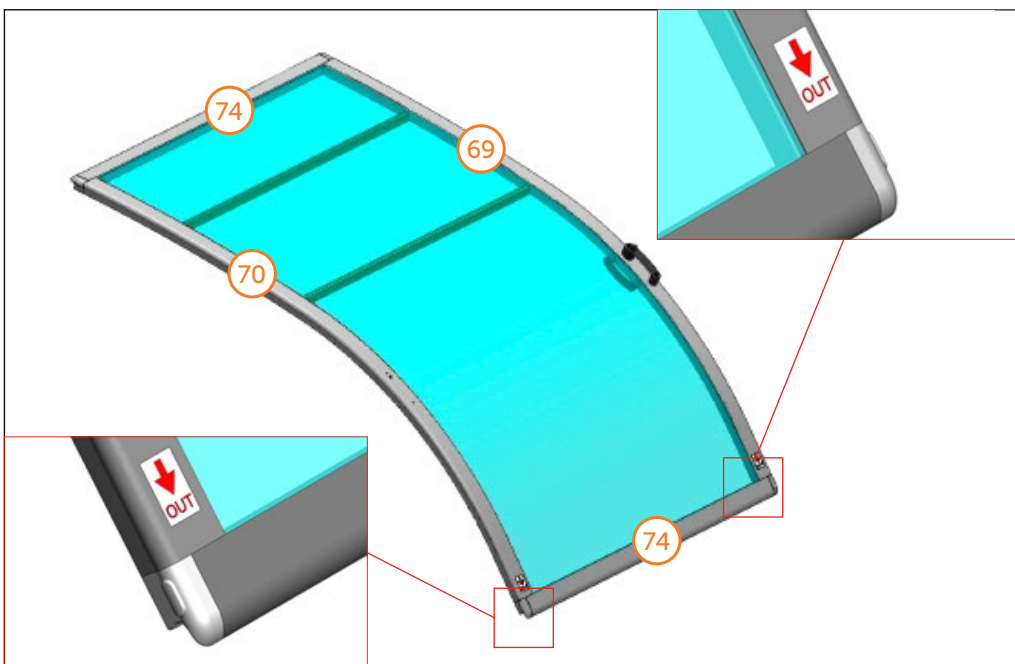
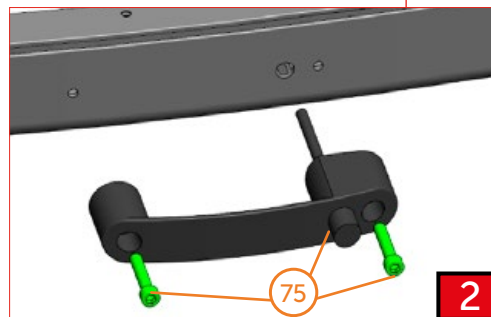
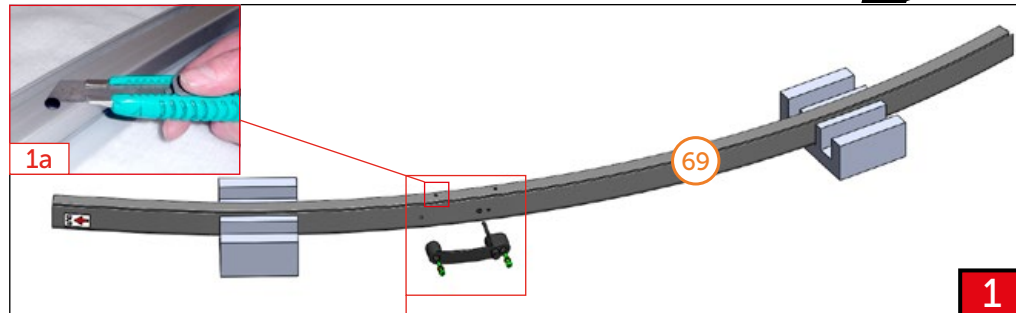
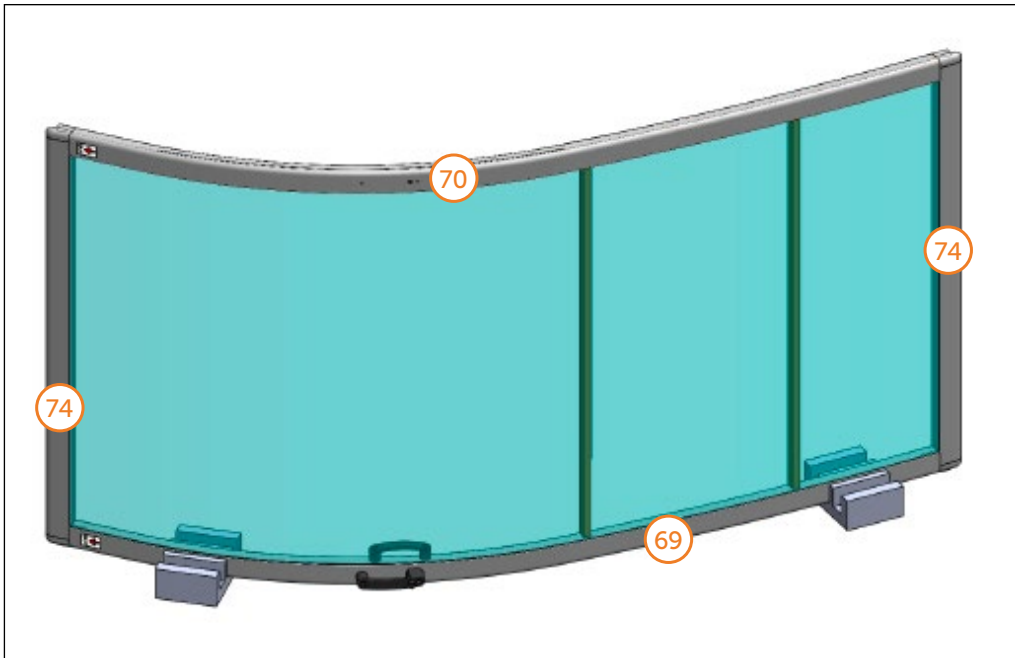
9c **FINAL**

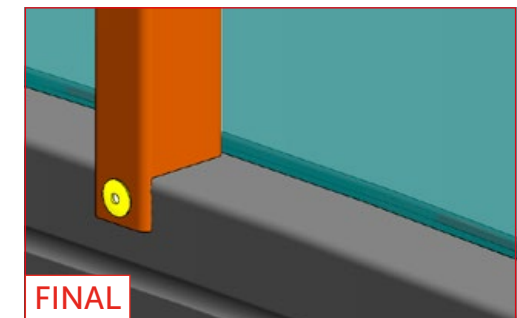
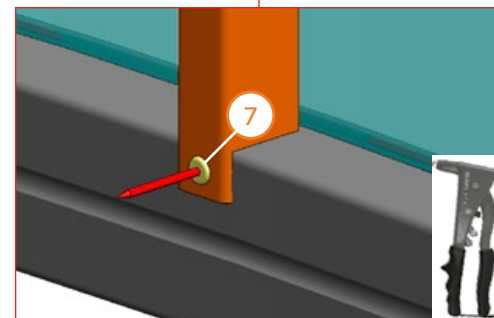
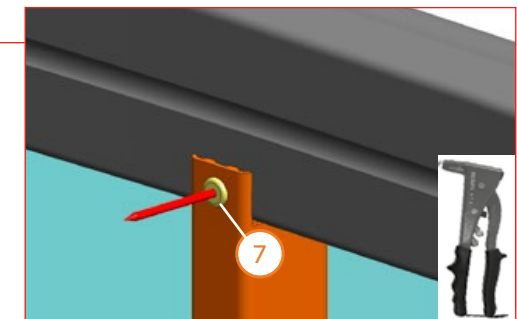
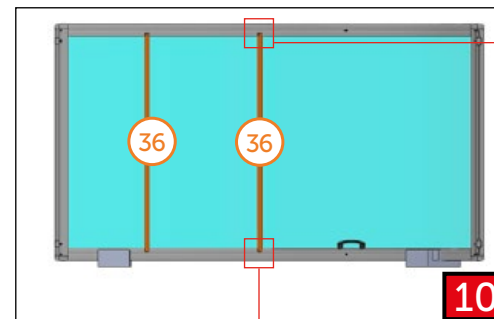
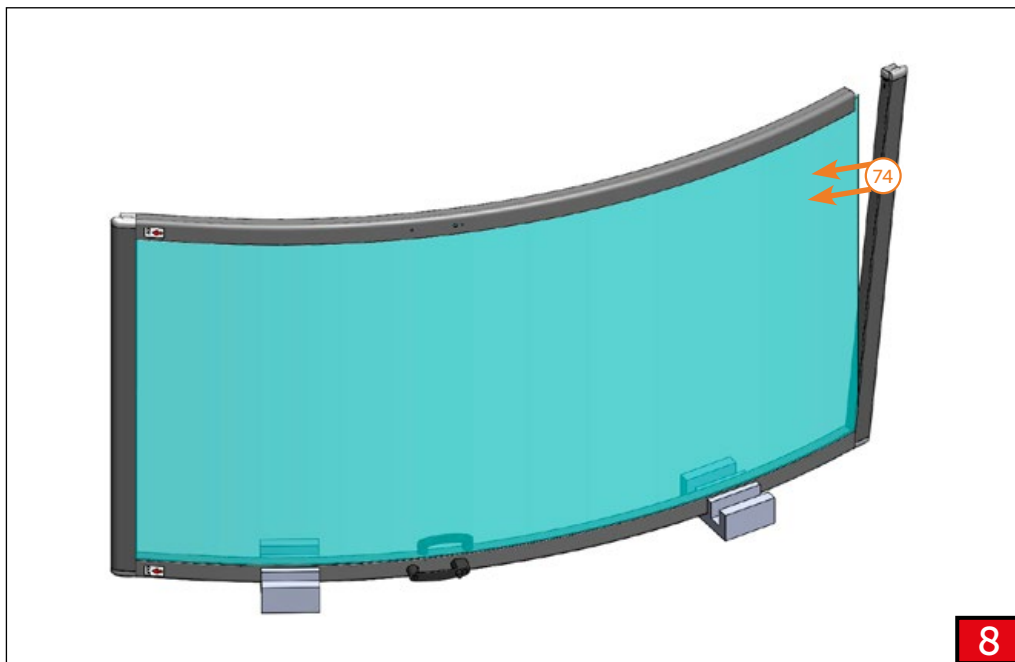
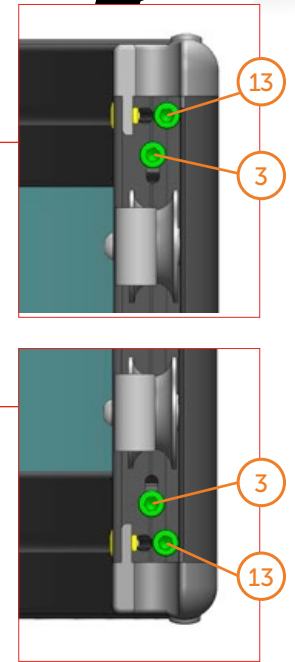
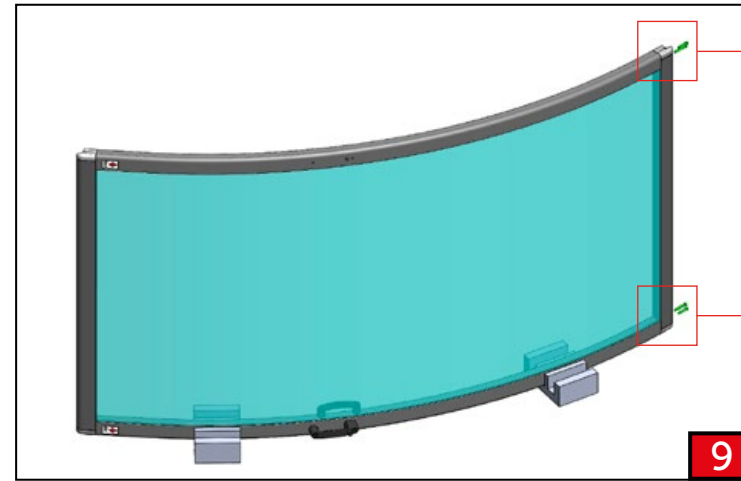
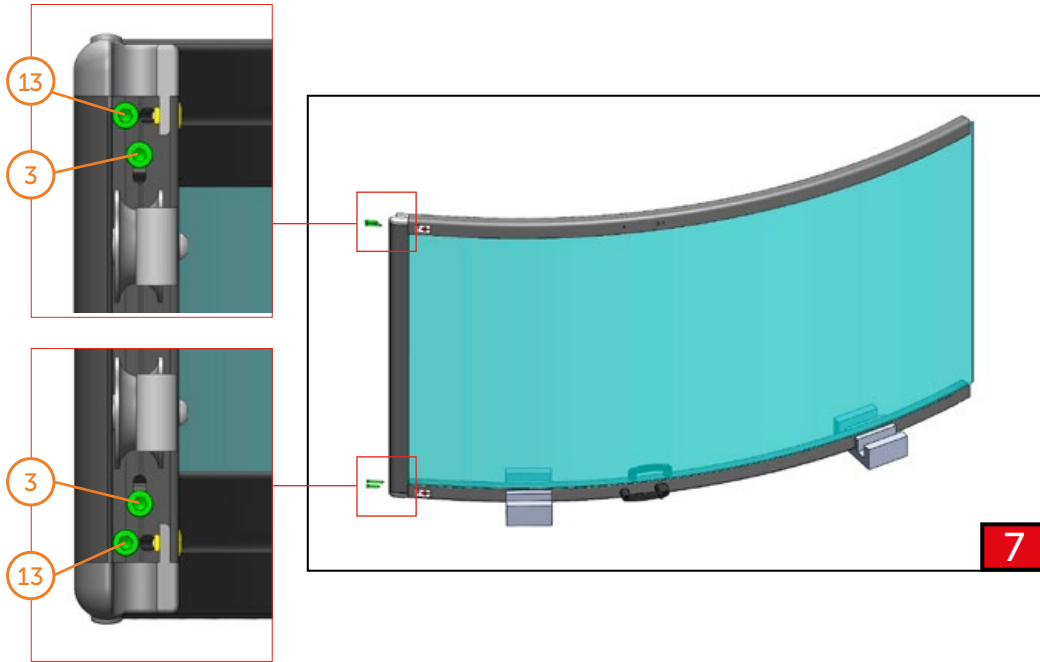


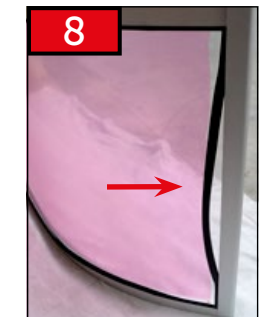
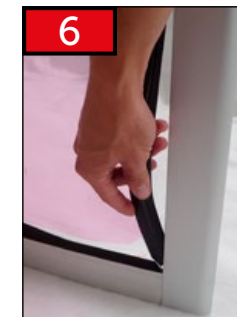
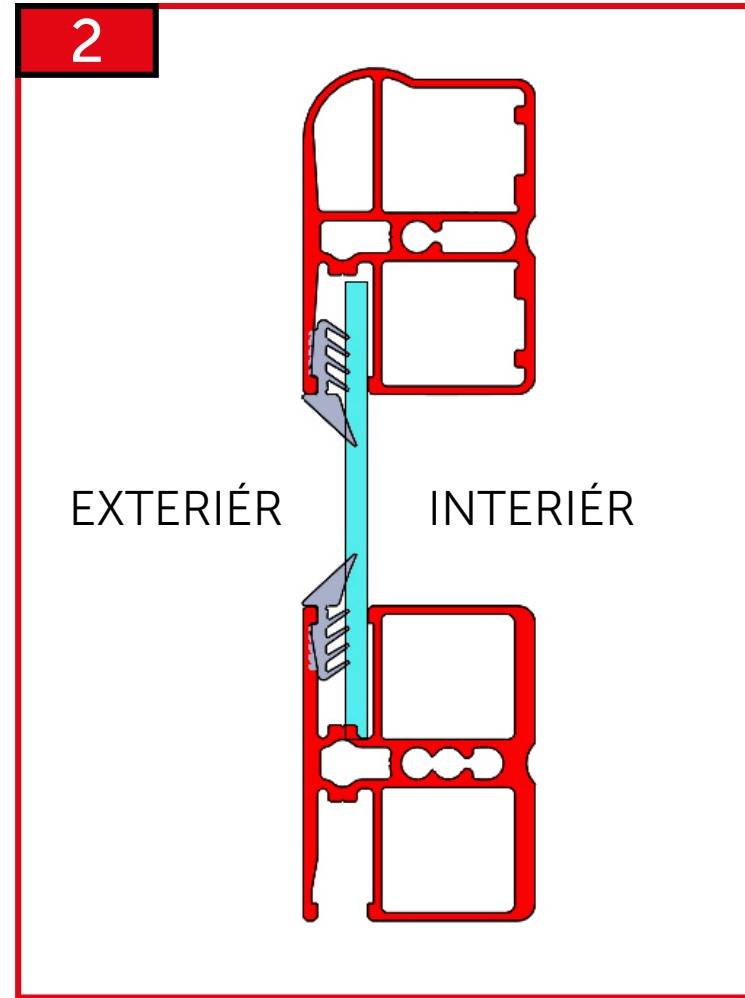
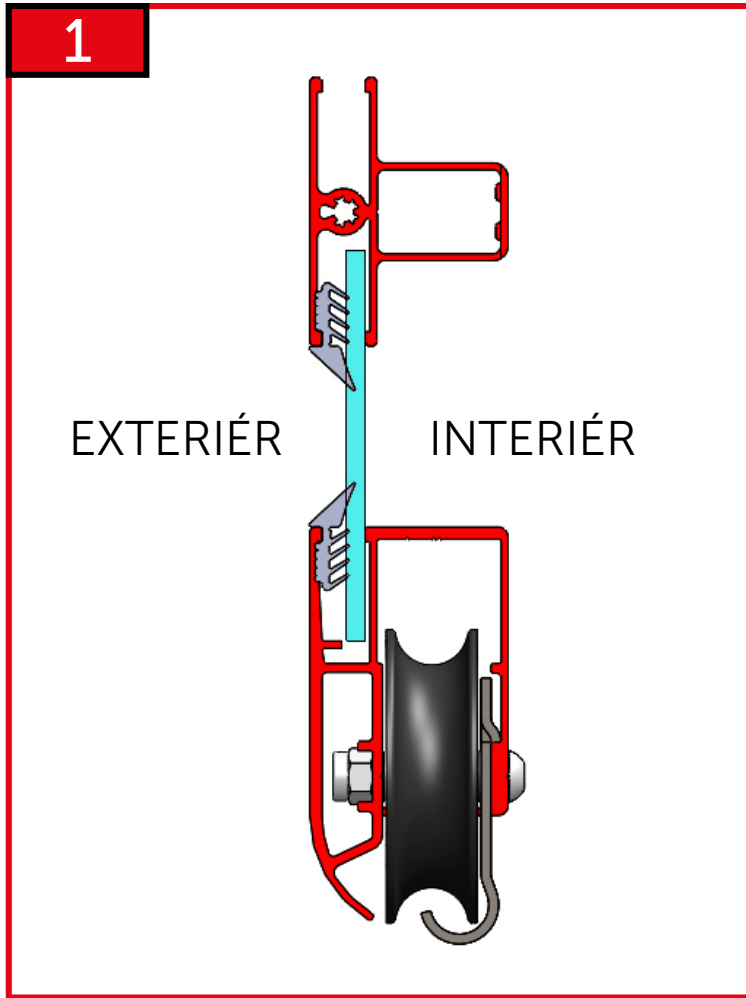


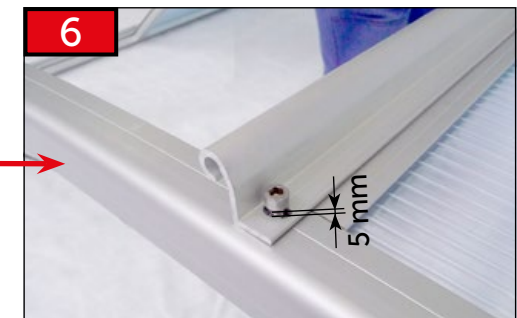
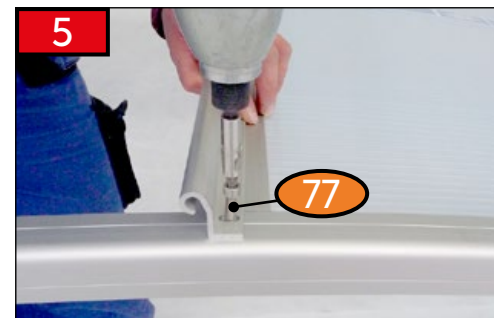
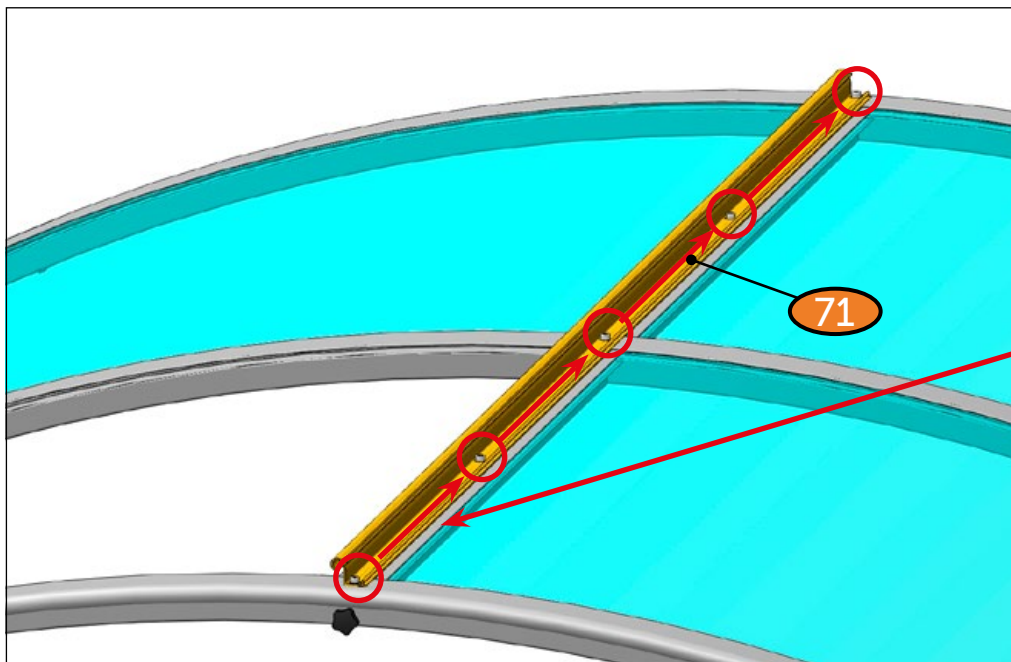
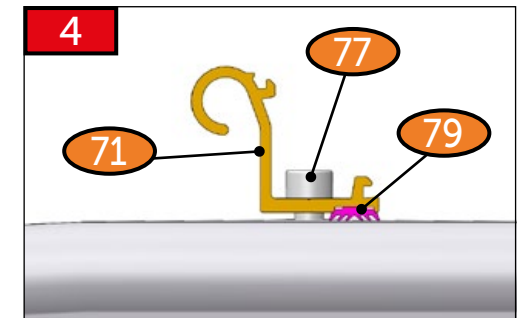
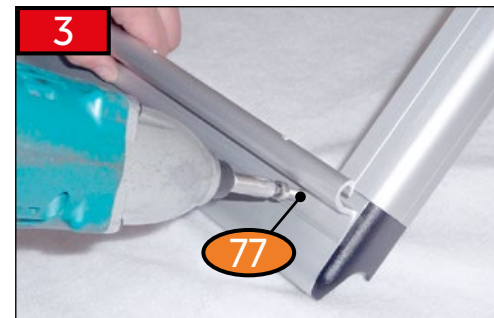
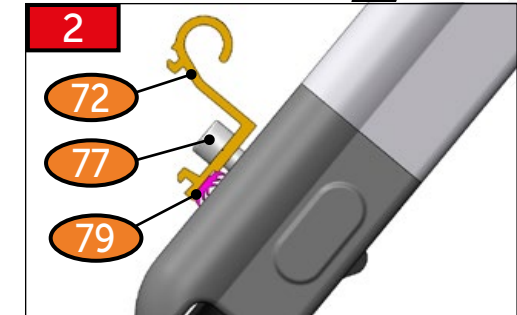
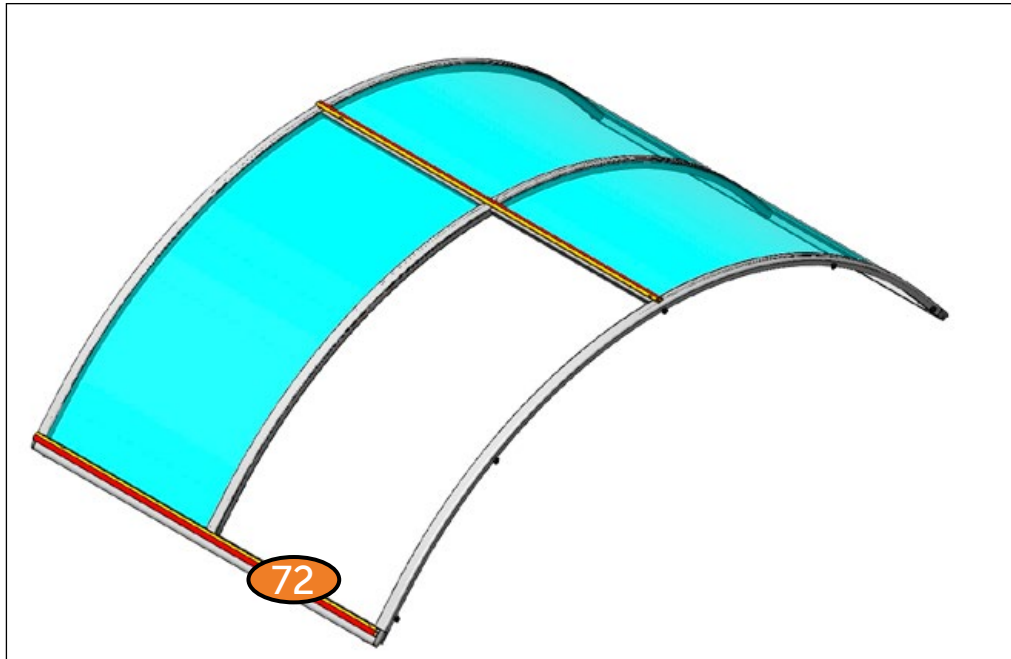


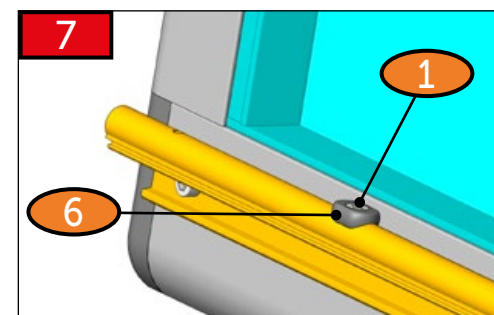
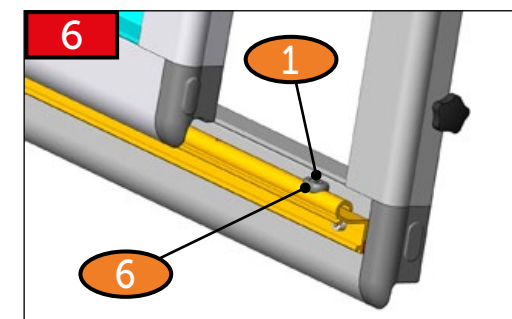
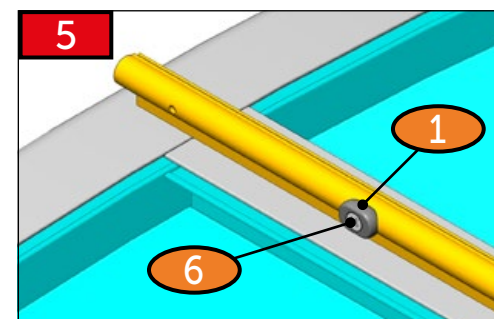
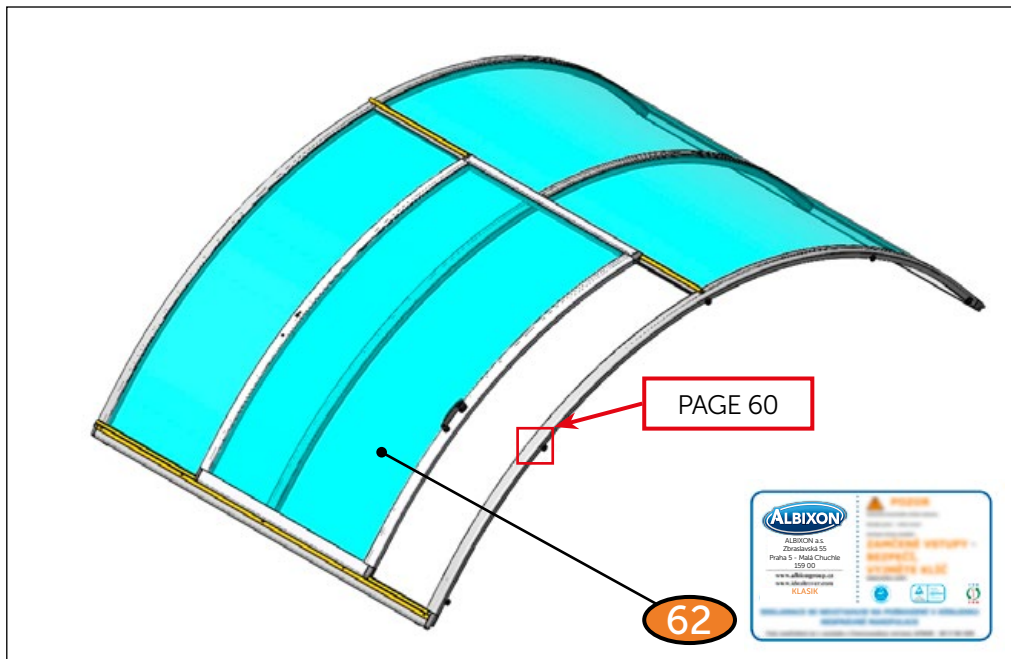
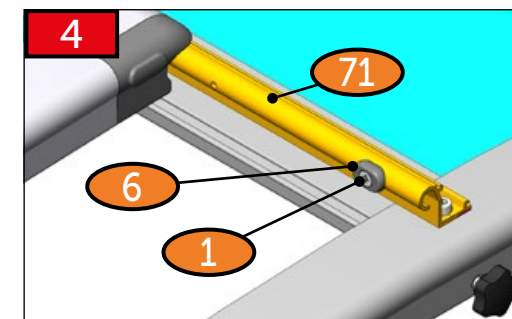
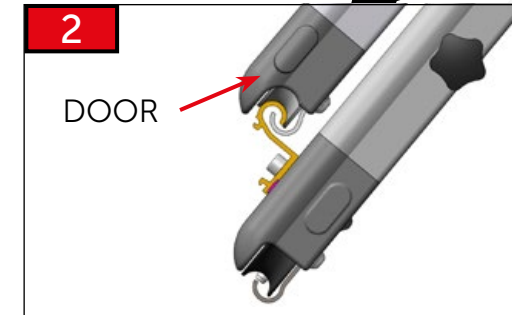
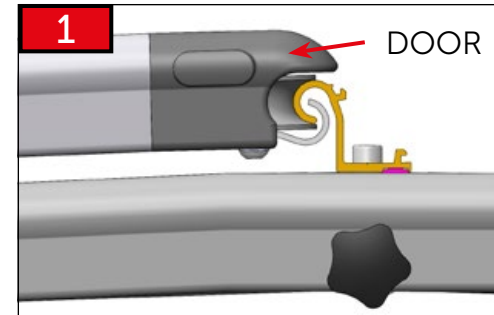
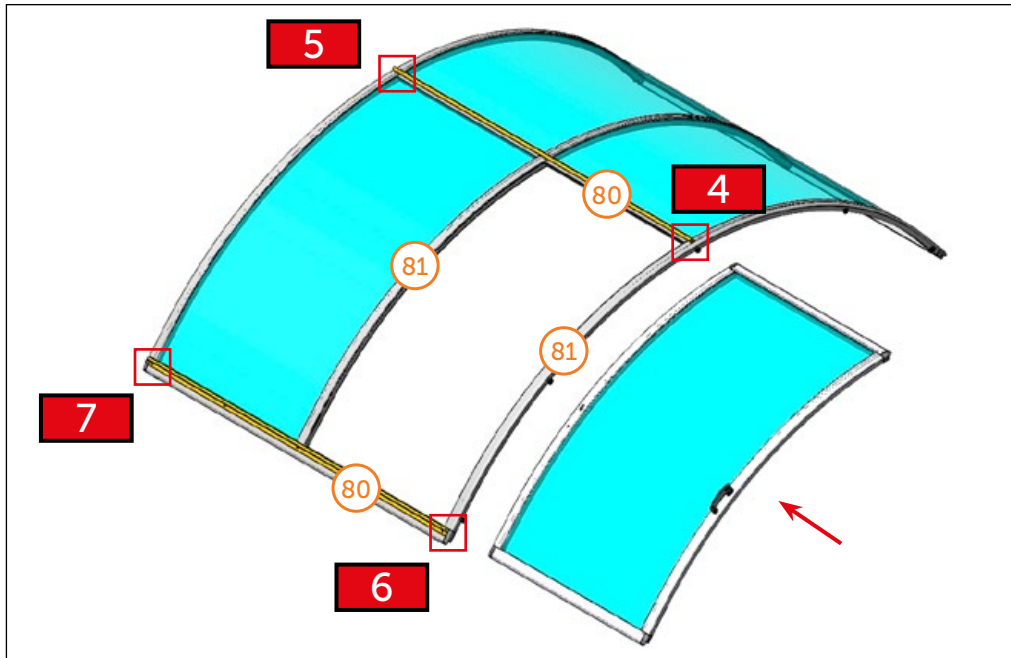


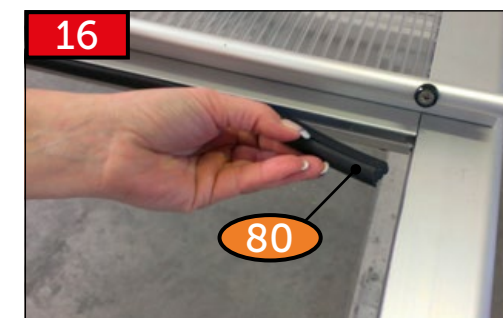
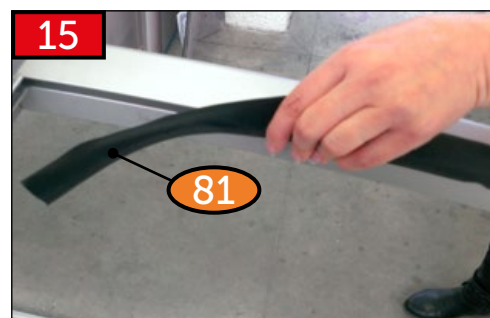
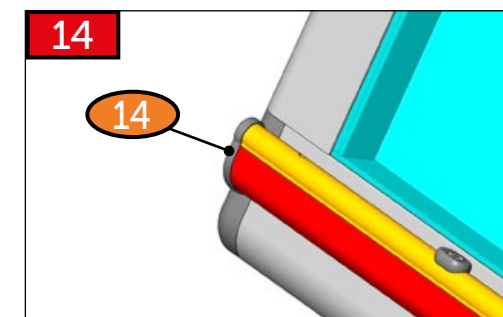
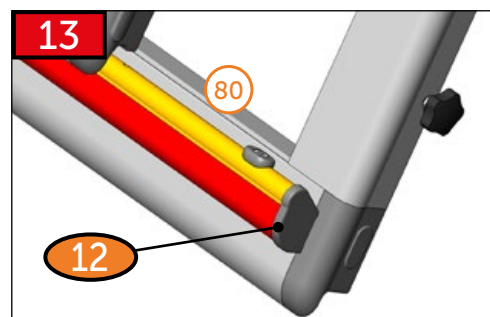
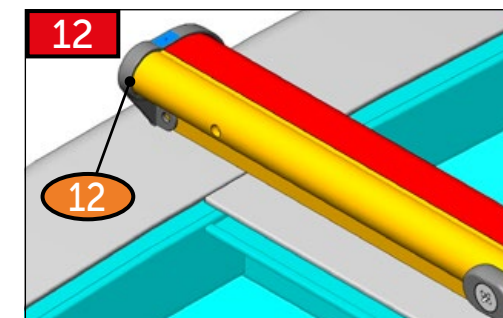
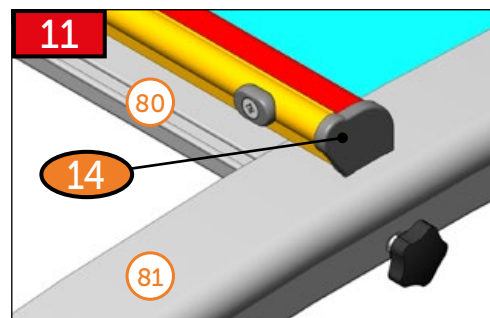
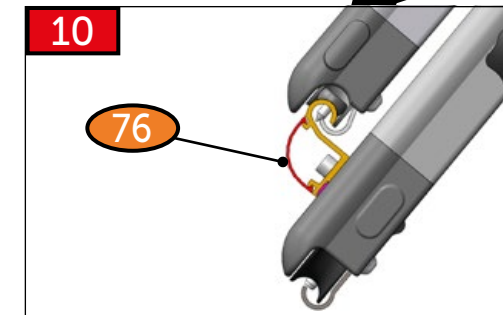
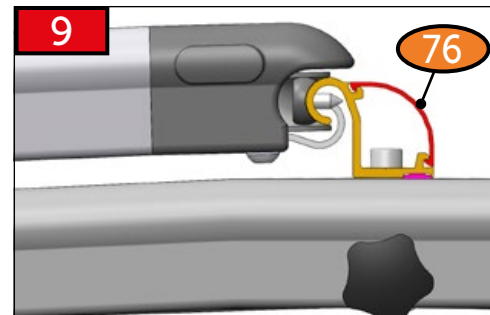
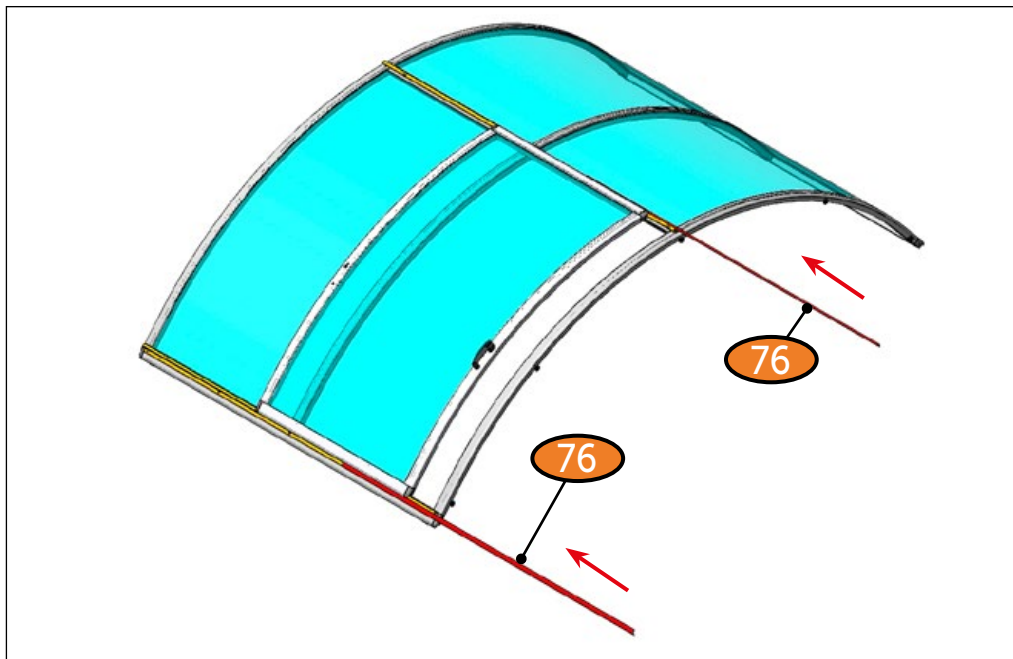


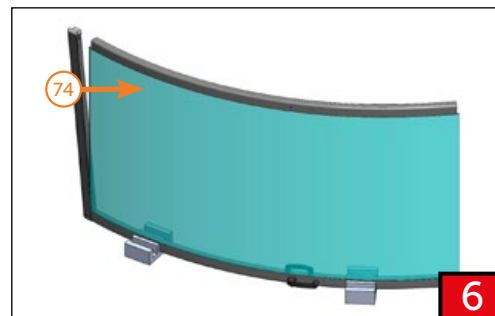
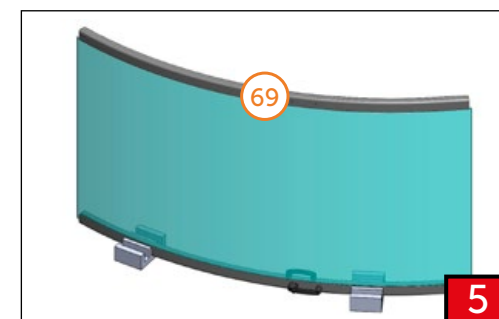
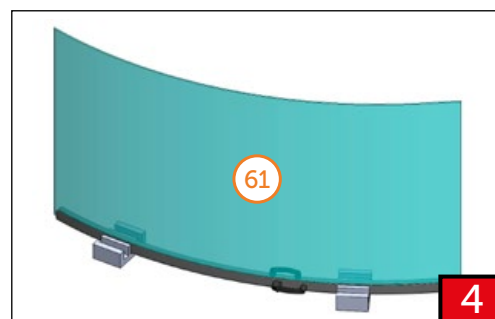
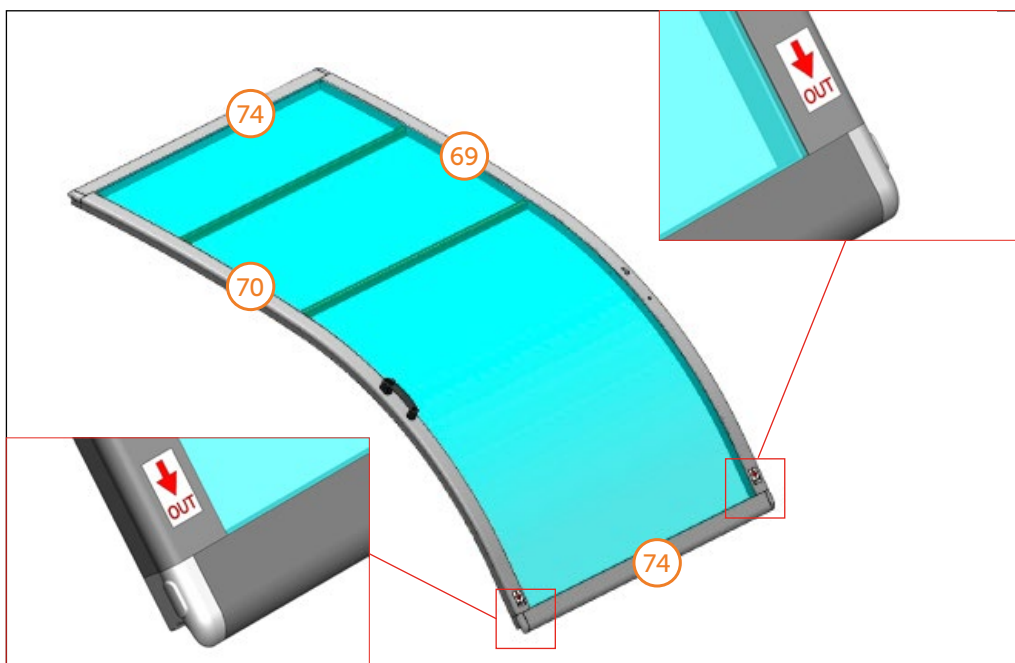
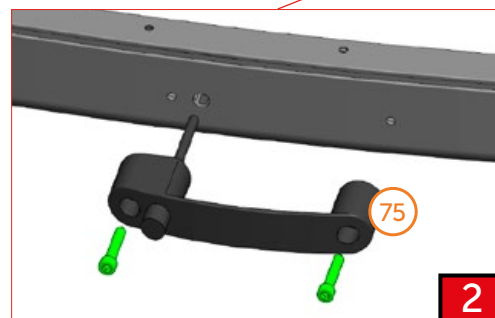
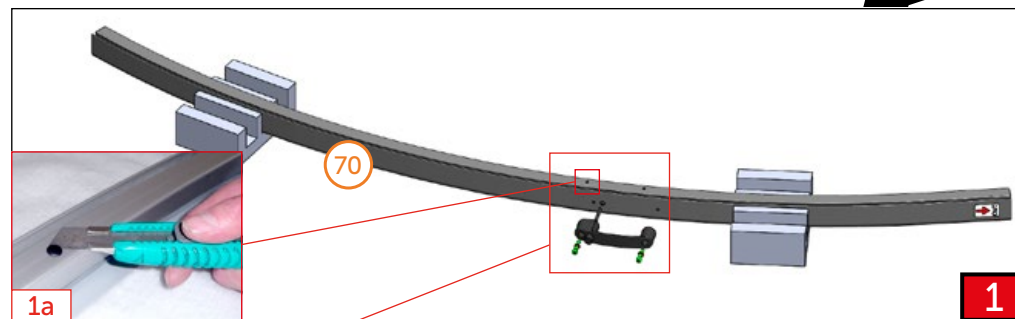
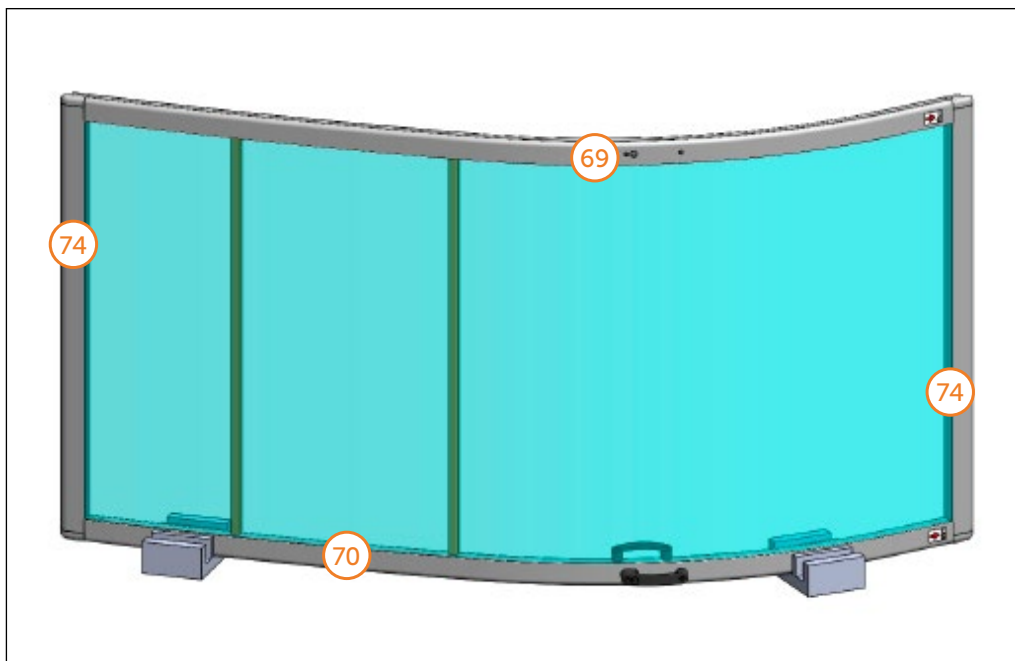


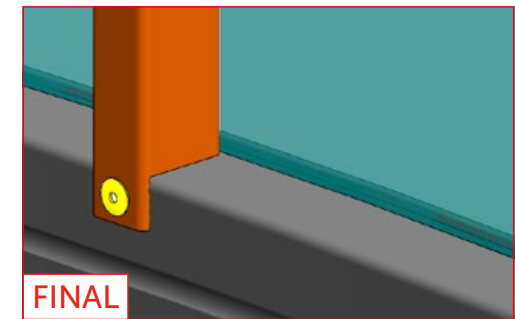
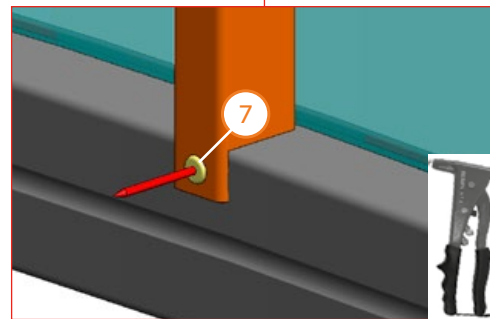
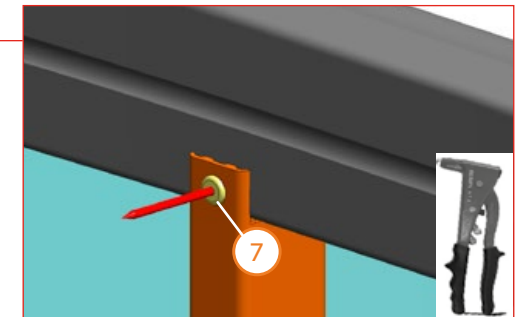
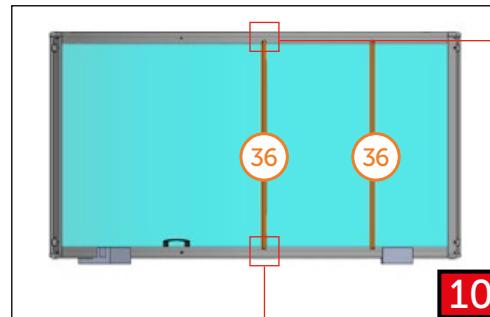
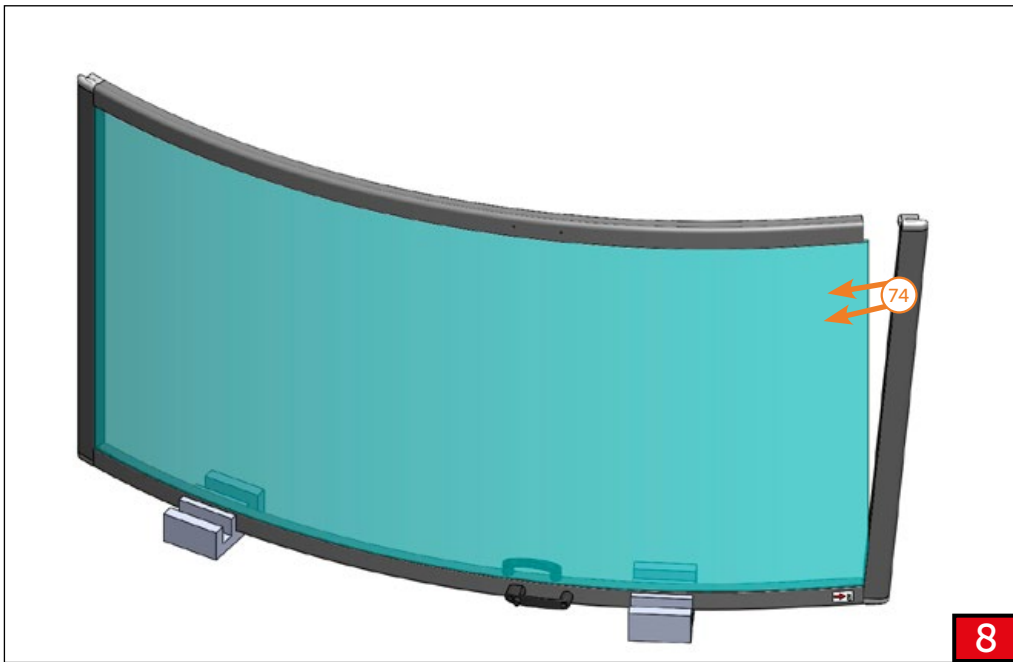
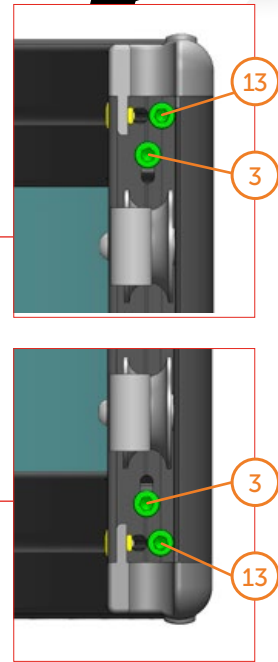
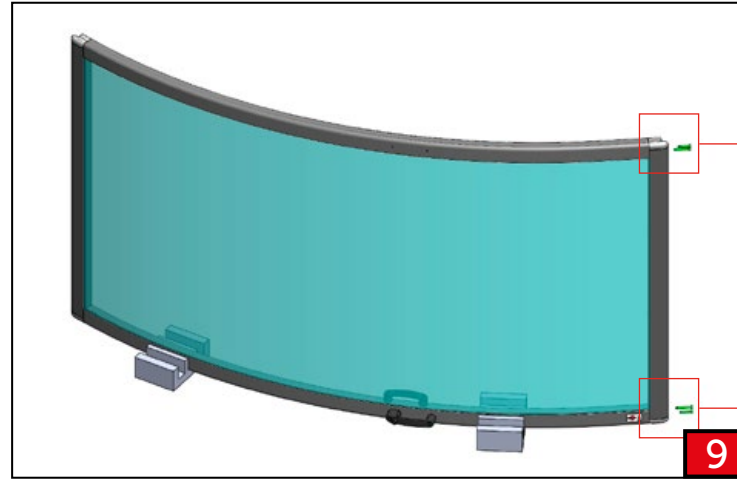
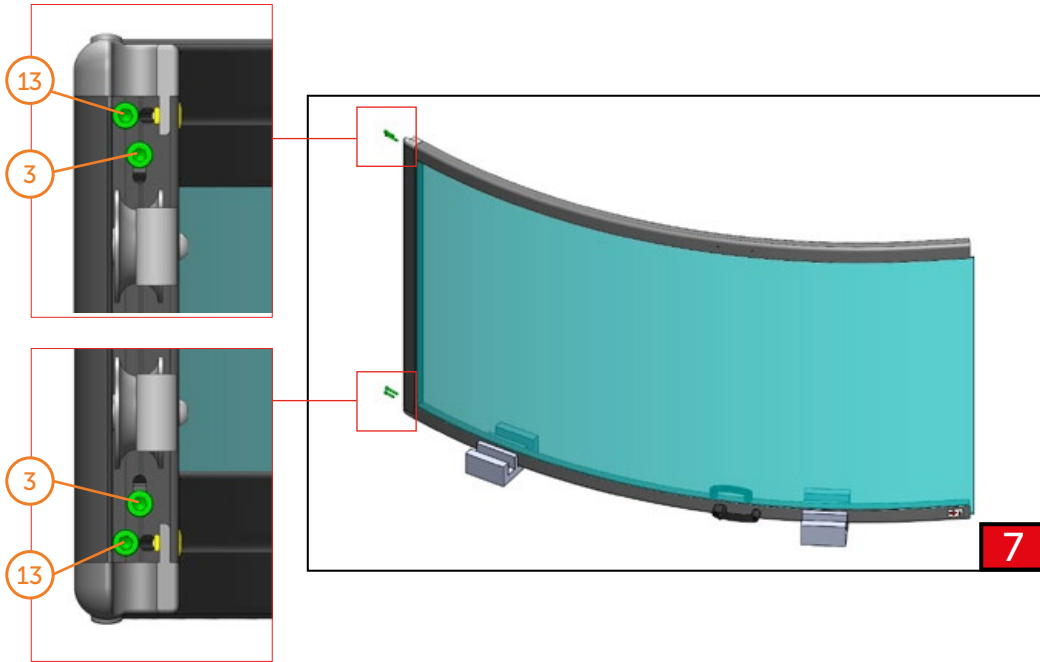


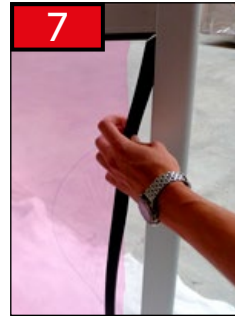
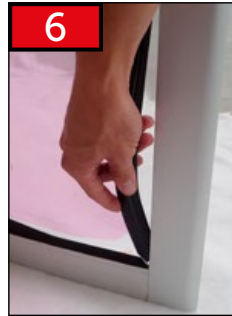
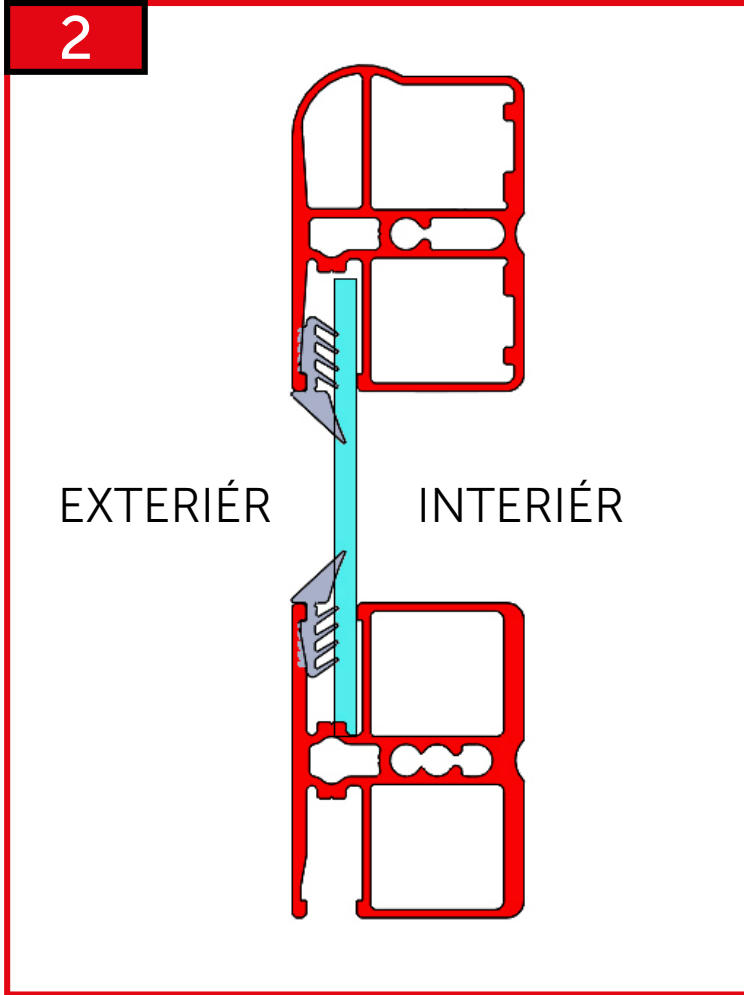
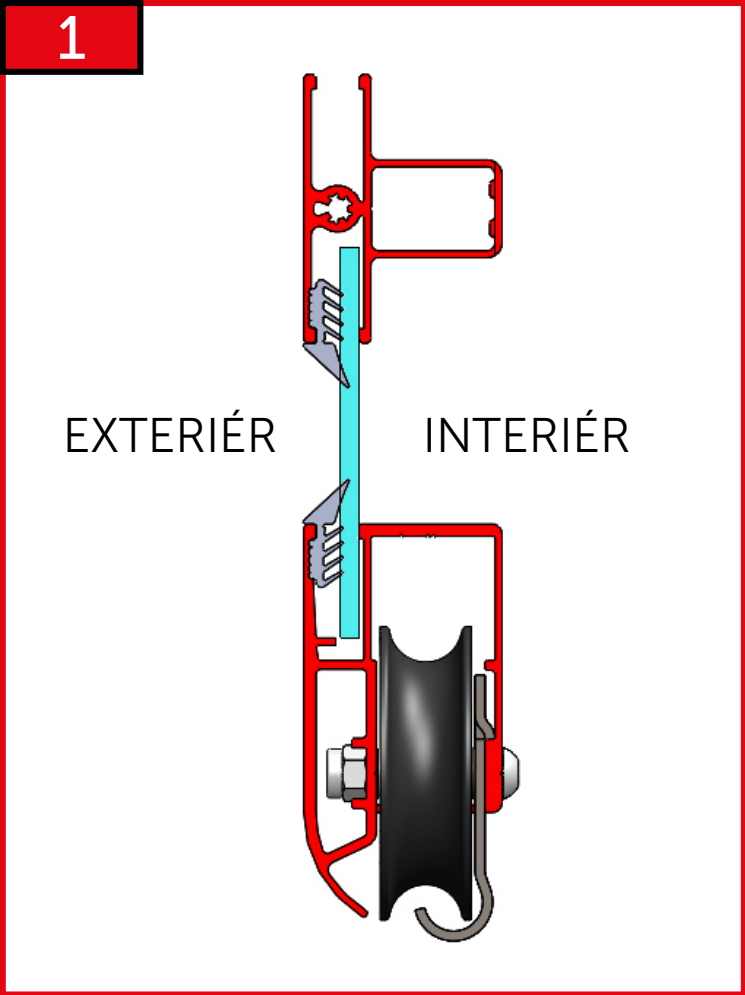


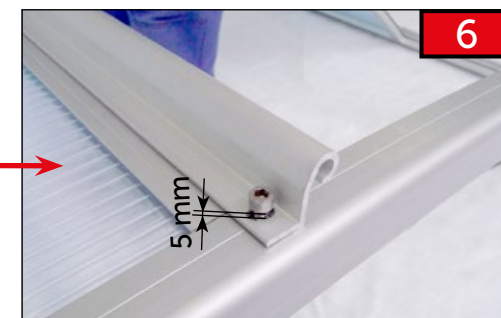
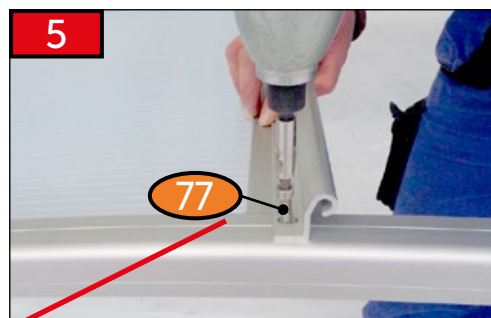
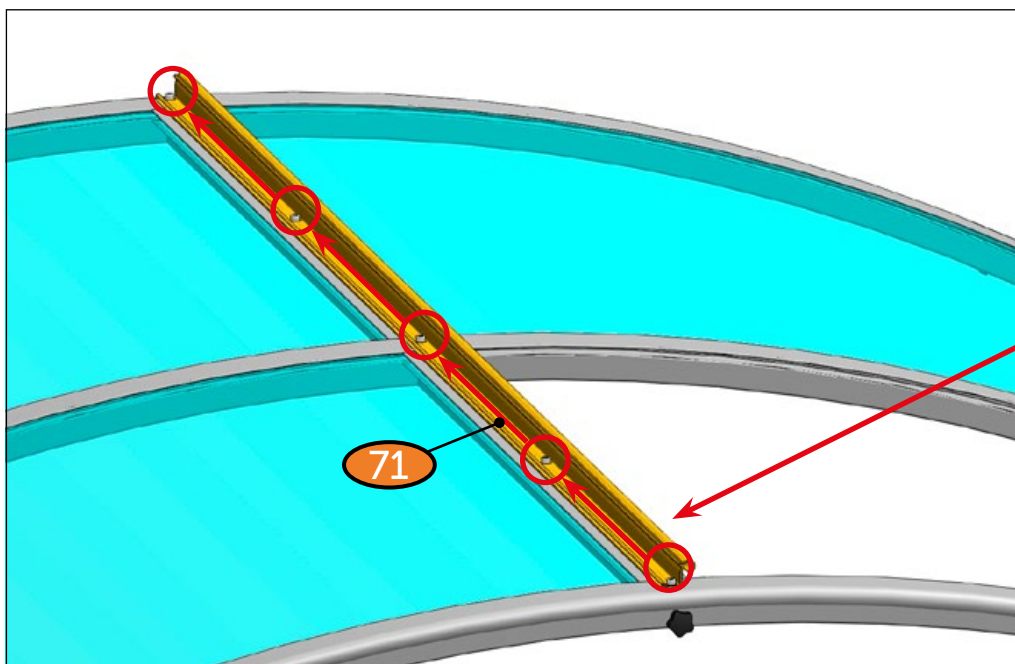
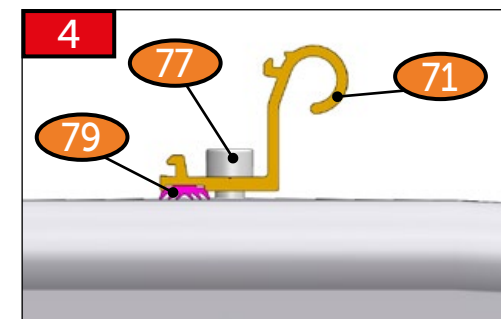
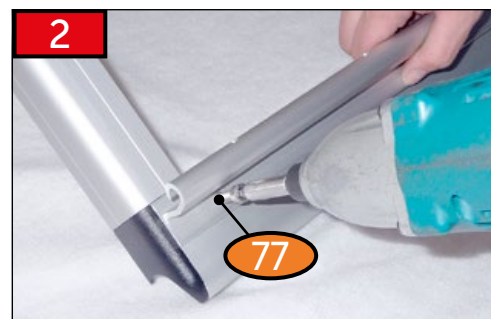
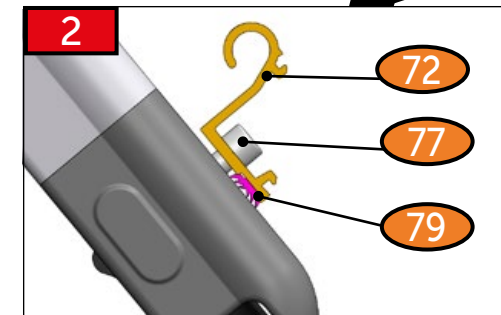
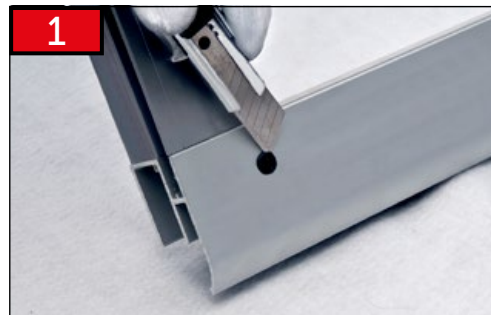
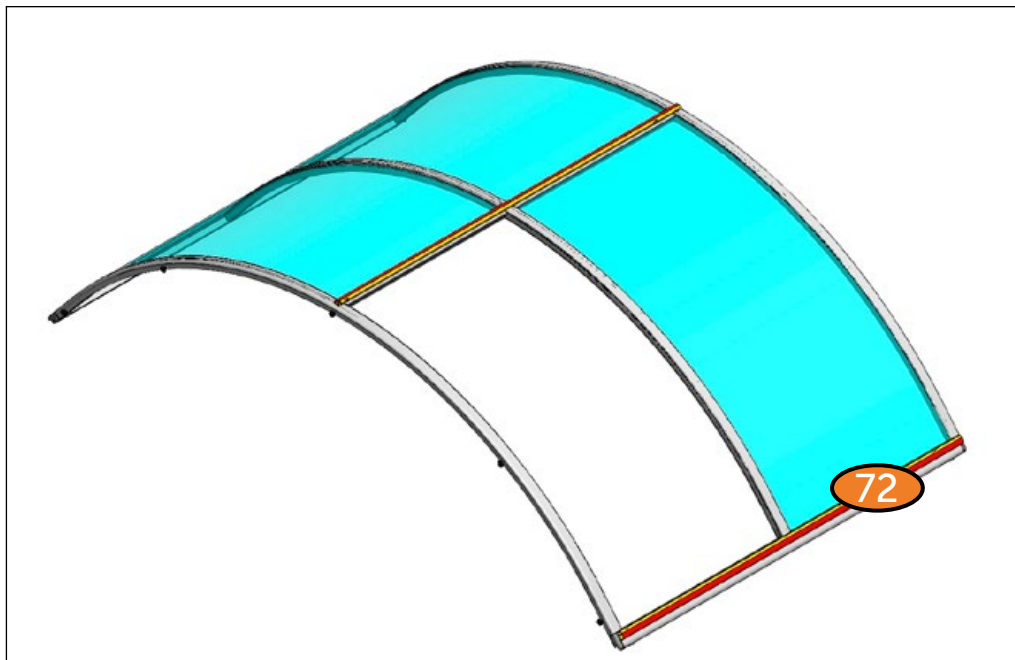


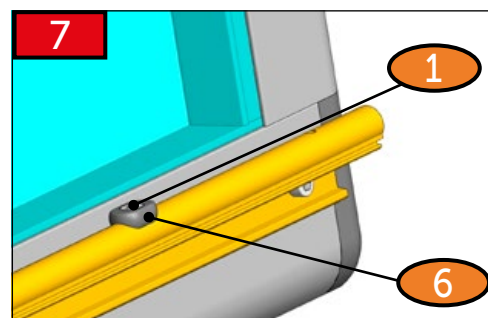
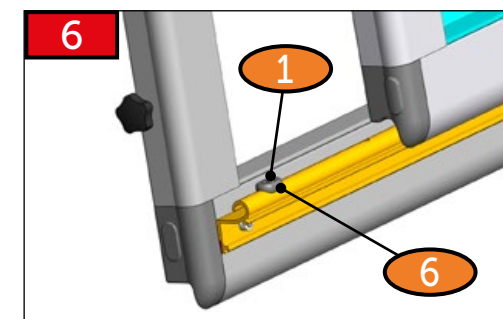
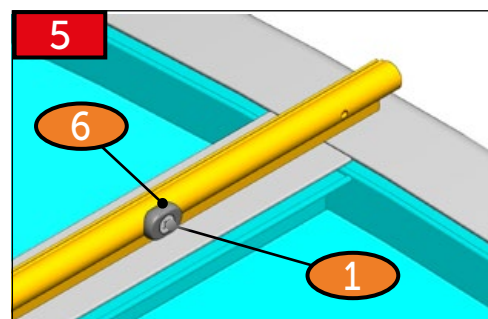
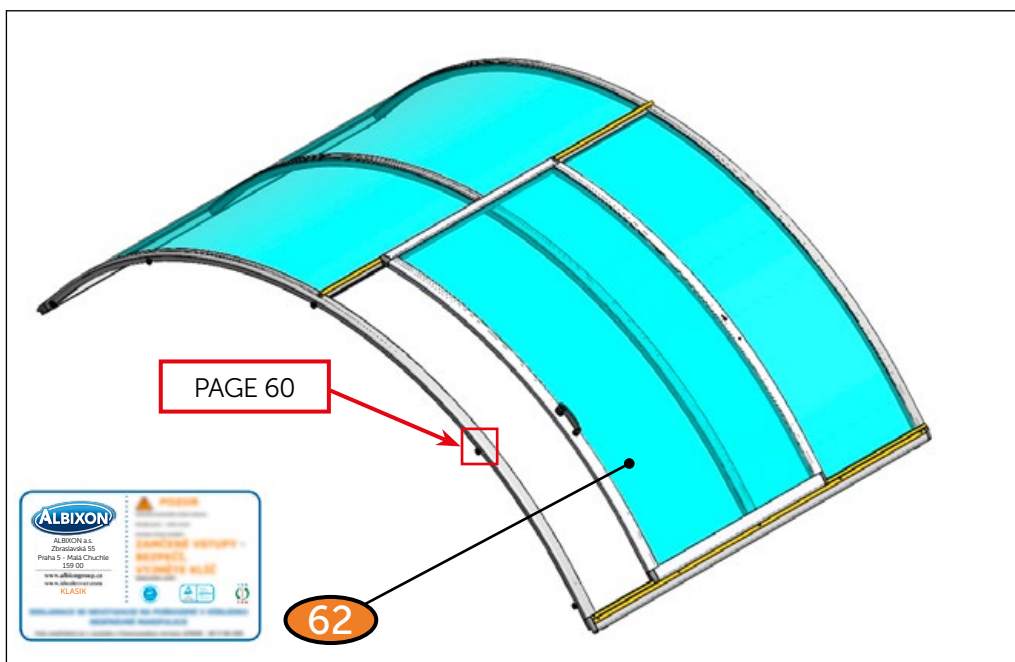
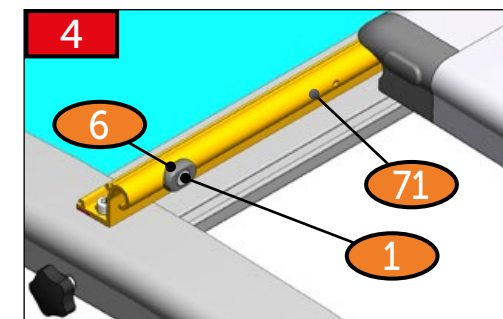
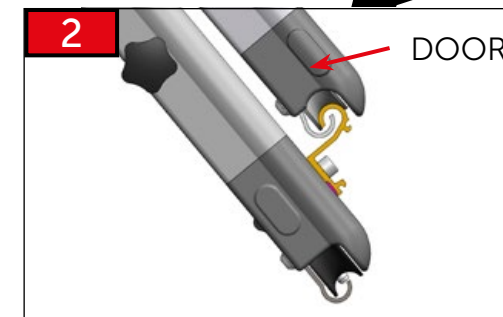
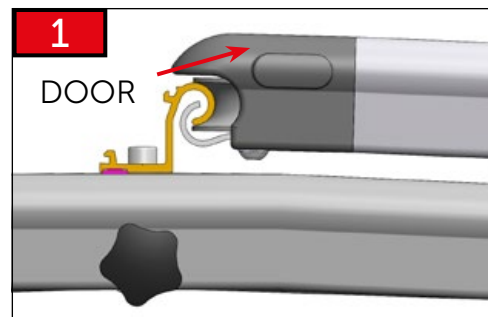
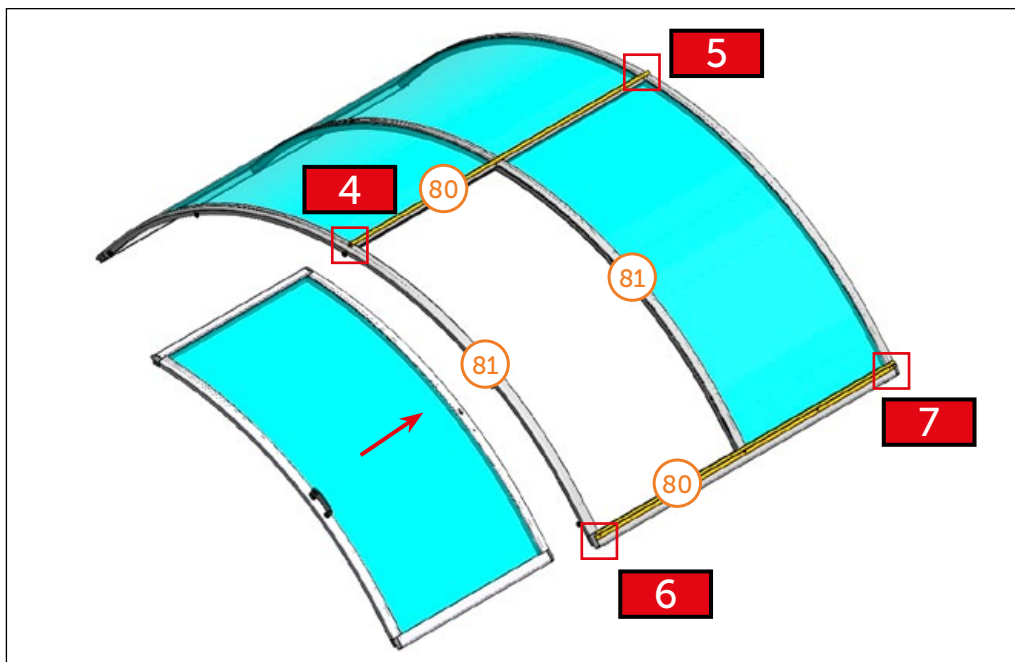


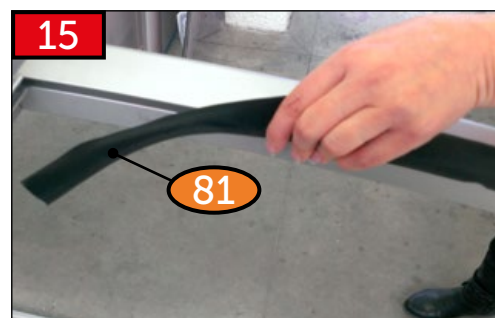
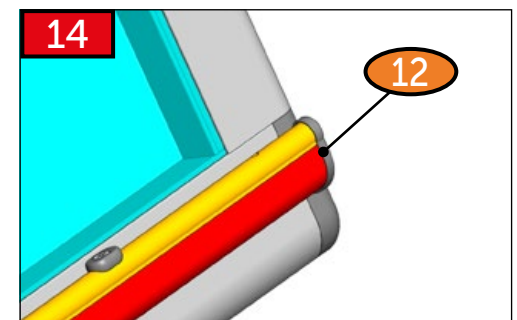
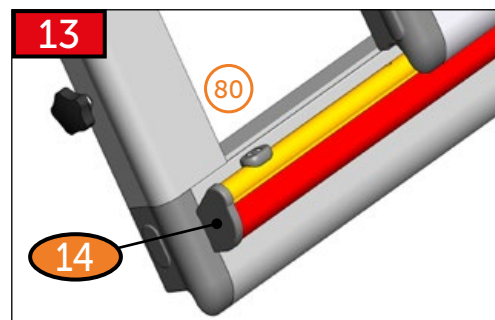
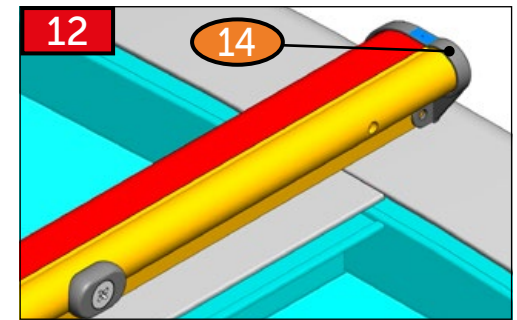
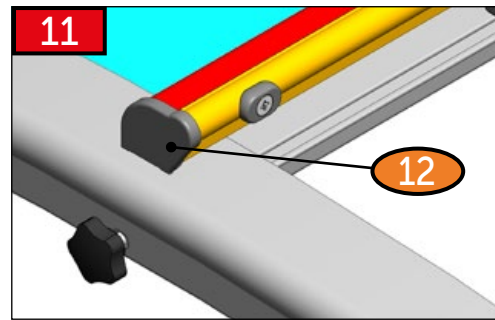
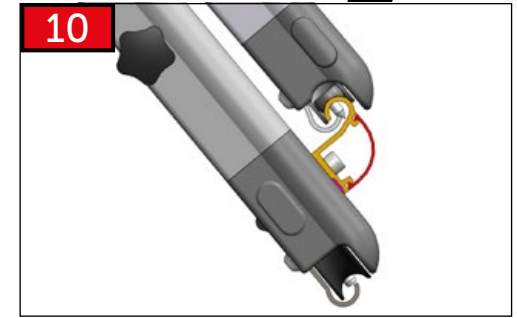
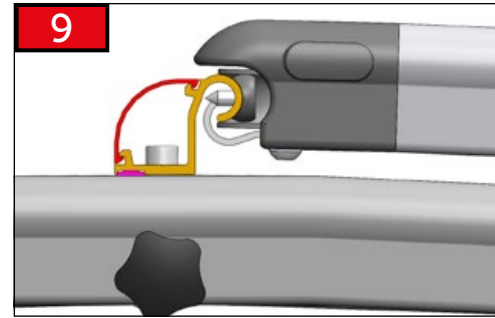
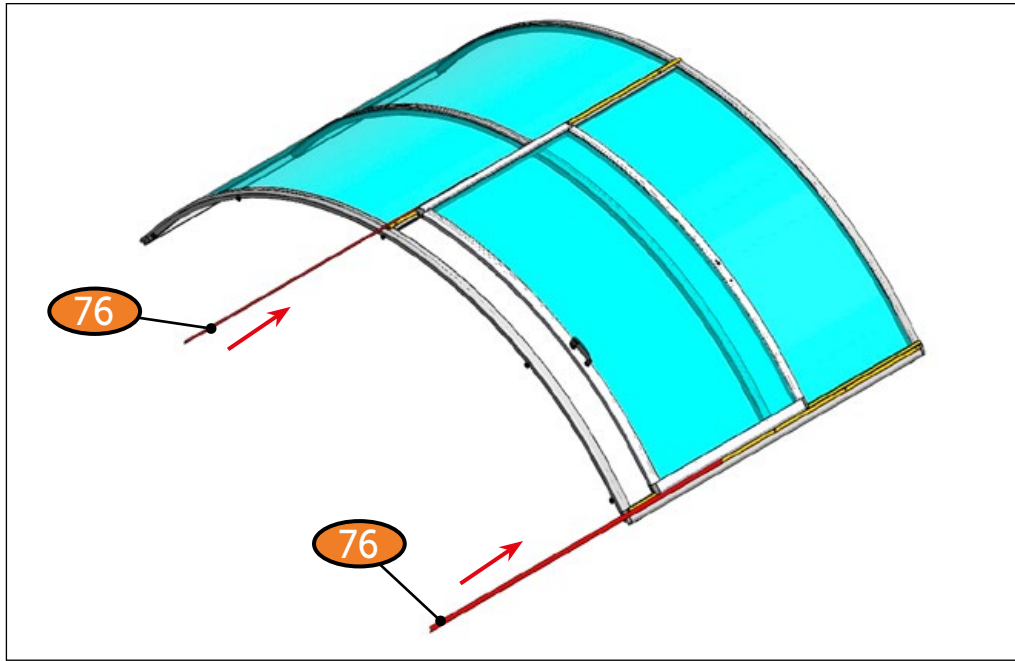


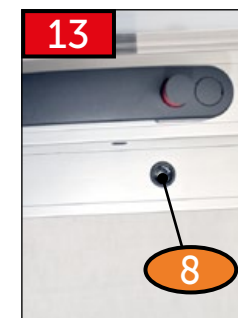
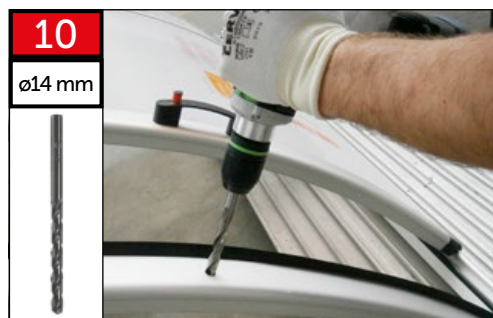
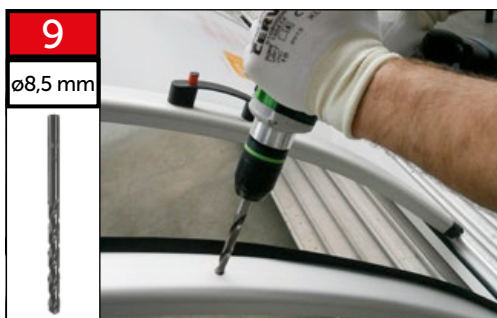
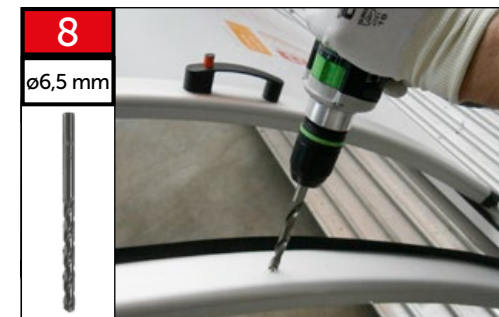
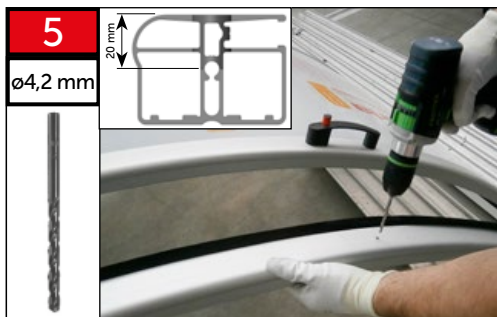
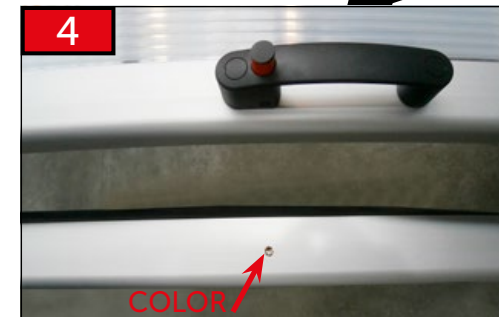








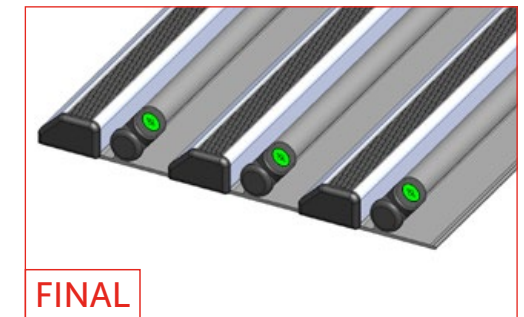
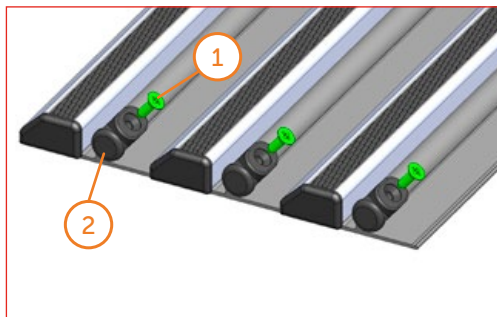
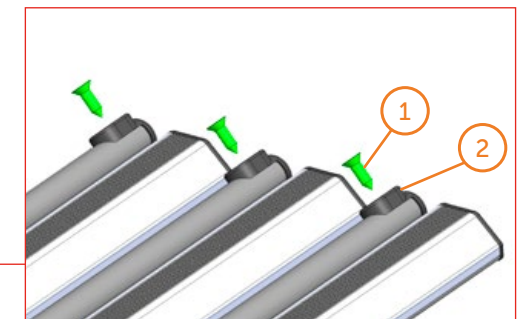
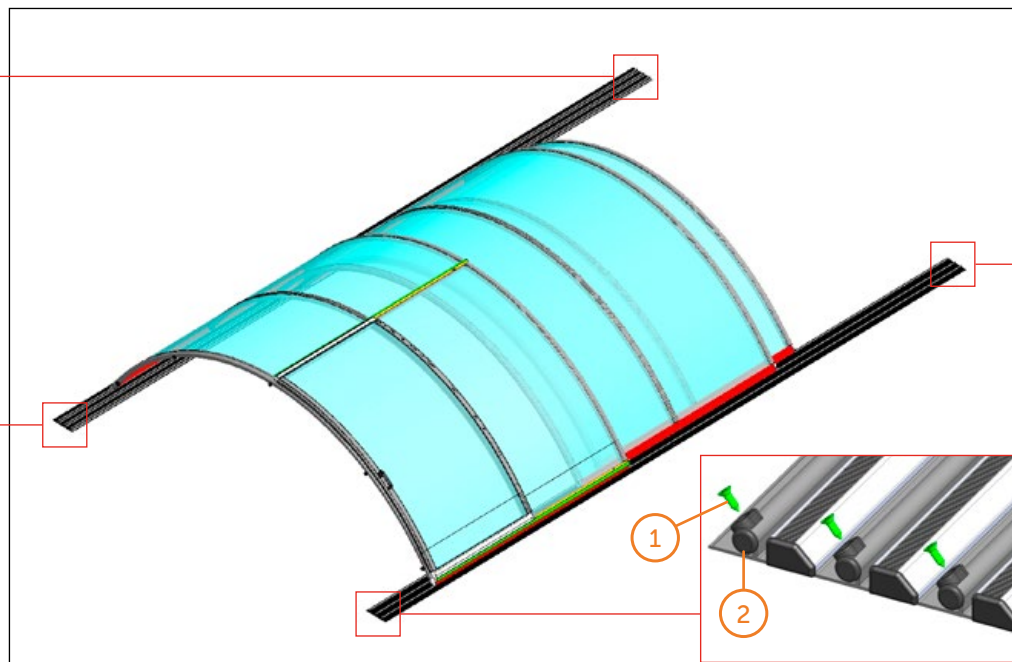
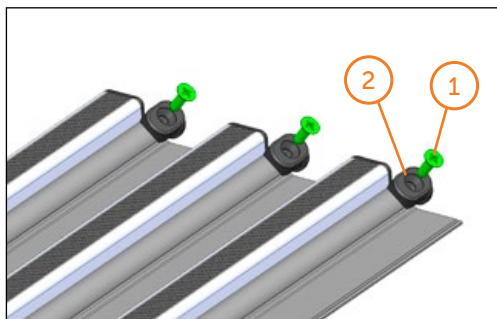
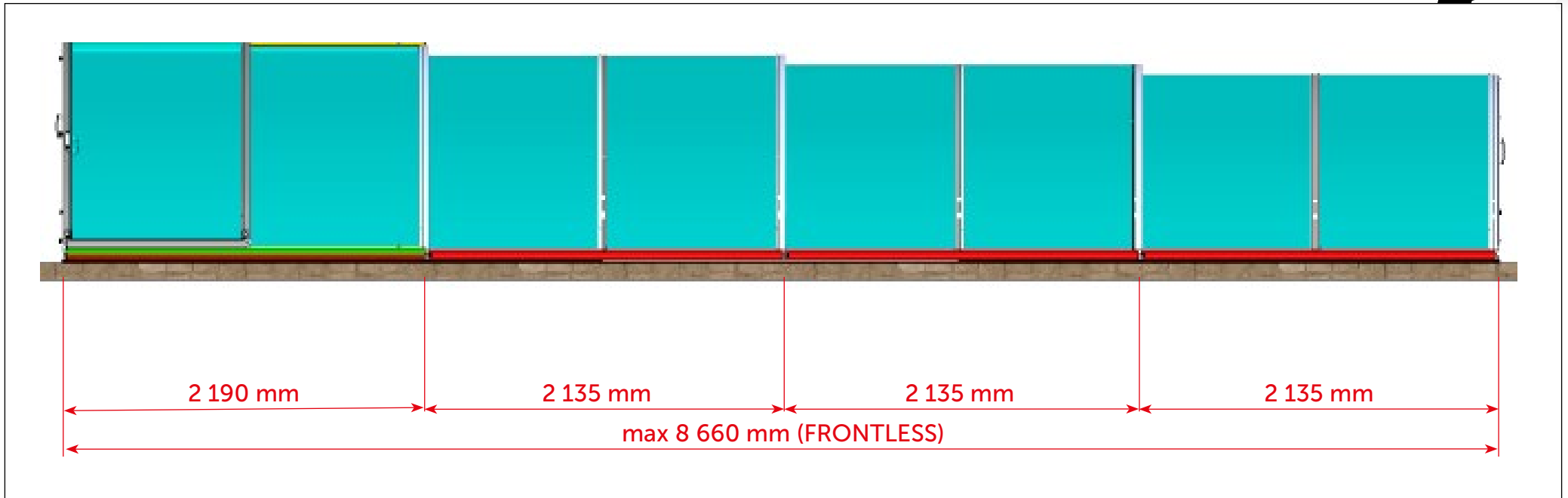


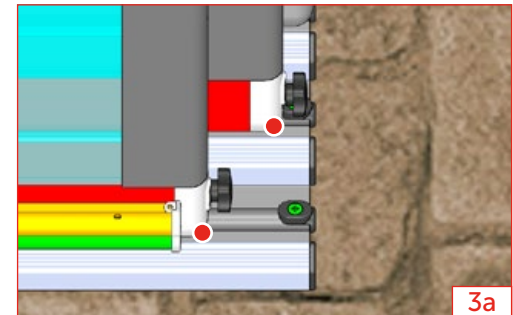
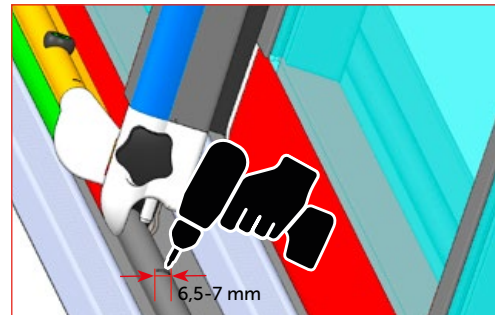
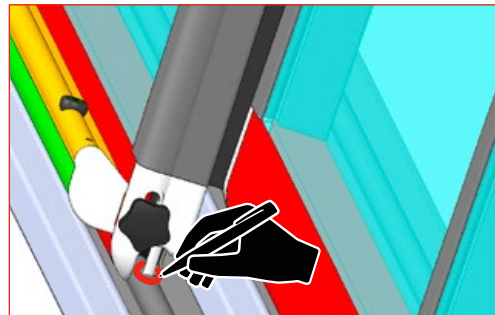
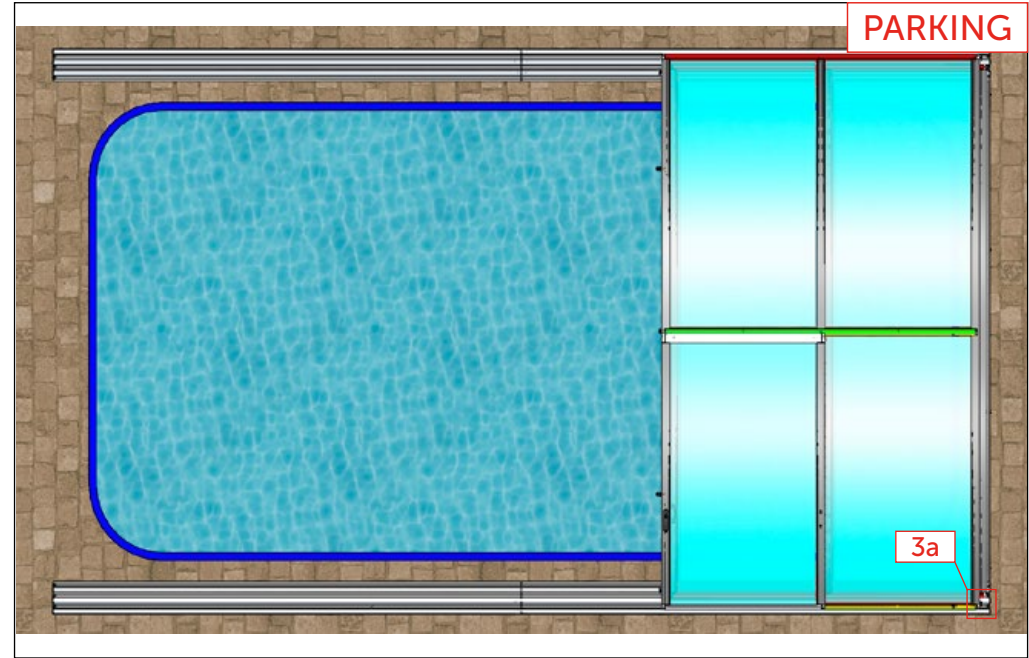
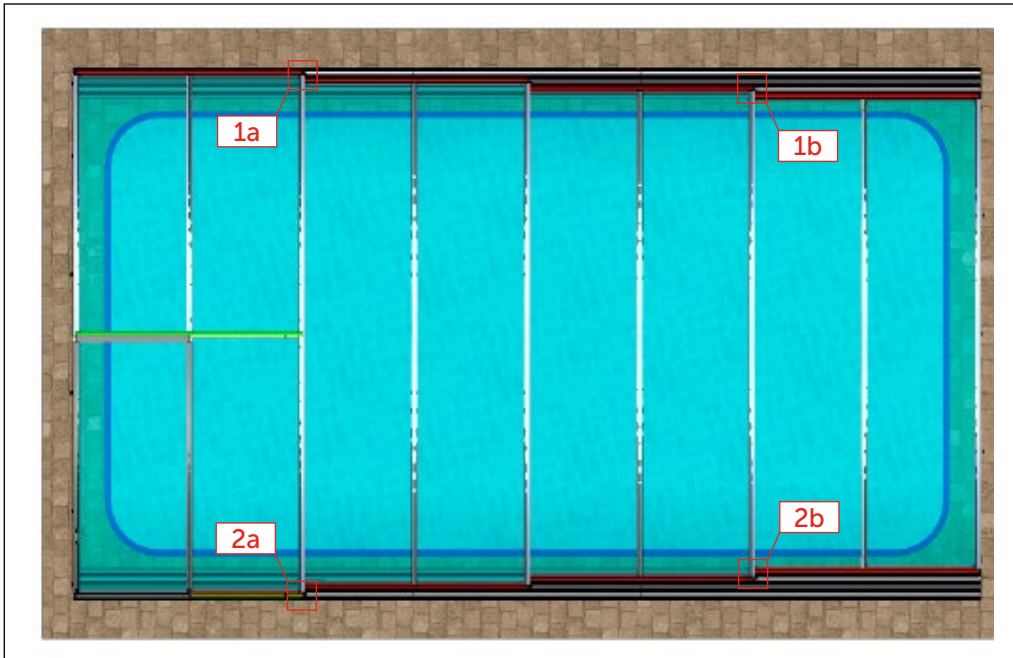
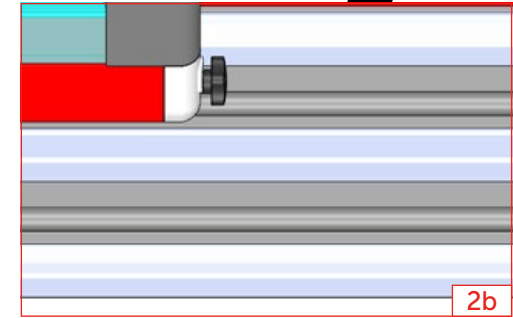
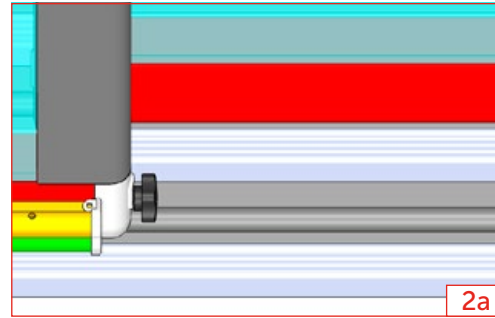
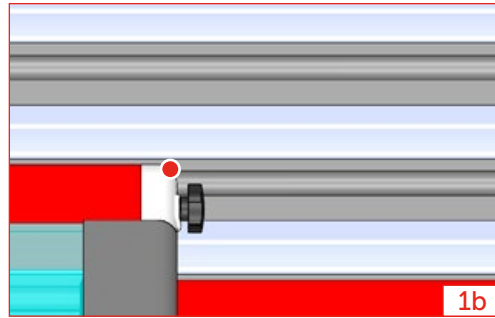
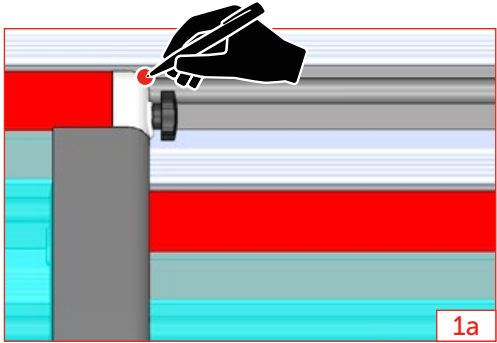


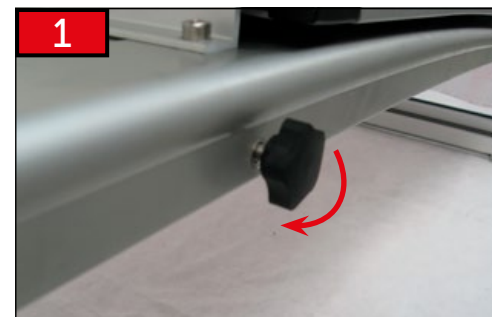
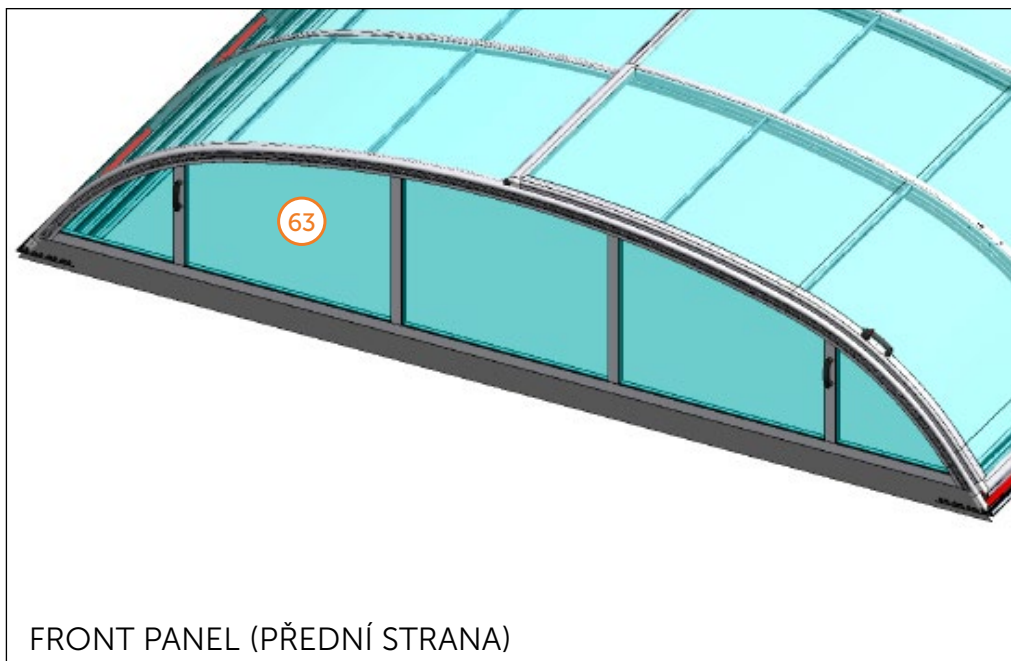
Před stlačením vždy vyndat klíček!
Remove the key before pressing the button!
Immer die taste entfernen, bevor sie drücken!
Avant de pousser toujours enlever la clé!!!!!!
Выньте ключ, прежде чем нажимать на кнопку!



Těsnění nastříhnout v místě tyčky madla.
Cut the sealing located in the handle rod.
Die gummidichtung an der stelle des stifts durchschneiden.
Découper le joint à l'endroit de la tige de poignée.
Разрезать уплотнение, расположенное в стержне рукоятки







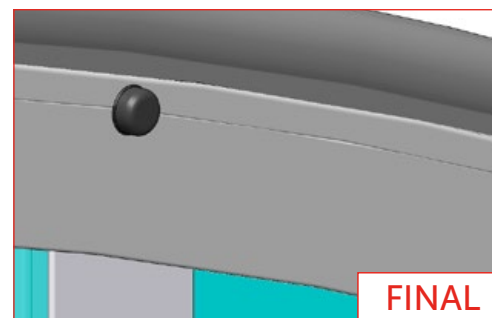
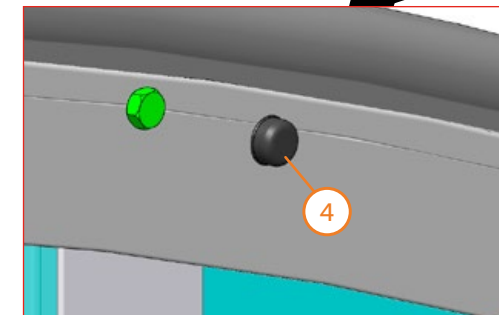
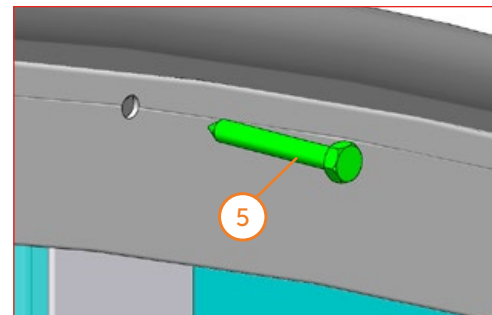
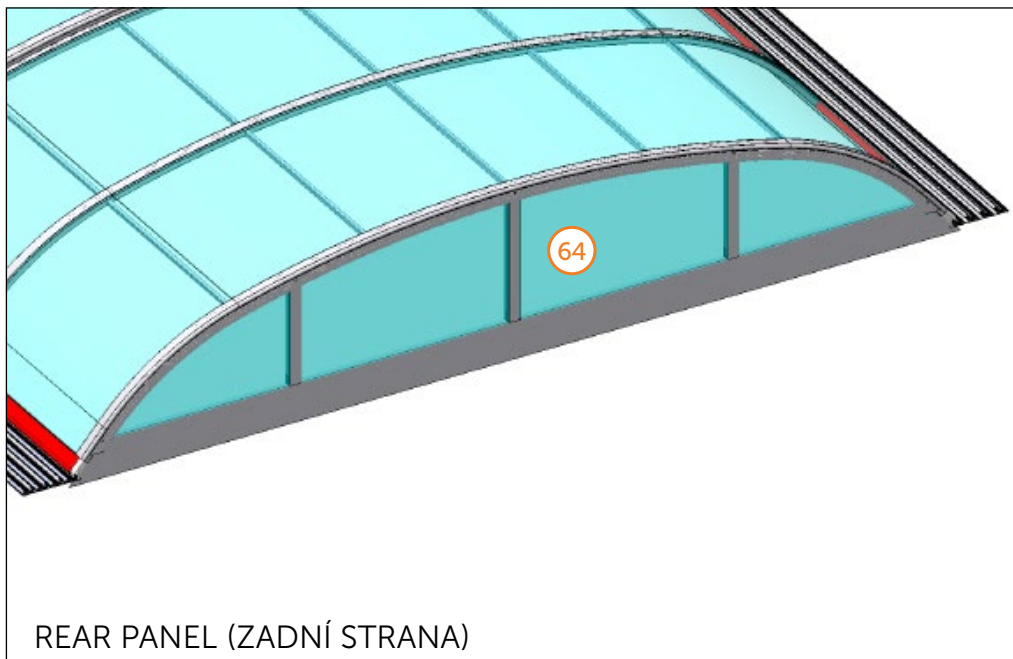
CZ Nasazení čela na modul.
DE Aufsetzen der Front auf das Modul.
EN Attaching the front panel onto the module.
FR Installez la partie frontale sur le module.
RU Установка торца на модуль.

CZ Našroubovat zamykací růžici na jednom místě na čele. Ostatní růžice použít stávající (nezamykací).
DE Verschießbare Rosetten an eine Stellen der Front anschrauben. An den restlichen Stellen die bestehenden (nicht-verschließbaren) Rosetten verwenden.
EN Screw the locking panel screws in one place on the front panel. Use the other existing panel screws (non-locking).
FR Vissez le bouton étoile sur un point de la partie frontale. Utilisez les autres boutons étoile (non verrouillables).
RU Закрутите винты стопорной панели в одном месте на передней панели. Остальные винты использовать существующие (без замка).

CZ Zasunout klíček do růžice – poté je možné s růžicí otáčet – odemčená pozice.
DE Schlüssel in die Rosette einschieben – anschließend kann die Rosette gedreht werden – entriegelte Position.
EN Insert the key in the panel screw – to allow its rotation - unlocked position.
FR Insérez la clé dans le bouton étoile, ensuite il est possible de le faire tourner, le bouton étoile est en position déverrouillée.
RU Вставить ключ в винт – после этого винт можно поворачивать – отомкнутая позиция.

CZ Po vysunutí klíčku a dotažení růžice je zajištěna pozice „uzamknuto“.
DE Nach Herausziehen des Schlüssels und Festdrehen der Rosette ist die Position „verriegelt“ sichergestellt.
EN When the key is pulled out and the panel screw is tightened, the "locked" position is secured.
FR En enlevant la clé et vissant complètement le bouton étoile, celui-ci est en position « verrouillé ».
RU После вынимания ключа и затягивания винта зафиксирована позиция «замкнуто».

CZ Růžice v uzamknuté pozici.
DE Die Rosette in verriegelter Position.
EN Panel screw in a locked position.
FR Le bouton étoile en position verrouillée.
RU Винт в замкнутом положении.



CZ

Dodavatel si vyhrazuje právo na změny a úpravy technických parametrů uváděných v tomto katalogu s ohledem na technický vývoj a zdokonalení výrobků a balení.
Dodavatel si vyhrazuje právo na tiskové chyby a chyby v sazbě. Před montáží si pozorně přečtete návod. Návod si uchovejte pro pozdější použití.

DE

Der Lieferant behält sich das Recht auf Änderungen und Anpassungen der technischen Parameter, die in diesem Katalog aufgeführt sind, mit Rücksicht auf die technische Entwicklung und Verbesserung der Produkte und Verpackung vor. Der Lieferant behält sich das Recht auf Druckfehler und Fehler im Satz vor.
Vor der Montage lesen Sie bitte die Anleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung für spätere Verwendung auf.

EN

The supplier reserves the right for modifications and adaptations of the technical parameters stated in this catalogue, considering the technical development and upgrade of the products and packaging.
The supplier reserves the right for print errors and typographical errors. Please read the manual carefully before you will start the installation. Keep the manual for later use.

ES

El proveedor se reserva el derecho de hacer cambios y modificaciones técnicas de los parámetros que figuran en este catálogo, con respecto al desarrollo técnico mejorando los productos y embalajes.
El proveedor se reserva también el derecho a errores de impresión y composición. Antes de empezar la instalación, lea atentamente las instrucciones. Guarde las instrucciones para su uso posterior.

FR

Le fabricant se réserve le droit de modifier les paramètres techniques cités dans ce manuel en considération du développement technique et de l'amélioration des produits et de leur emballage. Le fabricant se réserve le droit des fautes d'impression et de composition. À lire attentivement et à conserver pour une consultation ultérieure.

HU

Gyártó fenntartja jogát a katalógusban feltüntetett műszaki paraméterek változtatására a termékek és csomagolás technikai fejlesztése és tökéletesítése szerint.
Szállító: a szállító fenntartja jogát a nyomtatási és szedési hibákra.

IT

Il fornitore si riserva il diritto di effettuare modifiche e correzioni ai parametri tecnici riportati nel presente catalogo per migliorare e perfezionare dal punto di vista tecnico i prodotti e gli imballaggi.
Il fornitore non esclude inoltre l'eventuale presenza di errori di stampa e di impaginazione. Prima dell'installazione, leggere attentamente le istruzioni. Tenere l'istruzione per un uso successivo.

PL

Dostawca zastrzega sobie prawo do zmian oraz dostosowania parametrów technicznych podanych w niniejszym katalogu z uwzględnieniem rozwoju technicznego i udoskonalania produktów oraz opakowań. Dostawca zastrzega sobie prawo do błędów druku oraz typograficznych.

PT

O provedor reserva-se o direito a efectuar alterações e adaptações de parâmetros técnicos mencionados neste catálogo, tendo em consideração o avanço técnico e melhorias de produtos e embalagens. O provedor reserva-se o direito a cometer erros de impressora e de edição.

RO

Furnizorul își rezervă dreptul de a modifica și schimba parametrii tehnici menționați în acest catalog cu privire la evoluția tehnică și perfecționarea produselor și a ambalării. Furnizorul își rezervă dreptul la greșelile de tipar și greșelile privind tarifele.

RU

Поставщик оставляет за собой право на изменение и исправление технических параметров продукции указанной в этом каталоге, с учетом технического развития, а усовершенствования изделий и его упаковки. Поставщик оставляет за собой право на опечатку в тексте и в ценах.
Перед установкой и эксплуатацией изделия внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования.